



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 12.05.2004
KUMM(2004) 371 finali

2004/0120 (ACC)

Prosposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

fuq il-konkluzjoni ta' Protokoll għal Ftehim Interim fuq il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, fuq naha, u r-Repubblika tal-Kroazja, fuq in-naha l-oħra, biex tittiehed in konsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' Slovenja, u r-Repubblika Slovakka fl-Unjoni Ewropea

(preżentata mill-Kummissjoni)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Sakemm jidhol fis-seħħ il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, fuq naħa, u r-Repubblika tal-Kroazja, fuq in-naħa l-oħra ("SAA"), Ftehim Interim fuq il-Kummerċ u materji relatati mal-Kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, fuq naħa, u r-Repubblika tal-Kroazja, fuq in-naħa l-oħra, ("Ftehim Interim") daħal fis-seħħ fl-1 ta' Marzu 2002.

Fid-29 ta' Settembru 2003 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati fuq Protokoll għal SAA biex jiehu in konsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' Slovenja, u r-Repubblika Slovakkja fl-Unjoni Ewropea ("Protokoll tat-tkabbir"). Minhabba li l-SAA ma kienx fis-seħħ fl-1 ta' Mejju 2004, huwa neċessarju li jiġi konkluż Protokoll bħal dan għall-Ftehim Interim biex jiġu adottati d-dispożizzjonijiet Kummerċjali li hemm fih għat-tkabbir ta' l-Unjoni Ewropea. Dan il-Protokoll għall-Ftehim Interim għandu jkun sostitwit bil-Protokoll tal-SAA meta dan ta' l-aħħar jidhol fis-seħħ.

Dawn in-negozjati bdew fis-26 ta' Frar 2004, wara li sara konsultazzjonijiet tekniċi mal-Kroazja fuq il-kwistjoni. Kien hemm erbgħa sessjonijiet ta' negozjati (26 ta' Frar, 17 ta' Marzu, 5/6 ta' April u 16 ta' April). Il-Protokoll inbeda mill-Kummissjoni u l-gvern tar-Repubblika tal-Kroazja fis-16 ta' April 2004. It-test tal-Protokoll inizjali huwa mehmuz.

Il-Kummissjoni tipproponi li l-Kunsill jikkonkludi l-Protokoll għan-nom tal-Komunità Ewropea.

Prosposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

fuq il-konklużjoni ta' Protokoll għal Ftehim Interim fuq il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, fuq naha, u r-Repubblika tal-Kroazja, fuq in-naha l-oħra, biex tittiehed in konsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' Slovenja, u r-Repubblika Slovakka fl-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra it-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 133 flimkien ma' l-Artikolu 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, u Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu tiegħu,

Wara li kkunsidra il-proposta tal-Kummissjoni,¹

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Settembru 2003 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni, għan-nom tal-Komunità u l-Istati Membri tagħha, biex tinnegozja mar-Repubblika tal-Kroazja Protokoll fuq il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni biex tittiehed in konsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' Slovenja, u r-Repubblika Slovakka fl-Unjoni Ewropea,
- (2) Sakemm jidhol fis-seħh il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, huwa neċessarju li jkun adottat ukoll il-Ftehim Interim fuq il-Kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, fuq naha, u r-Repubblika tal-Kroazja, fuq in-naha l-oħra, biex tittiehed in konsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' Slovenja, u r-Repubblika Slovakka fl-Unjoni Ewropea,
- (3) Il-Protokoll għe inizjalat fis-16 t'April 2004. Huwa għandu jkun konkluż għan-nom tal-Komunità.

¹ GU C [...], [...], p. [...].

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Protokoll fuq il-Ftehim Interim fuq il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, fuq naħa, u r-Repubblika tal-Kroazja, fuq in-naħa l-oħra, biex tittiehed in konsiderazzjoni l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' Slovenja, u r-Repubblika Slovakka fl-Unjoni Ewropea, huwa hawnhekk approvat għan-nom tal-Komunità Ewropea.

It-test tal-Protokoll huwa anness ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu, għan-nom tal-Komunità Ewropea, jiddepożita l-istrumenti ta' l-approvazzjoni kif pprovduti fl-Artikolu 11 tal-Protokoll.

Artikolu 3

Il-Protokoll għandu jiġi applikat fuq bazi provizorja b'effett mill-1 ta' Mejju 2004.

Magħmul fi Brussel,

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX

PROTOKOLL

ghall-Ftehim Temporanju dwar il-kummerċ u materji konnessi mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Kroazja, min-naħa l-oħra, biex tiġi kkunsidrata l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika tal-Latvja, Ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakkja ma' l-Unjoni Ewropea

IL-KOMUNITÀ EWROPEA,

Aktar 'il quddiem imsejha "il-Komunità"

Min-naħa l-waħda, u

IR-REPUBBLIKA TAL-KROAZJA

Aktar 'il quddiem imsejha "Kroazja"

min-naħa l-oħra,

Wara li kkunsidrat l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, Ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakkja (aktar 'il quddiem imsejha "L-Istati Membri ġodda") ma' l-Unjoni Ewropea u għaldaqstant mal-Komunità nhar l-ewwel ta' Mejju 2004,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Temporanju dwar il-kummerċ u materji konnessi mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea (aktar 'il quddiem imsejjah "Il-Ftehim Temporanju"), min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Kroazja, min-naħa l-oħra, daħal fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2002.
- (2) It-Trattat li għandu x'jaqsam ma' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, Ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakkja ma' l-Unjoni Ewropea (aktar 'il quddiem imsejjah "It-Trattat ta' l-Adeżjoni") ġie ffirmat f'Ateni fis-16 ta' April 2003.
- (3) Il-konsultazzjonijiet skond l-Artikolu 23(3) tal-Ftehim Temporanju saru diġà sabiex jiġi żgurat li jiġu kkunsidrati l-interessi ta' xulxin tal-Komunità u l-Kroazja stipulati f'dan il-Ftehim.

QABLU KIF ĠEJ:

L-AĠĠUSTAMENTI TAT-TEST TAL-FTEHIM TEMPORANJU BL-INKLUŻJONI TA' L-ANNESSI U L-PROTOKOLLI TIEGĦU

SEZZJONI I

PRODOTTI AGRIKOLI

Artikolu 1

Prodotti Agricoli sensu stricto

1. Anness IV(a) u Anness IV(c) tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness I ta' dan il-Protokoll.
2. Anness IV(b) tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness II ta' dan il-Protokoll.
3. Anness IV(d) tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness III ta' dan il-Protokoll.
4. Anness IV(e) tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness IV ta' dan il-Protokoll.
5. Anness IV(f) tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness V ta' dan il-Protokoll.
6. Punt (d) għandu jiżdied ma' l-Artikolu 14 (3) tal-Ftehim Temporanju kif ġej:
“(d) Mill-1 ta' Mejju 2004, il-Kroazja għandha timplimenta d-dazji tad-dwana fuq il-kommoditajiet elenkati f'Anness IV (g).”
7. It-test ta' Anness VI ta' dan il-Protokoll għandu jiżdied mal-Ftehim Temporanju bħala Anness IV(g).

Artikolu 2

Il-prodotti ta' l-industrija tas-sajd

1. Anness V(a) tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness VII ta' dan il-Protokoll.
2. Anness V(b) tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness VIII ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 3

Il-prodotti agrikoli pproċessati

Listi 2 u 3 ta' Anness II ta' Protokoll 3 għall-Ftehim Temporanju għandhom jiġu sostituti mil-listi 2, 3 u 4 ta' Anness IX ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 4

Ftehim dwar l-inbid

Anness I (Il-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar konċessjonijiet kummerċjali reċiproċi għal ċerti nbejjed, imsemmi fl-Artikolu 14(4) tal-Ftehim Temporanju) għall-Protokoll Addizzjonali li jaġġusta l-aspetti kummerċjali tal-Ftehim Temporanju, biex jiġi kkunsidrat l-effett tan-negozjati bejn il-partijiet dwar konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi għal ċerti nbejjed, l-għarfien, it-tħaris u l-kontroll reċiproku ta' l-ismijiet ta' l-inbejjed u l-għarfien, it-tħaris u l-kontroll reċiproku ta' l-ispirti u x-xorb aromatiku, għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness X ta' dan il-Protokoll.

SEZZJONI II

REGOLI DWAR L-ORIGINI

Artikolu 5

1. Paragrafu 4 ta' l-Artikolu 18 ta' Protokoll 4 tal-Ftehim Kummerċjali għandu jiġi sostitut b'dan li ġej:

- ‘4. Ic-ċertifikati ta' moviment EUR.1 mahruġa retrospettivament għandhom jiġu endorsjati

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI",
CS "VYSTAVENO DODATEČNĚ",
DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE",
DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT",
ET "VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT",
EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ",
EN "ISSUED RETROSPECTIVELY",
FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI",
IT "RILASCIATO A POSTERIORI",

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI",
 LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS",
 HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL",
 MT "MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT",
 NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI",
 PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE",
 PT "EMITIDO A POSTERIORI",
 SL "IZDANO NAKNADNO",
 SK "VYDANÉ DODATOČNE",
 FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN",
 SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND",
 HR "NAKNADNO IZDANO".'

2. Paragrafu 2 ta' l-Artikolu 19 ta' Protokoll 4 tal-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostituit b'dan li ġej:

‘2. Il-kopja maħruġa b'dan il-mod għandha tiġi endorsjata b'wahda mill-kelmiet ta' hawn taħt:

ES "DUPLICADO",
 CS "DUPLIKÁT",
 DA "DUPLIKAT",
 DE "DUPLIKAT",
 ET "DUPLIKAAT",
 EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ",
 EN "DUPLICATE",
 FR "DUPLICATA",
 IT "DUPLICATO",
 LV "DUBLIKĀTS",
 LT "DUBLIKATAS",
 HU "MÁSODLAT",

MT "DUPLIKAT",
NL "DUPLICAAT",
PL "DUPLIKAT",
PT "SEGUNDA VIA",
SL "DVOJNIK",
SK "DUPLIKÁT",
FI "KAKSOISKAPPALE",
SV "DUPLIKAT",
HR "DUPLIKAT".

3. Anness I ta' Protokoll 4 għall-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness XI ta' dan il-Protokoll.
4. Anness II ta' Protokoll 4 għall-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness XII ta' dan il-Protokoll.
5. Anness IV ta' Protokoll 4 għall-Ftehim Temporanju għandu jiġi sostitut mit-test ta' Anness XIII ta' dan il-Protokoll.

PROVVEDIMENTI TRANSIZZJONALI

SEZZJONI III

Artikolu 6

Organizzazzjoni Mondjali tal-Kummerċ (WHO)

Ir-Repubblika tal-Kroazja terfa' r-responsabbiltà li ma tagħmel l-ebda talba, rikjesta jew referenza, u ma tirtira l-ebda konċessjoni skond l-Artikoli XXIV.6 u XXVIII ta' GATT 1994 fir-rigward ta' dan il-tkabbir tal-Komunità.

Artikolu 7

Prova ta' l-origini u koperazzjoni amministrattiva

1. Il-provi ta' l-origini maħruġin kif xieraq jew mir-Repubblika tal-Kroazja jew minn wiehed mill-Istati Membri fil-qafas tal-ftehim preferenzjali jew l-arrangamenti awtonomi applikati bejniethom għandhom jiġu aċċettati mill-pajjiżi rispettivi, sakemm:

- (a) il-kisba ta' dan l-origini tagħti trattament preferenzjali fit-tariffi fuq il-bażi tal-miżuri preferenzjali għat-tariffi skond kif jidhru fil-Ftehim Temporanju;
- (b) il-prova ta' l-origini u d-dokumenti tat-trasport ma jkunux haġu aktar tard minn lejlet id-data ta' l-adeżjoni;
- (c) il-prova ta' l-origini tkun sottomessa lill-awtoritajiet tad-dwana fi żmien erba' xhur mid-data ta' l-adeżjoni.

Fejn l-oġġetti jkunu dikjarati għall-importazzjoni jew fir-Repubblika tal-Kroazja jew f'xi Stat Membru, qabel id-data ta' l-adeżjoni, taħt il-ftehim preferenzjali jew l-arranġamenti awtonomi li japplikaw bejn ir-Repubblika tal-Kroazja u dak l-Istat Membru għid f'dak iż-żmien partikolari, prova ta' l-origini maħruġa retrospettivament taħt dan il-ftehim jew dawn l-arranġamenti tista' tigi aċċettata sakemm tkun sottomessa lill-awtoritajiet tad-dwana fi żmien erba' xhur mid-data ta' l-adeżjoni.

2. Ir-Repubblika tal-Kroazja u l-Istat Membru għid huma awtorizzati biex jibqgħu jzommu l-awtorizzazzjonijiet li jagħtuhom l-istatus ta' "esportaturi approvati" fi hdan il-qafas tal-ftehim preferenzjali jew l-arranġamenti awtonomi li japplikaw bejniethom, sakemm:

- (a) il-bażi ta' dan il-provvediment jipprovdi ukoll il-ftehim konkluż qabel id-data ta' l-adeżjoni bejn ir-Repubblika tal-Kroazja u l-Komunità; u
- (b) l-esportaturi approvati japplikaw ir-regoli ta' l-origini fis-seħh taħt dak il-ftehim.

Dawn l-awtorizzazzjonijiet għandhom jiġu sostituti, mhux aktar tard minn sena wara d-data ta' l-adeżjoni, minn awtorizzazzjonijiet godda maħruġa taħt il-kundizzjonijiet tal-Ftehim Temporanju.

3. Talbiet għal verifikazzjoni sussegwenti ta' prova ta' l-origini maħruġa taħt il-ftehim preferenzjali jew l-arranġamenti awtonomi msemija f'paragrafi 1 u 2 hawn fuq għandhom jiġu aċċettati mill-awtoritajiet kompetenti tad-dwana jew tar-Repubblika tal-Kroazja jew ta' l-Istati Membri matul perjodu ta' tliet snin wara l-hruġ tal-prova ta' l-origini involuta u jistgħu jsiru minn dawk l-awtoritajiet matul perjodu ta' tliet snin wara l-aċċettazzjoni tal-prova ta' l-origini sottomessa lil dawk l-awtoritajiet biex tissaħħah id-dikjarazzjoni għall-importazzjoni.

Artikolu 8

Oġġetti waqt li qed jingarru

1. Il-provvedimenti tal-Ftehim Temporanju jistgħu jiġu applikati għall-oġġetti esportati jew mir-Repubblika tal-Kroazja lejn wiehed mill-Istati Membri godda jew minn wiehed mill-Istati Membri godda lejn ir-Repubblika tal-Kroazja, li jikkonformaw mal-provvedimenti ta' Protokoll 4 għall-Ftehim Temporanju u li fid-data ta' l-adeżjoni jew huma *en route* jew f'magazzinagg temporanju f'maħżen tad-dwana jew f'żona hielsa fir-Repubblika tal-Kroazja jew f'dak l-Istat Membru l-għid.

2. Trattament preferenzjali jista' jingħata f'każijiet bħal dawn, bil-kundizzjoni li tigi sottomessa lill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż li se jimporta prova ta' l-orijini fi żmien erba' xhur mid-data ta' l-adeżjoni, mahruġa retrospettivament mill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż li se jesporta.

Artikolu 9

Kwoti fl-2004

Għas-sena 2004, il-volumi tal-kwoti l-godda tat-tariffi u t-tkabbir tal-volumi tal-kwoti tat-tariffi eżistenti għandhom jiġu kkalkulati pro rata tal-volumi bażiċi, u tigi kkunsidrata l-parti tal-perjodu ta' qabel l-1 ta' Mejju 2004.

PROVEDIMENTI ĠENERALI U FINALI

SEZZJONI IV

Artikolu 10

Dan il-Protokoll u l-Annessi ta' miegħu għandhom jiffurmaw parti integrali mill-Ftehim Temporanju.

Artikolu 11

1. Dan il-Protokoll għandu jiġi approvat mill-Komunità u r-Repubblika tal-Kroazja skond il-proċeduri proprji tagħhom.
2. L-istrumenti ta' l-approvazzjoni għandhom jitqiegħdu taħt il-kustodja tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 12

1. Dan il-Protokoll għandu jidhol fis-seħh nhar l-istess jum tat-Trattat ta' l-Adeżjoni sakemm l-istrumenti kollha ta' l-approvazzjoni ta' dan il-Protokoll ikunu tqiegħdu taħt il-kustodja tas-Segretarjat Ġenerali qabel dik id-data.
2. Jekk l-istrumenti ta' l-approvazzjoni ta' dan il-Protokoll ma jkunux tqiegħdu kollha taħt il-kustodja tas-Segretarjat Ġenerali qabel dik id-data, dan il-Protokoll għandu jidhol fis-seħh nhar l-ewwel jum ta' l-ewwel xahar li jiġi wara d-data tad-depożitu ta' l-aħħar strument ta' l-approvazzjoni.
3. Jekk l-istrumenti ta' l-approvazzjoni ta' dan il-Protokoll ma jkunux tqiegħdu kollha taħt il-kustodja tas-Segretarjat Ġenerali qabel l-1 ta' Mejju 2004, dan il-Protokoll għandu japplika provviżorjament b'effett mill-1 ta' Mejju 2004.

Artikolu 13

Kopja ta' dan il-Protokoll qed issir f'kull waħda minn dawn il-lingwi li ġejjin: iċ-Ċek, id-Daniż, l-Olandiż, l-Ingliż, l-Estonjan, il-Finlandiż, il-Franċiż, il-Ġermaniż, il-Ġrieg, l-Ungeriz, it-Taljan, il-Latvjan, il-Litwan, il-Malti, il-Pollakk, il-Portugiż, is-Sloven, is-Slovakk, l-Ispanjol, l-Isvediż u l-Kroat, u kull wieħed minn dawn it-testi huwa ugwalment awtentiku.

Artikolu 14

It-test tal-Ftehim Temporanju, inklużi l-Annessi u l-Protokolli li jiffurmaw parti integrali minnu, kif ukoll l-Att Finali flimkien mad-dikjarazzjonijiet annessi miegħu se jsir f'dawn il-lingwi: iċ-Ċek, l-Estonjan, l-Ungeriz, il-Latvjan, il-Litwan, il-Malti, il-Pollakk, is-Slovakk, u s-Sloven, u dawn it-testi għandhom ikunu awtentiċi bl-istess mod kif inhuma awtentiċi t-testi oriġinali. Il-Kumitat Temporanju għandu japprova dawn it-testi.

ANNESI

Anness I

“Anness IV(a) u IV (c)

KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI KROATI GHALL-PRODOTTI AGRIKOLI

(Helsien mid-dazju għall-kwantitajiet bla limitu mill-1 ta' Mejju 2004)

(kif imsemmi fl-Artikoli 14(3)(a)(i) u 14(3)(b)(i))

Kowd tariffi Kroati ⁽¹⁾	Kowd tariffi Kroati ⁽¹⁾	Kowd tariffi Kroati ⁽¹⁾	Kowd tariffi Kroati ⁽¹⁾
0105 19 20	1007 00	2009 29 11	2306 41 00
0105 19 90	1008	2009 29 19	2306 49 00
0106 90 00 10	1106	2009 29 99 10	2306 70 00
0205 00	1108	2009 39 11	2307 00
0206	1109 00 00	2009 39 19	2308 00
0208	1209	2009 39 39 10	2309 10
0407 00 30	1210	2009 49 11	
0407 00 30 50	1211	2009 49 19	
0407 00 90	1212 10	2009 49 99 10	
0410 00 00	1212 30 00	2009 79 11	
0504 00 00	1212 99 80	2009 79 19	
0604	1213 00 00	2009 79 99 10	
0714	1214	2009 80 35 10	
0801	1301	2009 80 38 10	
0802	1302	2009 80 99 10	
0803 00	1501 00 11	2009 80 11	
0804 10 00	1501 00 19 100	2009 80 19	
0804 30 00	1501 00 90	2009 80 32	
0805 40 00	1502 00	2009 80 33	
0805 50	1503 00	2009 80 35	
0805 90 00	1504	2009 80 36	
0806 20	1516 10	2009 80 38	
0807 20 00	1603 00	2009 80 69 10	
0811	1702 11 00	2009 80 96 10	
0812	1702 19 00	2009 80 97 10	
0813	1702 60	2009 80 99 20	
0814 00 00	1703 10 00	2009 90 11	
0901 11 00	2003 10	2009 90 19	
0901 12 00	2003 20 00	2009 90 21	
0902	2005 60 00	2009 90 29	
0904	2007 91	2009 90 39 10	
0905 00 00	2008 19	2009 90 49 10	
0906	2008 20	2009 90 59 10	
0907 00 00	2008 30	2009 90 79 10	
0908	2008 80	2009 90 97 10	
0909	2008 99 36	2009 90 98 10	
0910	2008 99 38	2301	
1001 10 00	2008 99 49 10	2302 10	
1002 00 00 10	2008 99 67 10	2302 20	
1003 00 10	2008 99 99 10	2302 40	
1004 00 00 10	2009 11	2303 10	
1005 10	2009 19 11	2303 20	
1006	2009 19 19	2303 30	
	2009 19 98 10	2304 00 00	
		2305 00 00	

(1) Kif definit mit-Tariffi Kroati tad-Dwana - ippubblikati fl-NN 184/2003, kif ġie emendat.

Anness II

“Anness IV(b)

KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI KROATI GHALL-PRODOTTI AGRIKOLI (Helsien mid-dazju għall-kwantitajiet limitati skond il-kwota mill-1 ta' Mejju 2004) (kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(a)(ii))

Kowd tariffi Kroati	Deskrizzjoni	Kwota tat-Tariffi tunnelli	Żieda kull sena tunnelli
0104	Nagħaġ u mogħoż ħajjin	300	
0201	Laham tal-bhejjem ta' l-ifrat, frisk jew imkessah	200	
0204	Laham tan-nagħaġ jew mogħoż, frisk, imkessah jew iffriżat.	110	5
0207	Laham u l-ġewwieni li jittiekel, tat-tjur li jaqgħu taht titlu Nru 01.05, friski, imkessha jew iffriżati.	780	30
0401	Halib u krema, la konċentrati lanqas miżjuda biz-zokkor jew b'sustanzi oħra ta' hlewwa.	13 500	
0402	Halib u krema, konċentrati jew miżjuda biz-zokkor jew b'sustanzi oħra ta' hlewwa.	250	
0406	Gobon u baqta	2 200	100
0406 eċċ l 04069078	Gobon u baqta barra mill-Gouda	800	
04069078	Gouda	350	
0409 00 00	Għasel naturali	20	
06029010	Il-miċelju tal-faqqiegħ	9 400	
0701 90 10	Patata, għall-manifattura tal-lamtu	1 000	
0712	Hxejjex imnixxfa, shah, imqattgħa, slajsjati, miksura jew forma ta' trab imma mhux maħduma aktar minn hekk.	1 050	
0805 10	Laring	27 500	1 250
0808 10 *	Tuffieħ frisk	5 800	
0809 10	Berbuq	1 100	50
0810 10	Frawli	220	10
1002 00 00	Segala	700	100
1101	Qamħ jew trab fin imħallat	250	
1103	Xgħir u barli mithuna ohxon, trab u f'forma ta' gerbub	100	
1206 00	Zerriegħa tal-girasol, imqaxxa jew m'hijjex.	110	5
1507	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, raffinati jew m'humix, imma mhux modifikati kemikament.	1 200	10
1514 19 1514 99	Lift ta' l-aċidu eruċiku baxx	100	
2004 90	- Hxejjex oħra u tahlitiet ta' hxejjex	110	5
2005 90	Kappar, qaqoċċ, u oħrajn maħduma jew ippreservati b'diversi modi basta mhux bil-hall jew l-aċidu aċetiku.	135	
2007 99	Gammijiet, frott, ġeli, preparamenti simili u oħrajn	130	
2009 71 2009 79 2009 80 2009 90	Meraq tal-frott	200	
2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 71 2009 80 73 2009 80 79 2009 80 83	-meraq ta' kwalunkwe frotta jew ħaxixa oħra	330	15

2009 80 84 2009 80 86 2009 80 88 2009 80 89 2009 80 95 2009 80 96 2009 80 97 2009 80 99			
21069010 21069030 21069051 21069055 21069059	Preparamenti ta' l-ikel	550	
2302 230230	Nuħħala, staċċaturi u residwi oħra, kemm jekk f'forma ta' gerbub jew le, imnissla mit-tgħarbil, it-tħin jew ħdim ieħor taċ-ċereali jew il-pjanti/haxix legumeni. - tal-qamħ	6 200	
2309 230990	Preparamenti ta' prodotti użati għall-ghalf ta' l-animali. - Oħrajn	1 350	

* Il-kwota tiġi allokata bejn il-21 ta' Frar u l-14 ta' Settembru

Annex III

“Annex IV(d)

KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI KROATI GĦALL-PRODOTTI AGRIKOLI (eliminazzjoni progressiva tad-dazji tan-Nazzjon l-Iżjed Preferit – MFN – fil-limitu tal-kwoti tat-tariffi)

(kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(c)(i))

Dazji tad-dwana għall-kommoditajiet elenkati f'dan l-anness għandhom jitnaqqsu u jiġu eliminati skond it-tabella li ġejja:

- nhar l-1 ta' Mejju 2004 d-dazju applikabbli għandu jkun 40% tad-dazju bażiku;
- nhar l-1 ta' Jannar 2005 kull dazju għandu jonqos għal 20% tad-dazju bażiku;
- nhar l-1 ta' Jannar 2006 d-dazji li jifdal għandhom jitnehhew għal kollox

Kowd tariffi Kroati	Deskrizzjoni	Kwota tat-Tariffi tunnelli	Żieda kull sena tunnelli
0103 91 0103 92	Qżieqez ħajjin	550	25
0210	Laham u ġewwieni ta' l-animali li jittiekel, immellha, fl-ilma mielah jew affumikati; trab fin li jittiekel u laham imqatta' trab jew ġewwieni ta' l-animali li jittiekel.	500	15
0401	Halib u krema, la konċentrati u lanqas miżjuda biz-zokkor jew xi sustanza oħra ta' hlewwa.	3 300	150
0402	Halib u krema, konċentrati jew miżjuda biz-zokkor jew b'sustanzi oħra ta' hlewwa.	15 400	700
0405 10	Butir	300	10
0702	Tadam, frisk jew imkessah.	8 250	375
0703 20	Tewm	1100	50
0805 20	- Mandolin (inkluzi t-tangerini u s-satsumi); il-klementini, il-wilkings u bghula oħra tač-čitru bħal m'huma dawn	2 640	120
0806 10	Għeneb tal-mejda	8 800	400
1509	Żejt taž-žebbuğa	390	20
1602 41 sa 1602 49	Laham tal-majjal maħdum jew ippreservat	330	15
1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u dan iz-zokkor fi stat kimikament pur u f'forma solida.	6 270	285
2002	Tadam maħdum jew preservat b'diversi modi basta mhux bil-hall jew l-ačidu ačetiku	5 430	240
2009 12 00 2009 19 91 2009 19 98	- meraq tal-laring: meraq iehor	1 980	90

Anness IV

“Anness IV(e)”

KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI KROATI GĦALL-PRODOTTI AGRIKOLI

(Tnaqqis progressiv tad-dazji tan-Nazzjon l-Iżjed Preferit – MFN – fuq kwantitajiet bla limitu)

(kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(c)(ii))

Dazji tad-dwana għall-kommoditajiet elenkati f'dan l-anness għandhom jitnaqqsu skond it-tabella li ġejja:

- nhar l-1 ta' Mejju 2004 d-dazju applikabbli għandu jkun 70% tad-dazju bażiku;
- nhar l-1 ta' Jannar 2005 kull dazju għandu jonqos għal 60% tad-dazju bażiku;
- nhar l-1 ta' Jannar 2006 kull dazju għandu jonqos għal 50% tad-dazju bażiku.

0104	Nagħaġ u mogħoż hajjin.
0105	Tjur hajjin, jiġifieri, tjur ta' l-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , papri, wiżż, dundjani u fargħuni:
010512	--Dundjani
010592	-- Tjur ta' l-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , li ma jiżnux aktar minn 2,000g
0105920020	--- ohrajn
0105920030	
0209	Xaħam il-qazquż, mingħar laħam dgħif, u xaħam tat-tjur, mhux imdewweb jew estratt permezz ta' xi mod ieħor, friski, imkessha, iffriżati, immellha, imqieghda fl-ilma mielaħ, imnixxa jew iffumikati.
0404	Xorrox, konċentrat jew m'huwiex; għandu jew m'għandux zokkor jew xi sustanza oħra ta' hlewwa miżjuda miegħu; prodotti magħmula minn kostitwenti naturali tal-ħalib, għandhom jew m'għandhomx zokkor jew xi sustanza oħra ta' hlewwa miżjuda magħhom, li ma jidhru speċifikati jew inkluzi mkien d'dawn id-dokumenti.
040700	Il-bajd ta' għasafar, fil-qoxra, friski, preservati jew imsajra.
04070030 40	--- il-bajd tad-dundjan
0601	Il-basal, it-tuberi, għeruq tuberużi, il-basal tal-qasab, korolli u riżomi, riekda, qed jikbru jew qed jorġu l-fjur; il-pjanti u l-għeruq taċ-ċikwejra imma mhux l-għeruq li jaqgħu taħt it-titlu Nru 1212.
0602	Pjanti hajjin oħra (inkluzi għerquhom), tirqid u zabriet; il-miċelju tal-faqqiegh.
0603	Fjuri maqtugħa u fjuri li qed jarmu ta' kull xorta adattati għall-bukketti jew għal għanijiet ornamental, friski, imnixxa, miżbugħa, ibbliċjati, imdakkra jew maħduma b'xi mod ieħor.
0708	Hxejjex li jittiekl, imfisdqa jew m'humieħ, friski jew imkessha.
0710	Hxejjex (mhux imsajra jew imsajra fuq il-fwar jew f'ilma jagħli), iffriżati.
0711	Hxejjex ippreservati provvizorjament (per eżempju, bid-dijossidu tal-kubrit bit-tqegħid fl-ilma mielaħ, fl-ilma bil-kubrit jew f'soluzzjonijiet oħra preservattivi), imma li f'dak l-istat m'humieħ tajba għall-konsum immedjat.
0712	Hxejjex imnixxa, shaħ, imqattgħa, isslajsjati, miksura jew f'forma ta' trab, imma li m'humieħ maħduma aktar minn hekk.
0713	Hxejjex imnixxa li jittiekl, imfisdqa, imqaxxa jew m'm'humieħ, maqsum jew m'humieħ.
0901	Kafè sew jekk mhux inkaljat sewwa jekk iddekafeinat; il-fosdqiet u l-qxur tal-kafè; is-sostituti tal-kafè li fihom il-kafè f'kull ammont ta' proporzjon.
090121 00	- Kafè nkaljat
090122 00	

100300	Xghir.
1003009010	--- jissajjar
100400 00	Zerriegħa tal-hafur
1005	Qamhirrum (zerriegħa tal-qamħ).
100590	- Ohrajn
1104	Iż-żrieragħ taċ-ċereali maħduma mod ieħor (per eżempju, imfesdqa, imkissra bir-romblu, maqsuma biċċiet zghar u rqaq, imfarrka f'biċċiet zghar tondi, isslajsjati jew mithuna bċejjeċ bċejjeċ hoxnin), minbarra r-ross li jaqa' taħt it-titlu Nru 10.06; ir-raħs taċ-ċereali, shiħ, imkisser bir-romblu, maqsum jew mithun.
1105	Trab fin, thin, trab, bċejjeċ irqaq, granellini u gerbub tal-patata.
170230	- Il-glukosju u x-xropp tal-glukosju, li m'għandhomx zokkor li jinsab fil-meraq tal-frott (fruktosju) jew li fi stat imnixxef għandhom anqas minn 20% fruktosju f'toqolhom
170240	- Il-glukosju u x-xropp tal-glukosju, li fi stat imnixxef għandhom mill-inqas 20% imma inqas minn 50% fruktosju f'toqolhom
2005	Hxejjex oħra maħduma jew preservati b'metodi oħra minbarra bil-ħall jew l-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra l-prodotti li jaqgħu taħt it-titlu Nru 20 06.
2005 40 00	- Piżelli (<i>Pisum sativum</i>)
2005 51 00	-- Fażola mqaxxa
2008	Frott, ġewż u partijiet oħra li jittiekl u tal-pjanti, maħduma jew preservati mod ieħor, għandhom jew m'għandhomx zokkor miżjud jew xi sustanza oħra ta' hlewwa jew spirtu, li m'huma speċifikati jew inklużi mkien ieħor f'dawn id-dokumenti.
200850	-Berquq
200870	-Hawħ
2009	Meraq tal-frott (inkluż l-ghasir ta' l-gheneb qabel ma jehmer u jsir inbid) u meraq tal-hxejjex, mhux iffermentati u minghajr spirtu miżjud, miżjuda jew m'humiex biz-zokkor jew b'xi sustanza tal-hlewwa.
2009 41	- meraq ta' l-ananas
2009 41 10	--- Ohrajn
2009 69	- Meraq ta' l-gheneb (inkluż l-ghasir ta' l-gheneb qabel ma jehmer u jsir inbid)
2206	Xorb iffermentat ieħor (per eżempju, is-sidru, il-meraq imhemmer tal-langas, l-estratt mill-ghasel iffermentat u l-ilma); tahlitiet ta' xarbiets iffermentati u tahlitiet ta' xarbiets iffermentati ma' xarbiets non-alkoholiċi, li m'humiex speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor f'dawn id-dokumenti.
2302	Nuħħala, staċċaturi u residwi oħra, kemm jekk f'forma ta' gerbub jew le, imnissla mit-tgħarbil, it-thin jew hdim ieħor taċ-ċereali jew il-pjanti/haxix li jittiekl.
230230	- tal-qamħ
2306	Għalf għall-annimali magħmul miż-żrieragħ wara li jkun ingħasar iż-żejt minnhom, u residwi solidi oħrajn, huma jew m'humiex mithuna jew f'forma ta' gerbub, riżultat ta' l-estratt mix-xahmijiet jew iż-żjut tal-hxejjex, hlief għal dawki li ma jaqgħux taħt it-titli Nru 23.04 jew 23.05.
230690	- Ohrajn
2309	Preparamenti ta' prodotti użati għall-għalf ta' l-annimali.
230990	- Ohrajn

Anness V

“Anness IV(f)

KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI KROATI GĦALL-PRODOTTI AGRIKOLI

(Tnaqqis progressiv tad-dazji tan-Nazzjon l-Iżjed Preferit – MFN – fil-limiti tal-kwota)

(kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(c)(iii))

Dazji tad-dwana għall-kommoditajiet elenkati f'dan l-anness għandhom jitnaqqsu skond it-tabella li ġejja:

- nhar l-1 ta' Mejju 2004 kull dazju għandu jkun 70% tad-dazju bażiku;
- nhar l-1 ta' Jannar 2005 kull dazju għandu jonqos għal 60% tad-dazju bażiku;
- nhar l-1 ta' Jannar 2006 kull dazju għandu jonqos għal 50% tad-dazju bażiku.

Kowd tariffi Kroati	Deskrizzjoni	Kwota tat-Tariffi tunnellati	Żieda kull sena tunnellati
0102 90	Bhejjem ta' l-ifrat hajjin	220	10
0202	Laham tal-bhejjem ta' l-ifrat, iffriżat.	3 300	150
0203	Laham tal-majjal, frisk, imkessah jew iffriżat.	8 030	365
0701	Patata, friska jew imkessha.	13 200	600
0703 10 0703 90	Basal u l-basal li jikber f'għenieqed (<i>shallots</i>), Kurrat u hxejjex ohra li jintieghmu jew jinxtammu bhall-basal jew it-tewm	11 290	500
0807 11 00 0807 19 00	-Bettieħ (inkluz id-dulliegh) :	6 210	275
0808 10	Tuffieħ frisk	6 000	300
1101	Qamħ jew trab fin imhallat.	990	45
1103	Xgħir u barli mithuna ohxon, trab u f'forma ta' gerbub	8 580	390
1107	Xgħir, inkaljat jew mhux.	17 500	750
1601 00	Zlazet u prodotti simili	1 980	90
1602 10 sa 1602 39 1602 50 sa 1602 90	Laham, ġewwieni ta' l-annimali li jittiekel jew demm, maħduma jew preservati hliet daww tal-qżieq	560	30
2401	Tabakk mhux manifatturat; rmoxx tat-tabakk.	220	10

Anness VI

“Anness IV(g)

KONĊESSJONIJIET TAT-TARIFFI KROATI GHALL-PRODOTTI AGRIKOLI

(kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(d))

Id-dazji tad-dwana għall-kommoditajiet elenkati f'dan l-anness għandhom jiġu applikati kif indikat mill-1 ta' Mejju 2004.

Kowd tariffi Kroati	Deskrizzjoni	Kwota tat-Tariffi tunnellati	Dazju applikabbli
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 71	Bhejjem ta' l-ifrat ħajjin	9 000	15%
0103 91 0103 92	Qżieqez ħajjin	2 550	15%
0105920020	Tjur ta' l-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> li ma jiżnux iktar minn 2000g	90	10%
0203	Laham tal-majjal, frisk, imkessah jew iffrizat	3 570	25%
0401	Halib u krema, la konċentrati lanqas miżjuda biz-zokkor jew b'sustanzi oħra ta' hlewwa.	12 600	€4.2/100kg
0704 90 10	Kaboċċi	160	50% mfn
0706 10 00	Zunnarija friska jew imkessha	140	50% mfn
0706 90 30 0706 90 90	Gheruq il-mustarda, frisk jew imkessah Kaboċċi	110	50% mfn
0707	Ħjar jew ħjar miż-żgħir għall-immarinat jew pikles (<i>gherkins</i>), friski jew imkessha	200	10%
0709 51 00 0709 59 00	Faqqiegh, frisk jew imkessah Fonoġ, faqqiegh maqsum minn fuq	340	10%
0709 60 10	Sweet peppers, fresh or chilled	310	12%
0710 2100 0710 2200 0710 9000	Ħxejjex mhux imsajra jew imsajra fuq il-fwar jew f'ilma jagħli, iffrizati	1 500	7%
1001 90 99	Qamħ u trab fin imħallat, oħrajn	9 000	15%
1005 90	Qamħirrum, iehor	20 000	9%
1206 00 91 1206 00 99	Żerriegħa tal-girasol, imqaxxa jew m'hijiex.	2 160	6%
1517 10 90	Margerina	1 200	20%
1601 00 *	Zlacet u prodotti simili *	1 500	10%
160210 – 160239	Laham, ġewwieni ta' l-annimali li jittiekel jew demm, maħduma jew preservati hlief dawk tal-qżieqez	240	10%
160241 - 1602 49	Laham tal-majjal maħdum jew preservat	180	10%
1702 40	Glukosju u x-xropp tal-glukosju, li fi stat imnixxef għandhom mill-inqas 20% imma inqas minn 50% fruktosju f'toqolhom	1 000	5%
1703 90 00	Gulepp mix-xitla tal-pitravi	14 500	14%
2001	Ħjar u ħjar miż-żgħir għall-immarinat jew pikles (<i>gherkins</i>), oħrajn maħduma jew ippreservati bil-hall u l-aċidu aċetiku.	1 650	15%

*Fis-sena 2005 l-kwota għall-prodotti 160100 hija soġġetta għal zieda ta' 400t.

Anness VII

“ANNESS V(a)

Prodotti msemmija fl-Artikolu 15(1)

Importazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' dawn il-prodotti li ġejjin li joriginaw mill-Kroazja għandhom ikunu sogggetti għall-konċessjonijiet stipulati hawn taht.

Kowd CN	Deskrizzjoni	2004	2005 'l quddiem
0301 91 10	Trotta (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): ħajja; friska jew imkessha; iffriżata; imnixxfa, immellha jew imqieghda fl-ilma mielaħ, affumikata; flettijiet u laħam tal-ħut ieħor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT: 30 t meta 0% Oghla mill-KT: 70% tad-dazju MFN	KT: 30 t meta 0% Oghla mill-KT: 70% tad-dazju MFN
0301 91 90			
0302 11 10			
0302 11 20			
0302 11 80			
0303 21 10			
0303 21 20			
0303 21 80			
0304 10 15			
0304 10 17			
ex 0304 10 19			
ex 0304 10 91			
0304 20 15			
0304 20 17			
ex 0304 20 19			
ex 0304 90 10			
ex 0305 10 00			
ex 0305 30 90			
0305 49 45			
ex 0305 59 80			
ex 0305 69 80			

Kowd CN	Deskrizzjoni	2004	2005 '1 quddiem
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Karpjun: haj; frisk jew imkessah; iffriżat; imnixxef, immellah jew imqieghed fl-ilma mielah, affumikat; flettijiet u laham tal-hut iehor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT:210 t meta 0 % Oghla mill-KT: 70 % tad-dazju MFN	KT:210 t meta 0 % Oghla mill-KT: 70% tad-dazju MFN
ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Sparli (<i>Dentex dentex and Pagellus spp.</i>): hajjin, friski jew imkessha; iffriżati; imnixxfa, immellha jew imqieghda fl-ilma mielah, affumikati; flettijiet u laham tal-hut iehor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT: 35 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30% tad-dazju MFN	Kt: 35 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30% tad-dazju MFN
ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Spnott (<i>Dicentrarchus labrax</i>): frisk jew imkessah; iffriżat; imnixxef, immellah jew imqieghed fl-ilma mielah, affumikat; flettijiet u laham tal-hut iehor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT:650 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30 % tad-dazju MFN	KT:650 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30 % tad-dazju MFN

Kowd CN	Deskrizzjoni	2004
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardin maħdum jew ippreservat	KT: 180t meta 6% Oghla mill-KT: id-dazju MFN shih
1604 16 00 1604 20 40	Inċova maħduma jew ippreservata	KT: 50 t meta 0 % Oghla mill-KT: id-dazju MFN shih
1604	Ħut maħdum jew ippreservat; kavjal u sostituti tal-kavjal maħduma mill-bajd tal-ħut,	KT: 1290t meta 0% Oghla mill-KT: tariffa mnaqqsa ara hawn taht

Kowd CN	Deskrizzjoni	2005 'l quddiem
1604	Ħut maħdum jew ippreservat; kavjal u sostituti tal-kavjal maħduma mill-bajd tal-ħut	KT: 1550t meta 0% Oghla mill-KT: tariffa mnaqqsa ara hawn taht

Fil-każijiet oghla mill-kwoti tat-tariffi, ir-rata tad-dazju applikabbli għall-prodotti kollha HS pożizzjoni 1604 hlief is-sardin u l-inċova maħduma jew preservata, għandha tkun 60% ta' l-MFN fl-2004 u 50% ta' l-MFN mill-2005 'l quddiem. Għas-sardin u l-inċova oghla mill-kwoti tat-tariffi r-rata tad-dazju għandha tkun id-dazju MFN shih.

Anness VIII

“ANNESS V(b)

Prodotti msemija fl-Artikolu 15(2)

Importazzjoni lejn il-Kroazja ta' dawn il-prodotti li għejjin li joriginaw mill-Komunità Ewropea għandhom ikunu soġġetti għall-konċessjonijiet stipulati hawn taht.

Kowd CN	Deskrizzjoni	2004	2005 '1 quddiem
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 10 15 0304 10 17 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 15 0304 20 17 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Trota (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): ħajja; friska jew imkessha; iffriżata; imnixxa, immellha jew imqiegħda fl-ilma mielaħ, affumikata; flettijiet u laħam tal-ħut ieħor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT: 25 t meta 0% Ogħla mill-KT: 70% tad-dazju MFN	KT: 25 t meta 0% Ogħla mill-KT: 70% tad-dazju MFN
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91	Karpjun: ħaj; frisk jew imkessah; iffriżat; imnixxef, immellah jew imqiegħed fl-ilma mielaħ, affumikat; flettijiet u laħam tal-ħut ieħor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT: 30 t meta 0 % Ogħla mill-KT: 70% tad-dazju MFN	KT: 30 t meta 0 % Ogħla mill-KT: 7 70% tad-dazju MFN

Kowd CN	Deskrizzjoni	2004	2005 quddiem ¹
ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80			
ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Sparli (<i>Dentex dentex and Pagellus spp.</i>): hajjin, friski jew imkessha; iffriżati; imnixxfa, immellha jew imqieghda fl-ilma mielah, affumikati; flettijiet u laham tal-hut iehor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT: 35 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30% tad-dazju MFN	KT: 35 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30% tad-dazju MFN
ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Spnott (<i>Dicentrarchus labrax</i>): frisk jew imkessah; iffriżat; imnixxef, immellah jew imqieghed fl-ilma mielah, affumikat; flettijiet u laham tal-hut iehor; trab fin, mithun trab u f'forma ta' gerbub, tajjeb biex jittiekel	KT: 60 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30 % tad-dazju MFN	KT: 60 t meta 0 % Oghla mill-KT: 30 % tad-dazju MFN

Kowd CN	Deskrizzjoni	2004
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50 1604 16 00 1604 20 40	Sardin maħdum jew ippreservat Inċova maħduma jew ippreservata	KT : 95 t meta 10% Oghla mill-KT: id-dazju MFN shih
1604	Hut maħdum jew ippreservat; kavjal u sostituti tal-kavjal maħduma mill-bajd tal-ħut,	KT: 215t meta 0% Oghla mill-KT: tariffi mnaqqsa ara hawn taħt

Kowd CN	Deskrizzjoni	2005 'l quddiem
1604	Hut maħdum jew ippreservat; kavjal u sostituti tal-kavjal maħduma mill-bajd tal-ħut	KT: 310 t meta 0 % Oghla mill-KT: tariffi mnaqqsa ara hawn taħt

Fil-każijiet oghla mill-kwoti tat-tariffi, ir-rata tad-dazju applikabbli għall-prodotti kollha HS pożizzjoni 1604 hlief is-sardin u l-inċova maħduma jew ippreservata, għandha tkun 60% ta' l-MFN fl-2004 u 50% ta' l-MFN mill-2005 'l quddiem. Għas-sardin u l-inċova oghla mill-kwoti tat-tariffi r-rata tad-dazju għandha tkun id-dazju MFN shih.

Anness IX

Prodotti msemija fl-Artikolu 12 tal-IA

“Lista 2: Kwoti u dazji applikabbli għal oġġetti importati lejn il-Kroazja u oriġinati mill-Komunità

Nota: Il-prodotti elenkati f'din it-Tabella għandhom igawdu minn tariffa ta' dazju-zero fil-limiti tal-kwoti tat-tariffi stipulati hawn isfel. Il-volum ta' dawn il-kwoti jiżdied kull sena fis-snin 2005 u 2006 kif stipulat fil-lista. Id-dazju applikabbli għall-kwantitajiet li jaqbz u dawn il-volumi jonqos fis-snin 2004, 2005 u 2006 għal 70%. 60% u 50% tar-rata tad-dazju MFN.

Kowd CN	Deskrizzjoni	Kwota għall-2004	Kwota għall-2005	Kwota għall-2006 u s-snin ta' wara
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0403	Ix-xorrox tal-butir, ħalib u krema mbaqqa, jogurt, kefir u ħalib u krema oħrajn iffermentati jew aċidifikati huma jew m'humex konċentrati jew miżjuda biz-zokkor jew b'xi sustanza oħra ta' hlewwa jew miżjuda b'ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew miżjuda l-frott, il-ġewż jew il-kawkaw:	2 070 tunnellata metrika	2 230 tunnellata metrika	2 390 tunnellata metrika
0403 10	- Jogurt:			
0403 10 51 to	-- Miżjuda b'ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew miżjuda l-frott, il-ġewż jew il-kawkaw			
0403 10 99				
0403 90	- Oħra:			
0403 90 71 to	-- miżjuda b'ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew miżjuda l-frott, il-ġewż jew il-kawkaw			
0403 90 99				
0405	Butir u xahmijiet u żjut oħra mnisla mill-ħalib; firxiet ta' prodotti tal-ħalib:	60 tunnellata metrika	64 tunnellata metrika	68 tunnellata metrika
0405 20	- firxiet ta' prodotti tal-ħalib:			
0405 20 10	--Ta' kontenut ta' xaham, bil-piż, ta' 39% jew aktar imma inqas minn 60%			
0405 20 30	--Ta' kontenut ta' xaham, bil-piż, ta' 60% jew aktar imma ma jaqbix il-75%			
1517	Margerina; tahlit jew preparamenti ta' xahmijiet jew żjut ta' l-animali jew tal-hxejjex jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-kapitlu, li jkunu tajba għall-ikel, hlief ghax-xahmijiet jew iż-żjut jew frazzjonijiet tagħhom li jaqgħu taħt it-titlu Nru 1516:	600 tunnellata metrika	650 tunnellata metrika	700 tunnellata metrika
1517 10	-Margerina, eskluża l-margerina likwida:			
1517 10 10	--B'kontenut ta' aktar minn 10% imma mhux aktar minn 15% bil-piż tax-xahmijiet tal-ħalib			
1517 90	- Oħrajn:			

Kowd CN	Deskrizzjoni	Kwota ghall- 2004	Kwota ghall- 2005	Kwota ghall-2006 u s-snin ta' wara
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1517 90 10	-- B'kontenut ta' aktar minn 10% imma mhux aktar minn 15%, bil-piż, tax-xahmijiet tal-halib			
	--Ohrajn			
1517 90 93	---Tahlit jew preparamenti tajbin għall-ikel ta' tip użati bħala preparamenti għall-ħruġ tal-moffa			
2201	Ilmijiet, inklużi ilmijiet naturali jew artifiċjali u effervixxenti, li ma fihomx zokkor miżjud jew xi sustanzi ta' hlewwa jew ingredjenti artifiċjali miżjuda għat-toghma; silġ u silġ imfarrak:	16 200 tunnellata metrika	16 550 tunnellata metrika	16 900 tunnellata metrika
2201 10	-Ilmijiet minerali u effervixxenti			
2205	Vermut u nbid ieħor magħmul mill-gheneb frisk imhawwar bi pjanti jew b'sustanzi	360 hl	390 hl	420 hl
2208	Alkoħol etiliku mhux denaturat ta' sahha alkoħolika bil-volum ta' inqas minn 80% vol; spirti, likuri u xorb ieħor alkoħoliku:	60 hl	65 hl	70 hl
ex2208 90 33	----brandi ta' l-ghanbaqar (Slivovitz)			
ex2208 90 38				
2402	Sigarri, <i>cheroots</i> , sigarri żghar u sigaretti, magħmula mit-tabakk jew minn sostituti tat-tabakk:	30 tunnellata metrika	32,5 tunnellata metrika	35 tunnellata metrika
2402 20	-Sigaretti b'kontenut tat-tabakk			
2402 90 00	-Ohrajn			
2403	Tabakk ieħor manifatturat u sostituti tat-tabakk manifatturati, tabakk "omogenizzat" jew "rikostitwit"; essenzi u estratti tat-tabakk:	36 tunnellata metrika	39 tunnellata metrika	42 tunnellata metrika
2403 10	-Tabakk tat-tipjip, fih jew ma fihx sostituti tat-tabakk kbir kemm hu kbir il-proporzjon			

Lista 3: Kwoti u dazji applikabbli għal oġġetti importati lejn il-Kroazja u originati mill-Komunità

Nota: Il-prodotti elenkati f'din it-Tabella għandhom igawdu l-konċessjonijiet stipulati hawn taht. Il-volum tal-kwoti tat-tariffi jizjeddu kull sena fis-snin 2005 u 2006 kif jidher fit-tabella. Id-dazju applikabbli għal kwantitajiet li jeċċedu dawn il-volumi jitnaqqas matul is-snin 2004, 2005 u 2006 għal 65 %, 55% u 40% tar-rata tad-dazju MFN.

Kowd CN	Deskrizzjoni	Kwota (tunnellati metriċi)			Dazju applikabbli fil-limitu tal-kwota
		2004	2005	2006 u s-snin ta' wara	(% MFN)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1704	Zokkor ikkunfettat (inkluża l-ċikkulata bajda), li ma fihx kawkaw:				
1704 90	-Oħra	1 100	1 150	1 200	0
1806	Ċikkulata u preparamenti oħra ta' l-ikel li fihom il-kawkaw	2 130	2 270	2 410	0
1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnar, fihom jew ma fihomx kawkaw; ostji tat-tqarbin, kaxejjiet vojta tat-tip li huma tajba għall-użu farmakewtiku, wejfers li jissigillaw, karta tar-ross u prodotti simili	2 920	3 080	3 240	0
2105 00	Ġelat u silġ iehor li jittiekel, fihom u ma fihomx kawkaw	1 290	1 360	1 430	0
2202	Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u effervixxenti, li fih iz-zokkor miżjud jew xi sustanzi ta' hlewwa oħra jew ingredjenti artifiċjali miżjuda għat-togħma, u xorb iehor mhux alkoholiku, imma mhux inklużi l-meraq tal-frott u l-hxejjex li jaqgħu taht it-titlu Nru 2009	16 300	17 200	18 100	0

Lista 4: Kwoti u dazji applikabbli għal oġġetti importati lejn il-Kroazja u originati mill-Komunità

Nota: Il-prodotti elenkati f'din it-Tabella għandhom igawdu mit-tariffa dazju-zero fil-limiti tal-kwoti tat-tariffi annwali kif stipulati hawn taht. Għall-kwantitajiet li jeċċedu l-kwota, japplikaw il-kundizzjonijiet stipulati f'Anness II, lista 1 tal-Protokoll 3.

Kowd CN	Deskrizzjoni	Kwota (f'tunnellati metriċi)		
		2004	2005	2006
ex 2103	Zlazi u l-preparamenti tagħhom, kondimenti mħallta u taħwir imħallat, mustarda trab fina u mustarda maħduma trab:	300	300	300
2103 90 30	--Xorb aromatiku mrajjjar ta' saħħa alkoholika bil-volum ta' 44.2 sa 49,2 % vol b'kontenut minn 1.5 sa 6 %, bil-piż, ta' ġenzjana, ħwawar u ingredjenti varji u minn 4 sa 10% ta' zokkor, f'reċipjenti li jesgħu 0.5 ta' litru jew anqas			
2103 90 90	-- oħra			

Anness X

“Anness I

FTEHIM BEJN IL-KOMUNITÀ EWROPEA U

IR-REPUBBLIKA TAL-KROAZJA

DWAR KONĊESSJONIJIET PREFERENZJALI REĊIPROĊI KUMMERĊJALI

FUQ ĊERTI NBEJJED

1. Importazzjoni lejn il-Komunità tal-prodotti li ġejjin li l-origini tagħhom hija mir-Repubblika tal-Kroazja għandhom igawdu mill-konċessjonijiet kif stipulati hawn taht mill-1 ta' Mejju 2004:

Kowd CN	Deskrizzjoni	Dazju applikabbli	Kwantitajiet annwali (hl)	Židiet annwali (hl)	Provvedimenti speċifiċi
ex 2204 10 ex 2204 21	Inbid ifexfex ta' kwalità Inbid minn għeneb frisk	eżenzjoni	44 000	10 000	(1)(2)
ex 2204 29	Inbid minn għeneb frisk	eżenzjoni	29 000	0	(2)

(1) Bil-kundizzjoni li mill-anqas 80% tal-kwantità eliġibbli tkun ġiet uttilizzata matul is-sena ta' qabel, iż-żieda annwali hija applikata sakemm is-somma tal-kwota li tapplika għall-pożizzjonijiet ex 2204 10 u ex 2204 21 u l-kwota li tapplika għall-pożizzjoni ex 2204 29 tilhaq il-massimu ta' 98 000 hl.

(2) Jistgħu jsiru konsultazzjonijiet fuq it-talba ta' waħda mill-Partijiet tal-Kuntratt biex jiġu adattati l-kwoti permezz tat-trasferiment ta' kwantitajiet mill-kwota li tapplika għall-pożizzjoni ex 2204 29 għall-kwota li tapplika għall-pożizzjonijiet ex 2204 10 u ex 2204 21.

2. Il-Komunità tikkonċedi r-rata preferenzjali ta' dazju-żero fil-limiti tal-kwoti tat-tariffi kif imfisser taht punt 1, bil-kundizzjoni li ebda sussidji għall-esport m'għandhom jithallsu għall-esportazzjoni ta' dawn il-kwantitajiet mir-Repubblika tal-Kroazja.
3. Importazzjoni lejn ir-Repubblika tal-Kroazja tal-prodotti li ġejjin u li joriginaw mill-Komunità għandhom igawdu mill-konċessjonijiet kif jidhru hawn taht mill-1 ta' Mejju 2004:

Kowd tariffi Kroati tad-dwana	Deskrizzjoni	Dazju applikabbli	Kwantitajiet annwali (hl)	Židiet annwali (hl)	Provvedimenti speċifiċi
-------------------------------	--------------	-------------------	---------------------------	---------------------	-------------------------

ex 2204 10	Inbid ifexfex ta' kwalità				
ex 2204 21	Inbid minn gheneb frisk	eżenzjoni	14 000	800	(1)
ex 2204 29	Inbid minn gheneb frisk	eżenzjoni	8 000	0	

(1) Bil-kundizzjoni li mill-anqas 80% tal-kwantità eliġibbli tkun giet utilizzata matul is-sena ta' qabel, iż-żieda annwali hija applikata sakemm is-somma tal-kwota tilhaq il-massimu ta' 98 000 hl.

4. Ir-repubblika tal-Kroazja tikkonċedi r-rata preferezjali ta' dazju-żero fil-limiti tal-kwoti tat-tariffi kif imfisser taht punt 3, bil-kundizzjoni li ebda sussidji għall-esport m'għandhom jithallsu għall-esportazzjoni ta' dawn il-kwantitajiet mill-Komunità.
5. Dan il-Ftehim għandu jkopri l-inbid
 - (a) li gie prodott minn gheneb frisk imkabbar kollu kemm hu u maħsud fit-territorju tal-Parti tal-Kuntratt in kwistjoni,
 - (b) (i) jorigina mill-UE, u gie prodott skond ir-regoli li jamministraw il-prattika enoloġika u l-proċessi msemmija f' Titlu V tal-Kunsill Regolatorju (KE) Nru 1493/1999;
 - (ii) jorigina mir-Repubblika tal-Kroazja, u gie prodott skond ir-regoli li jamministraw il-prattika enoloġika u l-proċessi konformi mal-liġi Kroata. Dawn ir-regoli enoloġiċi li qed issir referenza għalihom għandhom ikunu konformi mal-leġislazzjoni tal-Komunità.
6. L-importazzjoni ta' l-inbid bil-konċessjonijiet li dan il-Ftehim jikkonċedi hija soġġetta għall-preżentazzjoni ta' ċertifikat maħruġ minn entità uffiċjali rikonoxxuta miż-żewġ partijiet li jidher fuq il-listi li jkunu ntgħamlu miż-żewġ partijiet flimkien, bħala konferma li l-inbid in kwistjoni huwa konformi ma' punt 5(b).
7. Sa mhux aktar tard mill-ewwel kwart ta' l-2005, il-Partijiet tal-Kuntratt għandhom jeżaminaw l-opportunitajiet biex jikkonċedu lil xulxin iktar konċessjonijiet filwaqt li jiehdu in konsiderazzjoni l-iżvilupp tan-negozju ta' l-inbid bejn il-Partijiet tal-Kuntratt.
8. Il-Partijiet tal-Kuntratt għandhom jiżguraw li l-benefiċċji konċessi reċiprokament m'humex f'kontradizzjoni ma' xi miżuri oħra.
9. Għandhom isiru konsultazzjonijiet fuq talba li Parti jew oħra tal-Partijiet tal-Kuntratt dwar kull problema li tirrigwarda l-mod kif jopera dan il-Ftehim.
10. Dan il-Ftehim min-naħa l-waħda għandu japplika fit-territorji fejn jorbot it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea u taht il-kundizzjonijiet stipulati f'dak it-Trattat, u, min-naħa l-oħra, fit-territorju tar-Repubblika tal-Kroazja.

Anness XI

"ANNEX I

NOTI TA' INTRODUEZZJONI GHAL-LISTA F'ANNEX II

Nota 1:

Il-lista tistipula l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-prodotti kollha biex ikunu meqjusa bħala prodotti suffiċjentement maħduma jew ipproċessati skond it-tifsira ta' l-Artikolu 6 tal-Protokoll.

Nota 2:

2.1. L-ewwel żewġ kolonni fil-lista jiddeskrivu l-prodott ottenut. Fl-ewwel kolonna jidher in-numru tat-titlu jew in-numru tal-kapitlu użat fis-Sistema Armonizzata u fit-tieni kolonna tidher deskrizzjoni ta' l-oġġetti użati f'dik is-sistema taħt dak it-titlu jew kapitlu. Għal kull entratura fl-ewwel żewġ kolonni, hemm regola speċifikata f'kolonna 3 jew 4. Fejn, bħal ma jidher fi każi, ikun hemm "ex" quddiem entratura fl-ewwel żewġ kolonni, dan ikun ifisser li r-regoli f'kolonna 3 jew 4 japplikaw biss għall-parti ta' dak it-titlu li d-deskrizzjoni tagħha tidher f'kolonna 2.

2.2. Meta diversi numri ta' titli huma aggruppati flimkien f'kolonna 1 jew jingħata numru ta' kapitlu u għaldaqstant id-deskrizzjoni tal-prodotti f'kolonna 2 hija mogħtija f'termini generali, ir-regoli ta' biswit f'kolonna 3 jew 4 japplikaw għall-prodotti kollha li, taħt is-Sistema Armonizzata, huma kklassifikati taħt it-titli tal-kapitlu jew taħt wieħed mit-titli, hu liema hu, aggruppati flimkien f'kolonna 1.

2.3. Fejn hemm regoli differenti fil-lista li japplikaw għal prodotti differenti taħt titlu partikolari, kull fejn hemm inċiż tingħata deskrizzjoni ta' dik il-parti tat-titlu kopert mir-regoli ta' biswit f'kolonna 3 jew 4.

2.4. Fejn, għal entratura fl-ewwel żewġ kolonni, ikun hemm regola speċifikata kemm f'kolonna 3 u f'kolonna 4, l-esportatur jista' jagħzel, bħala alternattiva, li japplika jew ir-regola stipulata f'kolonna 3 jew dik f'kolonna 4. Jekk f'kolonna 4 ma tingħata l-ebda regola oriġinali, tiġi applikata r-regola f'kolonna 3.

Nota 3:

3.1. Għandhom japplikaw il-provvedimenti ta' l-Artikolu 6 tal-Protokoll għall-prodotti li ngħataw l-istatus ta' oriġini li huma użati fil-manifattura ta' prodotti oħra, irrispettivament jekk dan l-istatus inkisibx fil-fabbrika fejn jintużaw dawn il-prodotti jew f'xi fabbrika oħra fil-Komunità jew il-Kroazja.

Eżempju:

Magna li taqa' taħt it-titlu 8407 li għaliha r-regola tistipula li l-valur tal-materjal non-oriġinat li jagħmel parti minn din il-magna ma' jistax jaqbeż l-40% tal-prezz tal-prodott fl-istat finalizzat tiegħu, hija magħmula minn "liga ta' l-azzar oħra iffurmata bil-forġa b'mod mhux irfinut" – element li jaqa' taħt it-titlu ex 7224.

Jekk dan ix-xogħol bil-forġa sar fil-Komunità minn lingotta ta' status non-originat, ix-xogħol diġà jkun kiseb status ta' origini b'rihet ir-regola taht it-titlu ex 7224 fil-lista. Ix-xogħol, għaldaqstant, jista' jingħadd bhala originali fil-proċess ta' kalkolazzjoni tal-valur tal-magna, irrispettivament jekk kenitx prodotta fl-istess fabbrika jew f'fabbrika oħra fil-Komunità. Għalhekk, il-valur tal-lingotta non-originali ma jiġix ikkunsidrat meta jingħadd il-valur tal-materjal non-originali użat.

3.2. Ir-regola fil-lista tindika l-ammont minimu ta' xogħol jew ipproċessar meħtieġ, u ż-żieda ta' aktar xogħol jew ipproċessar ukoll jikkonferixxi status ta' origini; bil-maqlub, inqas xogħol jew ipproċessar ma jistax jikkonferixxi status ta' origini. Għaldaqstant, jekk ikun hemm regola li tgħid li l-materjal non-originali f'ċertu livell ta' manifattura jista' jintuża, l-użu ta' dan l-istess materjal fi stadju iżjed bikri tal-manifattura huwa permess, imma l-użu ta' dan il-materjal fi stadju avanzat tal-manifattura m'huwiex permess.

3.3. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 3.2, meta regola tinqeda bl-espressjoni "Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu", isegwi li materjali taht kwalunkwe titlu (titli) (anke materjali ta' l-istess deskrizzjoni u taht l-istess titlu tal-prodott) jista' jintuża, imma bil-kundizzjoni li dan isir skond il-limitazzjonijiet speċifiċi kollha li jistgħu jkun wkoll parti mir-regola.

Madankollu, l-espressjoni "Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inklużi materjali oħra li jaqgħu taht it-titlu..." jew "Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inklużi materjali oħra li jaqgħu taht l-istess titlu tal-prodott" tfisser li jistgħu jintużaw materjali li jaqgħu taht kwalunkwe titlu (titli), imma mhux dawk il-materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott kif jidher f'kolonna 2 tal-lista.

3.4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jkun manifatturat minn aktar minn materjal wiehed, dan ifisser li materjal wiehed jew aktar jista' jintuża jew jintużaw. Ir-regola ma tesigix li jintużaw il-materjali kollha.

Eżempju:

Ir-regola tat-tessuti li jaqgħu taht it-titli 5208 sa 5212 tistipula li jistgħu jintużaw fibri naturali u materjali kimiċi, fost materjali oħra, jistgħu jintużaw ukoll. Dan ma jfissirx li bilfors għandhom jintużaw il-fibri naturali kif ukoll il-materjali kimiċi; huwa possibbli li jintużaw jew il-fibri naturali jew il-materjali kimiċi, jew it-tnejn f'daqqa.

3.5. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott għandu jkun manifatturat minn materjal partikolari, ovvjament il-kondizzjoni ma teskludix l-użu ta' materjali oħra li, imħabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistgħux jissodisfaw ir-regola (Ara wkoll Nota 6.2 hawn taht li tirreferi għat-tessuti).

Eżempju:

Ir-regola għall-ikel maħdum taht it-titlu 1904 li teskludi b'mod speċifiku l-użu taċ-ċereali u d-direttivi tagħhom, ma teskludix l-użu ta' melħ minerali, sustanzi kimiċi u addittivi oħra li m'humix prodotti miċ-ċereali.

Madankollu, dan ma japplikax għall-prodotti li, għalkemm ma jistgħux jiġu manifatturati mill-materjali partikolari speċifikati fil-lista, jistgħu jinħadmu minn materjal ta' l-istess natura fi stadju ma' manifattura izjed bikri.

Eżempju:

Fil-każ ta' oġġett ta' lbies li jaqa' taħt ex Kapitlu 62 magħmul minn materjali li m'humex minsuġa, jekk l-użu tal-ħjut non-originali biss huwa permess, għal dan it-tip ta' oġġett ta' lbies m'huwiex possibbli li l-bidu jkun minn xoqqa li mhix minsuġa – anke jekk ix-xoqqa li mhix minsuġa normalment ma tistax tkun magħmula mill-ħjut. F'każi bħal dawn, il-materjal tal-bidu normalment ikun fl-istadju ta' qabel dak tal-ħjut – jiġifieri fl-istadju tal-fibra

3.6. Fejn, f'regola fil-lista, żewġ perċentaġġi jingħataw għall-valur massimu ta' materjali non-originali li jistgħu jintużaw, f'dan il-każ dawn il-perċentaġġi ma jistgħux jingħaddu flimkien. Fi kliem ieħor, il-valur massimu tal-materjali non-originali kollha ma jista' qatt jeċċedi l-ogħla wiehed miż-żewġ perċentaġġi mogħtija. Minbarra dan, il-perċentaġġi individwali ma jistgħux jinqabzu fejn għandhom x'jaqsmu l-materjali partikolari li għalihom japplikaw dawn il-perċentaġġi.

Note 4:

4.1. It-terminu “fibra naturali” huwa użat fil-lista b'referenza għall-fibra li m'hijiex artifiċjali jew sintetika. It-terminu huwa ristrett għall-istadji ta' qabel ma jsir l-għażil, inkluż l-istadju ta' l-irmoxk, u, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, it-terminu jinkludi fibra mqardxa, mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor imma mhux magħżula.

4.2. It-terminu “fibra naturali” jinkludi l-krin li jaqa' taħt it-titlu 0503, il-harir taħt it-titli 5002 u 5003, kif ukoll il-fibra tas-suf u x-xagħar fin jew raff ta' l-annimali taħt it-titli 5101 sa 5105, il-fibra tal-qoton taħt it-titli 5201 sa 5203, u fibra veġetali ohra li taqa' taħt it-titli minn 5301 sa 5305.

4.3. It-termini “polpa tat-tessuti”, “materjali kimiċi” u “materjali li minnhom jagħmlu l-karta” huma użati fil-lista biex jiddeskrivu l-materjali li m'humex ikklassifikati f'Kapitli 50 sa 63 u li jistgħu jintużaw biex tiġi manifatturata fibra artifiċjali, sintetika jew tal-karta, jew ħjut.

4.4. It-terminu “fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn” huwa użat fil-lista b'referenza għall-istoppa ta' filament sintetiku jew artifiċjali, fibri mhux maħduma jew rmoxk, li jaqgħu taħt it-titli 5501 sa 5507.

Nota 5:

5.1. Fejn, għal prodott partikolari fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, il-kundizzjonijiet stipulati f'kolonna 3 m'għandhomx japplikaw għal kull xorta ta' materjali bażiċi tat-tessuti użati fil-manifattura ta' dan il-prodott u li, meħuda flimkien, jirrappreżentaw 10% jew inqas tal-piż totali tal-materjali bażiċi kollha tat-tessuti użati. (Ara wkoll Noti 5.3 u 5.4 hawn taħt.)

5.2. Madankollu, it-tolleranza msemija f'Nota 5.1 tista' tigi applikata biss għall-prodotti mhallta magħmula minn żewġ materjali bażiċi tat-tessuti jew aktar.

Dawn li ġejjin huma l-materjali tat-tessuti bażiċi:

- il-ħarir,
- is-suf,
- ix-xagħar ta' l-annimali - raff,
- ix-xagħar ta' l-annimali – fin,
- il-krin,
- il-qoton,
- materjali li minnhom tinħadem il-karta u l-karta,
- il-kittien,
- il-qanneb,
- ġuta u fibra tessili liberjana oħra,
- sisal u fibra tessili oħra tal-ġeneru Agave,
- ġewż ta' l-Indi, manilla, rami u fibra tessili veġetali oħra,
- filamenti sintetiċi magħmula bl-idejn,
- filamenti artiċjali magħmula bl-idejn,
- filamenti li minnhom jgħaddi l-kurrent elettriku,
- fibra sintetika tal-polipropilenika mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika tal-poliester mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika poliamidika mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika tal-poliakrinolitrika mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika tal-poliimmidi mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika politetrafluoroetilenika mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika tas-sulfid tal-polifenilin mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika tal-klorin tal-polivinil mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra sintetika oħra mhux maħduma magħmula bl-idejn,

- fibra artifiċjali tal-visk mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- fibra artifiċjali oħra mhux maħduma magħmula bl-idejn,
- ħjut tal-poliuretanika ssegmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk iggimmjat kemm jekk m'huwiex,
- ħjut tal-poliuretanika ssegmentat b'segmenti flessibbli tal-poliester, kemm jekk iggimmjat kemm jekk m'huwiex,
- prodotti li jaqgħu taħt it-titlu 5605 (ħjut metallizzat) li jinkorporaw strixxa li l-parti ċentrali tagħha tkun tal-fuljetta ta' l-aluminju jew ta' rita tal-plastik ikunu jew ma jkunux miksija bit-trab ta' l-aluminju, ta' wisa' li ma jaqbix il-5 mm, imfattru bejn żewġ saffi ta' rita tal-plastik permezz ta' adeżiv trasparenti jew kulurit,
- prodotti oħra li jaqgħu taħt it-titlu 5605.

Eżempju:

Ħjut, li jaqgħu taħt it-titlu 5205, tal-fibra tal-qoton li taqa' taħt it-titlu 5203 u fibra sintetika mhux maħduma li taqa' taħt it-titlu 5506, huma ħjut imħallta. Għaldaqstant, fibra sintetika mhux maħduma non-originata li ma tissodisfax ir-regoli dwar l-orijini (li jesigu manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti) tista' tintuża, bil-kundizzjoni li l-piż totali tagħha ma jaqbix l-10% tal-piż tal-ħjut.

Eżempju:

Drapp tas-suf li jaqa' taħt it-titlu 5112 magħmul minn ħjut tas-suf li jaqa' taħt it-titlu 5107 u ħjut sintetiċi ta' fibra mhux maħduma li jaqgħu taħt it-titlu 5509, huwa drapp imħallat. Għaldaqstant, ħjut sintetiċi li ma jissodisfawx ir-regoli dwar l-orijini (li jesigu manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti), jew ħjut tas-suf li ma jissodisfawx ir-reholi dwar l-orijini (li jesigu manifattura minn fibra naturali, mhix imqardxa jew mimxuta jew imhejjja b'xi mod ieħor għall-għażil) jew kombinazzjoni tat-tnejn, jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-piż totali tagħhom ma jaqbix l-10% tal-piż tad-drapp.

Eżempju:

Drapp tessili bil-ghoqod, li jaqa' taħt it-titlu 5802, magħmul mill-medd li jaqa' taħt it-titlu 5205 u d-drapp tat-tajjar li jaqa' taħt it-titlu 5210, huwa prodott imħallat biss jekk id-drapp tat-tajjar fih innifsu huwa drapp imħallat magħmul minn ħjut ikklassifikati taħt żewġ titli separati, jew jekk il-medd użat huwa fih innifsu mħallat.

Eżempju:

Jekk id-drapp tessili bil-ghoqod konċernat intgħamel minn medd li jaqa' taħt it-titlu 5205 u minn fibra sintetika taħt it-titlu 5407, allura, ovvjament, il-ħjut użati huma żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tessili bil-ghoqod huwa, għaldaqstant, prodott imħallat.

5.3. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "ħjut tal-poliuretanika ssegmentat b'segmenti flessibbli tal-polietera, kemm jekk iggimmjat kemm jekk m'huwiex", din it-tolleranza hija 20% fir-rigward ta' dawn il-ħjut.

5.4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strixxa li l-parti ċentrali tagħha tkun tal-fuljetta ta' l-aluminju jew ta' rita tal-plastik ikunu jew ma jkunux miksija bit-trab ta' l-aluminju, ta' wisa' li ma jaqbiżx il-5 mm, imfattru bejn żewġ saffi ta' rita tal-plastik permezz ta' adeżiv trasparenti jew kulurit", din it-tolleranza hija 30% fir-rigward ta' din l-istrixxa.

Nota 6:

6.1. Fejn, fil-lista, tintgħamel referenza għal din in-Nota, materjali tessili (bl-eċċezzjoni ta' materjal użat għall-infurra u bejn id-drapp ta' libsa u l-inforra tagħha) li ma jissodisfawx ir-regola stipulata fil-lista ta' kolonna 3 għall-prodott komplut konċernat, jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li huma kklassifikati taħt titlu li m'huwiex dak tal-prodott u li l-valur tagħhom ma jaqbiżx it-8% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott.

6.2. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 6.3, materjali, li m'humiex ikklassifikati taħt Kapitli 50 sa 63, jistgħu jintużaw liberament fil-manifattura ta' prodotti tat-tessut immaterjali għandhomx drapp minsuġ.

Eżempju:

Jekk regola fil-lista tipprovdi li, għal oġġett partikolari tat-tessut (bħal m'huwa qalziet), għandhom jintużaw il-ħjut, dan ma jimpedix l-użu ta' oġġetti tal-metall, bħal m'huma l-buttuni, għaliex il-buttuni m'humiex ikklassifikati taħt Kapitli 50 sa 63. Għall-istess raġuni, ir-regola ma timpedix l-użu taż-żippijiet, avolja normalment iż-żippijiet ikollhom magħhom it-tessut.

6.3. Fejn tapplika regola tal-perċentaġġi, il-valur tal-materjali li m'humiex ikklassifikati taħt Kapitli 50 sa 63 għandhom jiġu kkunsidrati meta jiġi kkalkulat il-valur tal-materjali non-oriġinati inkorporati.

Nota 7:

7.1. Għall-ġħanijiet tat-titli ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:

- (a) distillazzjoni taħt il-vojt;
- (b) ridistillazzjoni permezz ta' proċess ta' frazzjonament spint;
- (c) il-produzzjoni ta' żejt hafif minn żejt grass permezz tat-tishin bil-pressure;
- (d) il-bdil tal-kompożizzjoni ta' l-idrokarbonju b'azzjoni katalitika biex jintuża bħala petrol;
- (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;

(f) il-proċess li jinkludi l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: l-ipproċessar bl-aċidu sulfuriku konċentrat, bl-oleum jew it-trijossidu tal-kubrit; newtralizzazzjoni bl-aġenti alkalini; dekolorazzjoni u purifikazzjoni bil-qiegħa attivata b'mod naturali, bil-qiegħa attivata, bil-faħam attivat jew bil-boksajt;

(g) polimerizzazzjoni;

(h) alkilazzjoni;

(i) isomerizzazzjoni.

7.2. Għall-għanijiet tat-titli 2710, 2711 u 2712, il-“proċessi speċifiċi” huma "specific processes" huma dawn li ġejjin:

(a) distillazzjoni taħt il-vojt;

(b) ridistillazzjoni permezz ta' proċess ta' frazzjonament spint;

(c) il-produzzjoni ta' żejt hafif minn żejt grass permezz tat-tishin bil-pressjoni;

(d) il-bdil tal-kompożizzjoni ta' l-idrokarbonju b'azzjoni katalitika biex jintuża bħala petrol;

(e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;

(f) il-proċess li jinkludi l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: l-ipproċessar bl-aċidu sulfuriku konċentrat, bl-oleum jew it-trijossidu tal-kubrit; newtralizzazzjoni bl-aġenti alkalini; dekolorazzjoni u purifikazzjoni bil-qiegħa attivata b'mod naturali, bil-qiegħa attivata, bil-faħam attivat jew bil-boksajt;

(g) polimerizzazzjoni;

(h) alkilazzjoni;

(ij) isomerizzazzjoni.

(k) dwar dak li għandu x'jaqsam ma' żjut grassi taħt it-titlu ex 2710 biss, desolforazzjoni bl-idroġenu, li tirriżulta fi tnaqqis ta' mill-inqas 85% tal-kontenut tal-kubrit tal-prodotti pproċessati (metodu ASTM D 1266-59 T);

(l) dwar dak li għandu x'jaqsam ma' prodotti taħt it-titlu 2710 biss, deparaffinazzjoni bi proċess li m'huwiex proċess ta' ffiltrar;

(m) dwar dak li għandu x'jaqsam ma' żjut grassi taħt it-titlu 2710 biss, trattament bl-idroġenu bi pressjoni ta' aktar minn 20 bar u temperatura ta' 'l fuq minn 250°C, bl-użu ta' katalista, imma mhux li tikkawża desolforazzjoni, meta l-idroġenu jikkostitwixxi element attiv fir-reazzjoni kimika. It-trattament addizzjonali bl-idroġenu ta' żjut lubrikanti li jaqgħu taħt it-titlu ex 2710 (eż l-irfinar bl-idroġenu jew id-dekolorazzjoni), sabiex, aktar minn kollox, jitjiebu l-kulur u l-istabbiltà, m'għandux, madankollu, jitqies bħala proċess speċifiku;

(n) dwar dak li għandu x'jaqsam ma' żjut użati bħala fjuwil li jaqgħu taħt it-titlu ex 2710 biss, distillazzjoni atmosferika, bil-kundizzjoni li inqas minn 30% ta' dawn il-prodotti jiġi distillat, bil-volum, u dan jinkludi t-telfiet, f'temperatura ta' 300 °C, bil-metodu ASTM D 86;

(o) dwar dak li għandu x'jaqsam ma' żjut grassi distinti min-nafta u ż-żjut użati bħala fjuwil li jaqgħu taħt it-titlu ex 2710 biss, trattament bi proċess ta' ddisċarġjar ta' karga elettrika ta' frekwenza għolja bi broxk;

(p) dwar dak li għandu x'jaqsam ma' prodotti grezzi (imma mhux il-vażelina, l-ożokerit, ix-xema' tal-linjite jew ix-xema' tal-pit, ix-xema' paraffinika li fiha, bil-piż, inqas minn 0.75% żejt) li jaqgħu taħt it-titlu ex 2712 biss, deoljazzjoni permezz ta' kristallizzazzjoni frazzjonata.

7.3. Għall-għanijiet ta' titli ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, operazzjonijiet sempliċi, bħal m'huma t-tindif, it-tferrigh minn reċipjent għal ieħor mingħajr ma jitqanqal il-fond tal-likwidu, id-desalinazzjoni, is-separazzjoni ta' l-ilma, l-iffiltrar, il-kolorazzjoni, il-markatura, l-otteniment ta' kontenut ta' kubrit bħala riżultat ta' tahlit ta' prodotti b'kontenut differenti ta' kubrit, jew kull xorta ta' kombinazzjoni ta' dawn l-operazzjonijiet jew oħrajn simili, ma jikkonferixxux orijini."

Annex XII

"ANNEX II"

LISTA TA' XOGHOL U PPROĊESSAR MEHTIEĠA LI JSIRU FUQ MATERJALI NON-ORIGINATI SABIEX IL-PRODOTT MANIFATTURAT IGIB L-ISTATUS TA' ORIGINI

*Il-prodotti msemmija fil-lista jistgħu ma jkunux kollha koperti mill-Ftehim. Hemm
bżonn, għalhekk, konsultazzjoni ma' partijiet oħra tal-Ftehim.*

Titlu HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol fuq jew ipproċessar ta' materjali non-originati, li jikkonferixxu status ta' origini	
(1)	(2)	(3) jew	(4)
Kapitlu 1	Annimali hajja	L-annimali kollha ta' Kapitlu 1 għandhom ikunu ottenuti għalkollox	
Kapitlu 2	Laham u ġewwieni tal-laham li jittiekel	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitli 1 u 2 huma ottenuti għalkollox	
Kapitlu 3	Hut u krustaċew, molluski u invertebrati akwatiċi oħra	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 3 huma ottenuti għalkollox	
ex Kapitlu 4	Prodotti tal-halib; bajd ta' l-ghasafar; għasel naturali; prodotti li jittieku originati mill-annimali, li m'humiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 4 huma ottenuti għalkollox	
0403	Ix-xorrox tal-butir, il-krema u l-butir imbaqta, il-jogurt, il-kefir u ħalib u krema oħra ffermentati jew aċidifikati, huma jew m'humiex konċentrati jew b'zokkor miżjud jew b'xi sustanza oħra ta' hlewwa jew miżjuda b'ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew miżjuda bil-frott, ġewż jew kawkaw	Manifattura li fiha: - il-materjali kollha użati ta' Kapitlu 4 huma ottenuti għalkollox, - il-meraq tal-frott kollu użat (hlief dak ta' l-ananas, l-ixkomp jew il-grejpfrut) taht titlu 2009 huwa ta' origini, u - il-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 5	Prodotti ta' origini mill-annimali, li m'humiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 5 huma ottenuti għalkollox	
ex 0502	Lanzit u xagħar maħdum tal-qzieqez, ħnieżer imsewwija jew ħnieżer slavaġ	It-tindif, id-diżinfettar, l-għażil u l-idddritar tal-lanzit u x-xagħar	

Kapitlu 6	Sigar hajjin u pjanti ohra; basal, gheruq u ogġetti simili; fjuri maqtugħa u weraq ornamentali	Manifattura li fiha: - il-materjali kollha użati ta' Kapitlu 6 huma ottenuti għalkollox, u - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitlu 7	Hxejjex li jittiekl u certi gheruq u tuberj	Manifittura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 7 huma ottenuti għalkollox	

(1)	(2)	(3) or	(4)
Kapitlu 8	Frott u ġewż li jittiekkel; qxur tal-frott taċ-ċitru jew il-bettieħ	Manifattura li fiha: - il-frott u l-ġewż kollu użat huwa ottenut għalkollox, u - il-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbix il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 9	Kafè, te, matè u hwawar; ħlief għal:	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 9 huma ottenuti għalkollox	
0901	Kafè, ikun jew ma jkunx inkaljat jew dekafeinat; il-fosdqiet u l-qxur tal-kafè; is-sostituti tal-kafè li fihom il-kafè f'kull ammont ta' proporzjon.	Manifattura minn materjali li jaqgħu taht kwalunkwe titlu	
0902	Te, miżjud jew le b'ingredjenti artifiċjali għat-toghma	Manifattura minn materjali li jaqgħu taht kwalunkwe titlu	
ex 0910	Tahlit ta' hwawar	Manifattura minn materjali li jaqgħu taht kwalunkwe titlu	
Kapitlu 10	Ċereali	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 10 huma ottenuti għalkollox	
ex Kapitlu 11	Prodotti ta' l-industrija tat-tin; xghir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ; ħlief għal:	Manifattura li fiha c-cereali, il-ħxejjex li jittiekle, l-għeruq u t-tuberi kollha użati li jaqgħu taht it-titlu 0714 huma ottenuti għalkollox	
ex 1106	Trab fin, ħxejjex legumeni mnixxa, imqaxxa, mithuna trab u frak u li jaqgħu taht it-titlu 0713	It-tnixxif u t-tin tal-ħxejjex legumeni li jaqgħu taht it-titlu 0708	
Kapitlu 12	Żerriegħa taż-żejt u frott li jipproduċi ż-żejt; frott taċ-ċereali, żrieragħ u frott ta' diversi kwalitajiet; pjanti industrijali jew mediċi; tiben u magħlef	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 12 huma ottenuti għalkollox	
1301	Gommalakka; gomma naturali, raża, gomma tar-raża u oleoraza (per eżempju, l-balzmu)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati li jaqgħu taht it-titlu 1301 ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1302	L-ilma tal-hajja veġetali u l-estratti tal-ħxejjex; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar-agar (ġelifikant estratt mill-alga ħamra) u muċilaġnijiet u sustanzi oħra li jgħaqqdu l-ikel huma jew m'humix modifikati, immissla minn prodotti veġetali: - Muċilaġnijiet u sustanzi li jgħaqqdu l-ikel, modifikati immissla minn prodotti veġetali - Oħra	Manifattura minn muċilaġnijiet u sustanzi li jgħaqqdu l-ikel Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

(1)	(2)	(3) or	(4)
Kapitlu 14	Materjali għall-immaljar tal-hxejjex; prodotti veġetali li m'humiex speċifikati jew inklużi x'imkien iehor	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 14 huma ottenuti għalkollox	
ex Kapitlu 15	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali jew veġetali u prodotti ta' l-idrolizi tagħhom; xahmijiet maħduma li jittiekl; xema' veġetali jew ta' l-annimali, hlief għal:	Manifattura minn materjali li jaqgħu taht kwalunkwe titlu, hlief it-titlu tal-prodott	
1501	Ix-xaham tal-hanzir (inkluż l-ardu) u x-xaham tat-tjur, imma mhux dak li jaqa' taht it-titlu 0209 jew 1503: - Xahmijiet mill-ghadam u l-iskart - Ohra	Manifattura minn materjali taht kull titlu, hlief dawk taht it-titlu 0203, 0206 jew 0207 jew l-ghadam taht it-titlu 0506 Manifattura minn laham jew il-ġewwieni li jittiekel tal-qżieq taht titlu 0203 jew 0206 jew tal-laħam u l-ġewwieni li jittiekel tat-tjur taht it-titlu 0207	
1502	Xahmijiet ta' l-annimali ta' l-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, imma mhux dawk li jaqgħu taht it-titlu 1503 - Xahmijiet mill-ghadam u l-iskart - Ohra	Manifattura minn materjali taht kull titlu, hlief it-titlu 0201, 0202, 0204 jew 0206 jew l-ghadam taht titlu 0506 Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 2 huma ottenuti għalkollox	
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-hut jew il-mammali tal-baħar, huma jew m'humiex raffinati, imma li m'humiex modifikati kimikament: - Frazzjonijiet solidi - Ohra	Manifattura minn materjali taht kull titlu, inklużi materjali ohra taht it-titlu 1504 Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitli 2 u 3 huma ottenuti għalkollox	
ex 1505	Lanolin raffinat	Manifattura minn lanolina mhux raffinata taht it-titlu 1505	
1506	Xahmijiet u żjut ta' l-annimali ohra u l-frazzjonijiet tagħhom, huma jew m'humiex raffinati, imma li m'humiex modifikati kimikament: - Frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inklużi materjali ohra taht it-titlu 1506	

(1)	(2)	(3) or	(4)
1507 sa 1515	- Ohra Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom: - Sojja, ġewż mithun, palma, kopra, il-qalba tal-palma, babassu, tung u żejt ta' Konepja, xaham tar-rihana u xema' Ġappuniza, frazzjonijiet taż-żejt ta' <i>jojoba</i> u żjut għall-użu tekniku jew industrijali imma mhux għall-manifattura ta' oġġetti ta' l-ikel għall-konsum uman - Frazzjonijiet solidi hlief għal daww taż-żejt <i>jojoba</i> - Ohra	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 2 huma ottenuti għalkollox Manifattura minn materjali taht kull titlu, hlief t-titlu tal-prodott Manifattura minn materjali ohra taht it-titli 1507 sa 1515 Manifattura li fiha il-materjali veġetali kollha użati huma ottenuti għalkollox	
1516	Ix-xahmijiet u ż-żjut veġetali u ta' l-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, kompletament jew parzjalment idroġenati, inter-esterifikati, re-esterifikati jew elajdinizzati, huma jew m'humiex raffinati, imma minghajr m'huma maħduma addizzjonalment	Manifattura li fiha: - il-materjalu kollha użati ta' Kapitlu 2 huma ottenuti għalkollox, u - il-minerali veġetali kollha użati huma ottenuti għalkollox. Madonkollu, il-materjali taht it-titli 1507, 1508, 1511 u 1513 jistgħu jintużaw.	
1517	Il-marġerina; tahlit jew preparamenti ta' xahmijiet jew żjut veġetali jew ta' l-annimali li jittieklju jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitlu, imma mhux ix-xahmijiet u ż-żjut li jittieklju jew il-frazzjonijiet tagħhom ta' taht it-titlu 1516	Manifattura li fiha: - il-materjali kollha użati huma ottenuti għalkollox, u ta' kapitli 2 u 4 - il-minerali veġetali kollha użati huma ottenuti għalkollox. Madonkollu, il-materjali taht it-titli 1507, 1508, 1511 u 1513 jistgħu jintużaw	
Kapitlu 16	Preparamenti ta' laham, ħut jew krustaċji, molluski jew invertebrati ohra tal-baħar	Il-manifattura: - mill-annimali ta' kapitlu 1, u/jew - li fiha l-minerali kollha użati ta' Kapitlu 3 huma ottenuti għalkollox	
ex Kapitlu 17	Zokkor u hlew-wiet taz-zokkor, hlief għal:	Manifattura minn minerali taht kwalunkwe titlu, hlief it-titlu tal-prodott	
ex 1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u dan iz-zokkor fi stat kimikament pur u f'forma solida, u li għandu miżjud miegħu ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew sustanza li tagħti l-kulur	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

(1)	(2)	(3) or	(4)
1702	Zokkor iehor, inklużi l-laktosju, l-maltosju, l-glukosju u l-fruttosju kimikament puri, f'forma solida; gulepp taz-zokkor li m'huwiex miżjud b'ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew b'sustanzi oħra li jagħtu l-kulur; għasel artifiċjali, miżjud jew m'huwiex bl-għasel naturali; karamella: - Maltosju u fruttosju kimikament puri - Zokkor iehor f'forma solida, li fih miżjud ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew sustanza li tagħti l-kulur - Oħra	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inklużi materjali oħra taht it-titlu 1702 Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-materjali kollha użati huma originati	
ex 1703	Ġulepp magħqud li ġej mill-għasir u l-irfinar taz-zokkor, u li fih miżjud ingredjenti artifiċjali għat-toghma jew sustanza tal-kulur	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1704	Hlewwiet taz-zokkor (inkluża ċ-ċikkulata l-bajda), li ma fihomx kawkaw	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titli, hlief it-titlu tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitlu 18	Kawkaw u preparamenti tal-kawkaw	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titli, hlief it-titlu tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1901	Estratt tax-xghir; preparamenti ta' ikel ta' trab fin, xghir u barli mithun ohxon, qamh mithun ohxon, lamtu jew estratt tax-xghir li ma fihomx kawkaw jew li fihom inqas minn 40%, bil-piż, ta' kawkaw ikkalkulati bix-xaham imnehhi minnhom totalment, li m'humix speċifikati jew inklużi x'imkien iehor: preparamenti ta' ikel b'oggetti li jaqghu taht it-titli 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom inqas minn 5%, bil-piż, ta' kawkaw ikkalkulati bix-xaham imnehhi minnhom totalment, li m'humix speċifikati jew inklużi x'imkien iehor:		

(1)	(2)	(3) or	(4)
1902	- Estratt tax-xghir - Ohra Għaġin, kemm imsajjar kif ukoll mimli (bil-laħam jew b'sustanzi ohra) jew maħdum mod iehor, bħall-ispagetti, l-imqarrun, it-taljatelli, il-lasanja, l-injokki, ir-ravjul, il-kannelloni, il-kuskus, maħdum jew m'huwiex: - Kontenut ta' 20% jew inqas, bil-piż, tal-laħam, il-ġewwieni tal-laħam, il-hut, il-krustaċji jew il-molluski - Kontenut ta' aktar minn 20% , bil-piż, tal-laħam, il-ġewwieni tal-laħam, il-hut, il-krustaċji jew il-molluski	Manifattura miċ-ċereali ta' Kapitlu 10 Manifattura: - minn minerali taht kwalunkwe titlu, hlief it-titlu tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha ċ-ċereali kollha użati u d-derivattivi tagħhom (hlief għall-qamh Awstraljan u d-derivattivi tiegħu) huma ottenuti għalkollox Manifattura li fiha: - iċ-ċereali kollha użati u d-derivattivi tagħhom (hlief għall-qamh ta' l-Awstralja u d-derivattivi tiegħu) huma ottenuti għalkollox, u -il-materjali kollha użati ta' Kapitli 2 u 3 huma ottenuti għalkollox	
1903	Tapjoka u s-sostituti tagħha maħduma mil-lamtu, f'forma ta' troffi, frak, perli, bċejjeċ fini u/jew f'forom simili	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief il-lamtu tal-patata taht it-titlu 1108	
1904	Ikel maħdum imnissel mit-tneffih u l-inkaljar taċ-ċereali jew prodotti taċ-ċereali (per eżempju, l-corn flakes); ċereali (imma mhux qamhirrum) f'forma ta' frak zgħar ebsin jew bċejjeċ zgħar irqaq, jew frak ohra maħduma (imma mhux trab fin, thin ohxon jew irqiq), imsajra minn qabel jew maħduma b'xi mod iehor li mhux speċifikat jew inkluz x'imkien iehor	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dawk taht titlu 1806, - li fiha t-trab fin u ċ-ċereali kollha użati (hlief għall-qamh ta' l-Awstralja u l-qamhirrum <i>Zea indurata</i> u d-derivattivi tagħhom) huma ottenuti għalkollox, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1905	Hobż, ikel ta' l-għaġina. Kejkijiet, gallettini u prodotti ohra li jahdem il-furnar, fihom jew ma fihomx kawkaw; ostji tat-tarbin, <i>cachets</i> vojta tip li jistghu jkollhom uzu farmakewtiku, wejfers li jissigillaw, karta tar-ross u prodotti simili	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dawk ta' Kapitlu 11	

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex Kapitolu 20	Preparati ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjant; hlief għal:	Manifattura li fiha l-frott, il-ġewż jew il-haxix kollu użat huma ottenuti għalkollox	
ex 2001	Jam, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti li jittieklju li fihom 5% lamtu jew aktar, bil-piż, mahduma jew ippreservati fil-hall jew l-aċidu aċetiku	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott	
ex 2004 u ex 2005	Patata f'forma ta' trab fin, trab irqiq, jew biċċiet żgħar irqaq, mahduma jew ippreservata imma mhux fil-hall jew l-aċidu aċetiku	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott	
2006	Hxejjex, frott, ġewż, qxur tal-frott u partijiet oħra tal-pjanti, ippreservati biz-zokkor (imsoffija, glasè jew kristallizzati)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitolu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2007	Ġammijiet, ġelijiet tal-frott, marmellati, purejiet tal-ġewż jew il-frott jew pejst tal-ġewż, imsawra mit-tisjir, miżjuda jew mhux biz-zokkor jew b'sustanzi ta' hlewwa oħra	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitolu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2008	- Ġewż, mhux miżjud biz-zokkor jew l-ispiriti - Pejst tal-karawett mixwi mfarrak; tahlitiet ibbażati fuq iċ-ċereali; qlub il-palma; qamħirum - Oħra hlief għal frott u ġewż imsaġjar imma mhux imfawra jew mghollija fl-ilma, m'humix miżjuda biz-zokkor, iffriżati	Manifattura li fiha l-valur tal-ġewż u ż-żerriegħa taż-żejt kollha originata li jaqgħu taht it-titli 0801, 0802 u 1202 sa 1207 ma jaqbiżx is-60% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitolu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2009	Meraq tal-frott (inkluż l-ghasir ta' l-gheneb) u l-meraq tal-hxejjex, mhux fermentati u mingħajr spirtu miżjud, miżjud jew m'huwiex biz-zokkor jew xi sustanzi oħra ta' hlewwa	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitolu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 21	Preparamenti li jittieklju ta' diversi kwalitajiet; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott	

(1)	(2)	(3) or	(4)
2101	Estratti, essenzi u konċentrati, tal-kafè, it-te jew il-matè u preparamenti b'bażi ta' dawn il-prodotti jew tal-kafè, it-te jew il-matè; ċikwejra nkaljata u sostituti ohra nkaljati tal-kafè, essenzi u konċentrati tagħhom	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha iċ-ċikwejra kollha użata hija ottenuta għalkollox	
2103	Zlazi u l-preparamenti għalihom; kondimenti u hwawar imhallta; trab fin tal-mustarda u thin irqiq u mustarda maħduma:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, trab fin tal-mustarda u thin irqiq u mustarda maħduma jistgħu jintużaw	
	- Zlazi u l-preparamenti għalihom; kondimenti u hwawar imhallta	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu	
	- trab fin tal-mustarda u thin irqiq u mustarda maħduma	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu	
ex 2104	Sopop u brodi u l-preparamenti għalihom	Manifattura minn kwalunkwe materjali, hlief il-hxejjex maħduma jew ippreservati li jaqgħu taht it-titli 2002 sa 2005	
2106	Preparamenti ta' l-ikel li m'humex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura:	
ex Kapitlu 22	Xorb, spirti u hall; hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-gheneb jew il-materjali mnissla mill-gheneb kollha użati huma ottenuti għalkollox	
2202	Ilmijiet, inkluzi l-ilmijiet minerali u effervixxenti, li fihom iz-zokkor miżjud jew xi sustanzi ta' hlewwa jew ingredjenti artifiċjali miżjuda għat-toghma, u xorb ieħor li mhux alkoholiku, frott jew meraq tal-hxejjex li jaqgħu taht it-titlu 2009 mhux inkluz	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 17 ma jaqbiżx il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - li fiha l-meraq kollu tal-frott użat (hlief dak ta' l-ananas, l-ixkomp jew il-grejpfrut) huwa oriġinat	

(1)	(2)	(3) or	(4)
2207	Alkohol etiliku mhux denaturat ta' sahha alkoholika, bil-volum, ta' 80% vol jew oghla; alkohol etiliku u spirti ohra, denaturati, ta' kwalunkwe sahha	Manifattura: - mill-materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief it-titlu 2207 jew 2208, u - li fiha l-gheneb kollu jew il-materjali mnissla mill-gheneb uzati huma ottenuti ghalkollox jew, jekk il-materjali l-ohra kollha uzati huma originati digà, l-gharak jista' jintuza sa limitu ta' 5%, bil-volum	
2208	Alkohol etiliku mhux denaturat ta' sahha alkoholika, bil-volum, ta' inqas minn 80% vol; spirti, likuri u xorb iehor distillat	Manifattura: - mill-materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief it-titlu 2207 jew 2208, u - li fiha l-gheneb kollu jew il-materjali mnissla mill-gheneb uzati huma ottenuti ghalkollox jew, jekk il-materjali l-ohra kollha uzati huma originati digà, l-gharak jista' jintuza sa limitu ta' 5% bil-volum	
ex Kapitlu 23	Residwi u skart ta' l-industriji ta' l-ikel; għalf mahdum ta' l-animali; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott	
ex 2301	Il-laham tal-baliena; trab fin, thin fin u gerbub ta' hut jew krustacji, molluski jew invertebrati akwatici ohra, li m'humiex tajba għall-konsum uman.	Manifattura li fiha l-materjali kollha uzati ta' Kapitli 2 u 3 huma ottenuti ghalkollox	
ex 2303	Residwi mill-manifattura tal-lamtu mill-qamhirrum (eskluzi l-likuri mmaċerati u kkonċentrati), ta' kontenut ta' proteini, ikkalkulat fuq prodott niexef, li jaqbeż 1-40%, bil-piż	Manifattura li fiha l-qamhirrum użat huwa ottenut ghalkollox	
ex 2306	Għalf tal-bhejjem (magħmul miż-zrieragh magħsura miż-zejt) u residwi solidi oħrajn gejjin mill-estazzjoni taż-zejt taż-zebbuġa, u li fihom aktar minn 3% żejt taż-zebbuġa	Manifattura li fiha iż-zebbuġ kollu użat huwa ottenut ghalkollox	
2309	Preparamenti tat-tip użati għall-għalf ta' l-animali	Manifattura li fiha: - iċ-ċereali, iż-zokkor, jew il-gulepp magħqud, il-laham jew il-halib kollu użat huma originati, u - il-materjali kollha użati ta' Kapitlu 3 huma ottenuti ghalkollox	
ex Kapitlu 24	Tabakk u s-sostituti tat-tabakk manifatturati; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati ta' Kapitlu 24 huma ottenuti ghalkollox	

(1)	(2)	(3) or	(4)
2402	Sigarri, <i>cheroot</i> , sigarri zgħar u sigaretti, tat-tabakk jew is-sostituti tat-tabakk	Manifattura li fiha mill-inqas 70%, bil-piż, tat-tabakk mhux manifatturat jew ta' l-iskart tat-tabakk użat taht it-titlu 2401 huwa originat	
ex 2403	Tabakk għat-tipjip	Manifattura li fiha mill-inqas 70%, bil-piż, tat-tabakk mhux manifatturat jew ta' l-iskart tat-tabakk użat taht it-titlu 2401 huwa originat	
ex Kapitlu 25	Melħ; kubrit; tafal u ġebel; materjali tal-ġibs, ġir u siment; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott	
ex 2504	Grafit kristallin naturali, b'kontenut ta' kubrit arrikkit, purifikat u mithun	L-arrikkament tal-kontenut karboniku, l-ippurifikar u t-tishiq tal-grafit kristallin mhux raffinat	
ex 2515	Irham, imqatta', bis-serrar jew mod ieħor, fi blokki jew qatgħat hoxna rettangolari (inkluzi l-qatgħat kwadri) ta' hxuna li ma taqbiżx il-25 cm	It-tqattigh, bis-serrieq jew mod ieħor, ta' l-irham (ukoll jekk diġà mqatta' bis-serrieq) ta' hxuna li taqbeż il-25 cm	
ex 2516	Granit, porfirju, bażalt, ġebel ramli u ġebel ieħor monumentali jew tal-bini, imqatta', bis-serrieq jew mod ieħor, fi blokki jew qatgħat hoxna rettangolari (inkluzi l-qatgħat kwadri) ta' hxuna li ma taqbiżx il-25 cm	It-tqattigh bis-serrar jew mod ieħor, tal-ġebel (ukoll jekk diġà mqatta' bis-serrieq) ta' hxuna li ma taqbiżx il-25 cm	
ex 2518	Dolomit kalċinat	Il-kalċinazzjoni ta' dolomit mhux kalċinat	
ex 2519	Karbonat tal-manjesju naturali mfarrak (manjeżit), f'kontenituri magħluqa ermetikament; u ossidu tal-manjeżju, pur jew m'huwiex, imma mhux manjeżja fuża elettronikament jew manjeżja kompletament kalċinata (sinterizzata)	Manifattura mill-materjali ta' kwalunkwe titlu hlief dak tal-prodott. Madankollu, il-karbonat tal-manjesju naturali (manjeżit) jista' jintuża	
ex 2520	Ġibs ippreparat speċjalment għad-dentistrija	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2524	Fibra naturali ta' l-asbestos	Manifattura mill-konċentrat ta' l-asbestos	
ex 2525	Trab tal-majka	Thin jew skart tal-majka	
ex 2530	Kuluri tat-tafal, kalċinati jew trab	Kalċinazzjoni jew thin tal-kuluri tat-tafal	
Kapitlu 26	Minerali, gagazza u rmied	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hlief dak tal-prodott	

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex Kapitolu 27	Fjuwil minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xema' minerali; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hlief dak tal-prodott	
ex 2707	Żjut li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi huwa iktar minn dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, għaliex huma żjut simili għal żjut minerali mnisla permezz tad-distillazzjoni ta' qatran tal-kubrit minerali f'temperatura għolja, li aktar minn 65% minnu, bil-piż, jiddistilla f'temperatura li toghla sa 250°C (inkluża tahlitiet ta' spirtu tal-pitrolju u benzol), għall-użu bħala fjuwil għall-enerġija u t-tishin	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2709	Żjut grezzi mnisla minn minerali bituminużi	Distillazzjoni distruttiva ta' materjali bituminużi	
2710	Żjut tal-pitrolju u żjut imnisla minn minerali bituminużi. Imma mhux mill-materja prima; preparamenti li m'humiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor, li fihom, bil-piż, 70% jew iżjed żjut tal-pitrolju jew żjut imnisla minn minerali bituminużi, liema żjut huma l-kostitwenti bażiċi tal-preparamenti; żjut grezzi tal-pitrolju	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽³⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2711	Gassijiet tal-pitrolju u idrokarboni gassużi ohra	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽⁴⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

² Għall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-“proċessi speċifiċi”, ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

³ Għall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-“proċessi speċifiċi”, ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

⁴ Għall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-“proċessi speċifiċi”, ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

(1)	(2)	(3) or	(4)
2712	Vaselina; xema' paraffinika, xema' tal-pitrolju mikrokristallina, <i>slack wax</i> , ožokerit, xema' tal-linjit, xema' tal-pit, xema' minerali ohra, u prodottu simili minn sintesi jew minn proċessi ohra, huma jew m'humiex ikkuluriti	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽⁵⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2713	Kokk tal-pitrolju, bitumi tal-pitrolju u residwi ohra ta' żjut tal-pitrolju jew hjut minn minn materjali bituminużi	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽⁶⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2714	Bitum u asfalt, naturali; xejl bituminuż jew ta-żejt u ramel asfaltiku; asfaltiti u ġebel asfaltit	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽⁷⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2715	Tahlit bituminuż ibbażat fuq asfalt naturali, bitum tal-pitrolju, qatran minerali jew żift tal-qatran minerali (per eżempju, gomom bituminużi, bitum imdewweb fis-solventi)	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽⁸⁾ jew Operazzjonijiet ohra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

⁵ Ghall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-"proċessi speċifiċi", ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

⁶ Ghall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-"proċessi speċifiċi", ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

⁷ Ghall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-"proċessi speċifiċi", ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

⁸ Ghall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-"proċessi speċifiċi", ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex Kapitlu 28	Kimiċi inorganici; komposti organici jew inorganici ta' metalli prezzjużi, ta' metalli tat- <i>terra rara</i> , ta' elementi radjoattivi jew ta' isotopi; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hlief dak tal-prodott Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2805	"Mischmetall"	Manifattura permezz ta' trattament elettrolitiku jew termali li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2811	Triossidu tal-kubrit	Manifattura mid-djossidu tal-kubrit	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2833	Sulfat ta' l-aluminju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2840	Perborat tas-sodju	Manifattura minn pentaidrat tetraborat tad-disodju	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitlu 29	Kimiċi organici, hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hlief dak tal-prodott Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2901	Idrokarboni aċiklici għall-użu ta' fjuwil għall-enerġija jew it-tishin	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽⁹⁾ jew Operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

⁹ Għall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-"proċessi speċifiċi", ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex 2902	Ċiklari u ċiklini (imma mhux azzuleni), benzin, toluwen, ksileli, għall-użu ta' fjuwils għall-enerġija u t-tishin	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽¹⁰⁾ jew Operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2905	Alkoholati tal-metall ta' alkoholijiet taht dan it-titlu u ta' l-etanol	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inklużi materjali oħra li jaqgħu taht it-titlu 2905. Madankollu, alkoholati tal-metall li jaqgħu taht dan it-titlu jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
2915	Aċidi monokarbossiliċi aċikliċi saturati u l-anitridi, l-alidi, il-perossidi u l-perossiaċidi tagħhom; d-derivattivi alogenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu. Madankollu, l-valur tal-materjali kollha użati taht it-titli 2915 u 2916 ma jistgħux jaqbu l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2932	- Eteri interni u d-derivattivi alogenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom - Aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivattivi alogenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu. Madankollu, l-valur tal-materjali kollha użati taht it-titlu 2909 ma jistgħux jaqbu l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
2933	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu/i tan-nitroġenu	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu. Madankollu, l-valur tal-materjali kollha użati taht it-titli 2932 u 2933 ma jistgħux jaqbu l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
2934	Aċidi nukleiċi u l-melħ tagħhom, huma jew m'mhumix definiti kimikament; komposti eteroċikliċi oħra	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu. Madankollu, l-valur tal-materjali kollha użati taht it-titli 2932, 2933 u 2934 ma jistgħux jaqbu l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2939	Konċentrati tat-tiben tal-peprin li fihom mhux inqas minn 50%, bil-piż, ta' alkaloidi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbu l-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

¹⁰

Għall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-"proċessi speċifiċi", ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex Kapitlu 30	Prodotti farmaċewtiċi; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali li jaqgħu taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3002	Demm uman; demm ta' l-annimali mahdum għal użi terapewtiċi, profilattiċi jew dijanjostiċi; antisjeri u frazzjonijiet ohra tad-demm u prodotti immunoloġiċi modifikati imnißla jew m'humix minn proċessi bijoteknoloġiċi; vaċċini, tossini kulturi ta' mikro-organizmi (eskluzi l-hmiri) u prodotti simili: - Prodotti li jikkonsistu minn żewġ kostitwenti jew aktar li thalltu flimkien għal użi terapewtiċi jew profilattiċi jew prodotti mhux imhallta għal dawn l-użi, imhejjija f'dozi mkejla jew f'pakketti għal bejgħ bl-imnut - Ohra - Demm uman - Demm ta' l-annimali mahdum għal użi terapewtiċi u profilattiċi -- Frazzjonijiet tad-demm għajr għall-antisjeri, il-emoglobina, il-globini tad-demm u s-sjeroglobulini -- Emoglobina, globulini tad-demm u s-seroglobulini	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inkluzi materjali ohra li jaqgħu taht it-titlu 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inkluzi materjali ohra li jaqgħu taht it-titlu 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inkluzi materjali ohra li jaqgħu taht it-titlu 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inkluzi materjali ohra li jaqgħu taht it-titlu 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

(1)	(2)	(3) or	(4)
3003 u 3004	-- Ohra Duwi (eskluzi l-oġġetti taht it-titli 3002, 3005 jew 3006): - imsawra mill-amikaċina taht it-titlu 2941 - Ohra	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inklużi materjali ohra li jaqghu taht it-titlu 3002. Madankollu, materjali ta' l-istess deskrizzjoni tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht it-titli 3003 u 3004 jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht it-titli 3003 u 3004 jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 3006	Rifjuti farmaċewtiċi speċifikati f'nota 4(k) ta' dan il-Kapitlu	L-origini tal-prodott fil-klassifikazzjoni originali tiegħu għandu jinżamm	
ex Kapitlu 31	Fertilizzanti; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom tnejn jew tlieta mill-elementi fertilizzanti nitroġenu, fosfru, u potassju; fertilizzanti ohra; oġġetti ta' dan il-kapitlu, f'forma ta' pirlmi jew f'forom ohra jew f'pakketi ta' piz gross li ma jaqbix 1-10 kg, hlief għal: - nitrat tas-sodju - kalċjokanamidu - sulfat tal-potassju - sulfat tal-potassju u manjesju	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex Kapitolu 32	Esratti ghas-smurija jew iż-żebgħa tal-hwejjeg; tannin u d-derivattivi tiegħu; żebgħat tal-hwejjeg, pigmenti, u materji oħra li jerhu l-kulur; żebgħat u verniċi; stokk u gomom oħra; linka; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbixx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3201	Tannin u l-melħ tiegħu, eteri. Esteri u derivattivi oħra	Manifattura minn estratti ghas-smurija ta' origini vegetali	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbixx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3205	Koloranti; preparamenti kif speċifikati f'nota 3 ta' dan il-kapitolu dwar il-koloranti ⁽¹⁾	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hlief dawk taht it-titli 3203, 3204 u 3205. Madankollu, materjali taht it-titli 3205 jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbixx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 33	Żjut essenzjali u resinojdi; fwejjah, preparamenti kosmetiċi jew tat-twaletta; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbixx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3301	Żjut essenzjali (bla jew bit-terpeni), inkluzi l-konkrete u dawk immissla permezz ta' l-eliminazzjoni ta' sustanzi tax-xema'; rezinojdi; oleoreżina estratta; konċentrati taż-żjut essenzjali fix-xahmijiet, fiż-żjut fissi, f'xema' jew minerali oħra, immissla permezz ta' <i>enfleurage</i> jew maċerazzjoni; sottoprodotti terpeniċi residwali tad-deterpenazzjoni taż-żjut essenzjali, ilmijiet distillati aromatiċi u soluzzjonijiet akwużi taż-żjut essenzjali	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inkluzi materjali ta' "grupp" ⁽¹²⁾ taht dan it-titlu. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbixx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti surfaktanti organiċi, preparamenti għall-ħasil, preparamenti lubrikattivi, xema' artifiċjali, xema' maħduma, preparamenti għall-illustrar u l-gharik, xemgħat u oġġetti simili, pejs tal-mudellar, xema' għall-arti dentarja u preparamenti dentali b'bażi tal-gibs; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbixx 1-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbixx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

¹¹ Nota 3 tal-Kapitolu 32 tgħid li dawn il-preparamenti huma dawk tat-tip użati għat-tlewwin ta' kull xorta ta' materjal jew użati bħala ingredjenti fil-manifattura tal-preparamenti għat-tlewwin, basta m'humex klassifikati taht xi titlu ieħor f'Kapitolu 32.

¹² "Grupp" huwa meqjus bħala kwalunkwe parti mit-titlu separata mill-bqija permezz ta' punt u virgola.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex 3403	Preparamenti lubrikattivi li fihom inqas minn 70%, bil-piż, ta' żjut tal-pitrolju jew żjut imnißsla minn minerali bituminużi	Operazzjonijiet tar-raffinament u/jew proċess speċifiku jew aktar ⁽¹³⁾ jew Operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali użati huma kklassifikati taht titlu partikolari imma li mhux tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3404	Xema' artifiċjali u xema' maħduma: - B'bażi tal-paraffin, xema' tal-pitrolju, xema' mnißsla minn minerali bituminużi, xema' <i>slack</i> jew xema' <i>scale</i> - Oħra	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwakunkwe titlu, hliet: - żjut idroġenati li għandhom il-karatteristiċi tax-xema' taht titlu 1516, - aċidi grezzi li m'humiex kimikament definiti jew alkoholijiet li għandhom il-karatteristiċi tax-xema' taht titlu 3823, u - materjali taht titlu 3404 Madankollu, dawn il-materjali jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 35	Sustanzi albuminoidali; lamti modifikati; kolol; enżemi; hliet għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3505	Destrina u lamti oħra modifikati (per eżempju, lamti preġelatinizzati jew esterifikati); kolol ibbażati fuq lamti, jew destrini jew lamti oħra modifikati:		

¹³

Għall-kundizzjoni speċjali li għandha x'taqsam mal-“proċessi speċifiċi”, ara Noti ta' Introduzzjoni 7.1 u 7.3.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex 3507	- Eteri u esteri tal-lamtu - Ohra Enżimi mahduma li m'hum iexx speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, inkluzi materjali ohra li jaqghu taht titlu 3505 Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet dawk li jaqghu taht titlu 1108 Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
Chapter 36	Esplużivi; prodotti piroteknici; sulfarini; ligi piroforici; ċerti preparamenti kombustibbli	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix il-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Chapter 37	Ogġetti fotografici jew ċinematografici; hliet għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix il-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3701	Pjanċi fotografici u pellikola pjana, sensitizzata, mhux impressjonata, ta' kull materjal imma mhux tal-karta, tal-kartun jew tessut; pellikola pjana għal stampa istantanja, sensitizzata, mhux impressjonata, ippakkjegġjata jew mhux: - Pellikola għal stampa istantanja għall-fotografija bil-kulur, ippakkjegġjata - Ohra	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hliet dawk taht it-titli 3701 u 3702. Madankollu, materjali taht it-titli 3702 jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix il-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hliet dawk taht it-titli 3701 u 3702 jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix il-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3702	Pellicola fotografika fuq ir-rombli, sensitizzata u mhux impressjonata, ta' kull materjal imma mhux karta, kartun jew tessut; pellicola għal stampa istantanja fuq ir-rombli, sensitizzata, u mhux impressjonata	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet dawk li jaqghu taht it-titli 3701 u 3702	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

(1)	(2)	(3) or	(4)
3704	Pjanċi fotografici, karta, kartun u tessut tal-pellikola, impressjonati, imma mhux żviluppati	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dawk li jaqghu taht it-titli 3701 sa 3704	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Chapter 38	Prodotti kimiċi varji; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistghu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbix il-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3801	- Grafitt kollojdali sospiż fiż-żejt) u grafitt semi-kollojdali; pejstijiet karbonaċei għall-elettrodi - Grafitt f'forma ta' pejst, li huwa tahlita ta' aktar minn 30%, bil-piż, ta' grafitt ma' żjut minerali	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati taht titlu 3403 ma jaqbix il-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3803	"Tall oil" raffinat	Ir-raffinament tat-"Tall oil" grezz	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3805	Spiriti tat-terpentina sulfatika, purifikati	Purifikazzjoni permezz tad-distillar jew ir-raffinar ta' spiriti grezzi tat-terpentina sulfatika	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3806	Gomom eteri	Manifattura minn aċidi tar-raża	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3807	Żift iswed (qatran ta' l-injam)	Distillazzjoni taż-żift iswed	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3808	Insettiċidi, rodentiċidi, fungiċidi, erbiċidi, inibituri tal-germinazzjoni, u regolaturi tal-kobor tal-pjanti, dizinfettanti u prodotti simili, organizzati jew ippakkeġġjati għall-bejgħ bl-imnut jew bħala preparamenti jew oġġetti (per eżempju, strixxi, ftejjel u xemgħat, u karti li jehlu magħhom l-insetti)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodotti	
3809	Aġenti tar-raffinar, ġarriera taż-żebgħa (tal-hwejjeg) biex jgħaġġlu l-proċess taż-żebgħa (tal-hwejjeg) jew jiffissaw il-koloranti u prodotti oħra u preparamenti (per eżempju, faxex u murdenti), tat-tip użati fl-industriji tat-tessut, il-karta, il-gild jew industrijiet simili, li m'humiex speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodotti	

(1)	(2)	(3) or	(4)
3810	Preparamenti għad-disinkrostatzjoni ta' l-uċuħ tal-metalli; flussi u preparamenti ohra awżiljari għall-issaldar, l-ibbrejżjar jew il-welding; trabijiet u pejsts ta' l-issaldar, l-ibbrejżjar jew il-welding li fihom il-metall u materjali ohra; preparamenti tat-tip użati bħala l-ġewwieni jew il-kisjiet tal-vireg jew l-elettrodi tal-welding	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3811	Preparamenti antidetonanti, inibituri ta' l-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma, elevaturi ta' l-indiċi tal-viskożità, preparamenti anti-korrużivi u addittivi maħduma ohra, għaż-żjut minerali (inkluża l-gažolina) jew għal likwidi ohra użati għall-istess għanijiet bħala żjut minerali: - Addittivi maħduma għaż-żejt lubrikanti, li fih żjut tal-pitrolju jew żjut immissla minn minerali bituminużi - Ohra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati taht it-titlu 3811 ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3812	Aċċelleraturi maħduma tal-gomma; plastiċizzaturi komposti għall-gomma jew il-plastik, li m'humiex speċifikati jew inkluzi x'imkien iehor; preparamenti anti-oċċidizzanti u stabilizzaturi komposti ohra għall-gomma jew il-plastik	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3813	Preparamenti u kargi għaċ-ċilindri/pompi għat-tifi tan-nar; bombi kkargati għat-tifi tan-nar	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3814	Solventi komposti organiċi u <i>thinners</i> , mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien iehor, nehhejja taż-żebugħa jew żverniċaturi maħduma	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3818	Elementi kimiċi ddrogati għall-użu fl-elettronika, f'forma ta' diski, gallett jew forom simili; komposti kimiċi ddrogati għall-użu fl-elettronika	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3819	Żjut idrawliċi tal-brejkijiet u likwidi ohra maħduma għat-trasmissjoni idrawlika li ma fihomx jew li fihom inqas minn 70%, bil-piż, ta' żjut tal-pitrolju jew żjut immissla minn minerali bituminużi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

(1)	(2)	(3) or	(4)
3820	Preparamenti għal kontra l-iffriżar u fluwidi maħduma għad-dekongelament	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3822	Reaġenti dianjostiċi jew tal-laboratorju rinforzati, reaġenti dianjostiċi jew tal-laboratorju maħduma rinforzati jew m'humix, minbarra dawk taħt it-titli 3002 jew 3006; materjali ta' referenza ċertifikati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3823	Āċidi grezzi monokarbossiliċi industrijali; żjut āċidi tar-raffinazzjoni; alkoholijiet grezzi industrijali: - Āċidi grezzi monokarbossiliċi, żjut āċidi tar-raffinazzjoni - Alkoholijiet grezzi industrijali	Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe titlu, hliet għal dak tal-prodott Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe titlu, inklużi l-materjali l-oħra li jaqgħu taħt it-titlu 3823	
3824	Legaturi maħduma għall-forom jew l-animi tal-fonderija; prodotti kimiċi u preparamenti ta' l-industrija kimiċi u industrijali simili (inklużi dawk magħmula minn tahlit ta' prodotti naturali), li m'humix speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor: - Li ġejjin li huma taħt dan it-titlu: -- Legaturi maħduma għall-forom jew l-animi tal-fonderija bbażati fuq prodotti reżinużi naturali -- Āċidi nafteniċi, il-melħ tagħhom li ma jinhallx fl-ilma u l-esteri tagħhom -- <i>Sorbitol</i> minbarra dak taħt it-titlu 2905 -- Sulfonati tal-pitrolju, esklużi s-sulfonati tal-pitrolju ta' metalli alkalini, ta' l-ammonju jew ta' l-etanolamini; āċidi sulfoniċi tjiġfenati ta' żjut imnißla minn minerali bituminużi, u l-melħ tagħhom -- Skambjaturi ioniċi -- Kompożizzjonijiet assorbenti	Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe titlu, hliet dak tal-prodott. Madankollu, materjali taħt l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

(1)	(2)	(3) or	(4)
	-- Ossidu tal-hadid alkalini għall-tisfija tal-gass -- Ilmijiet ammonikali foqra u massa eżawsta prodotti fit-tisfija tal-gass illuminanti -- Aċidi sulfonafteniċi, il-melħ tagħhom li ma jinhallx fl-ilma u l-esteri tagħhom -- Żejt tal-belghun u żejt ta' l-għadma -- Tahlitiet ta' melħ li għandu anjoni differenti -- Pejsts għall-ikkupjar b'bażi tal-ġelatina, rinfurzat jew le bil-karta jew it-tessut - Ohra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3901 to 3915	Materji plastiċi f'forom primarji, skart, biċċiet u ruttam, tal-plastik; hlief għat-titli ex 3907 u 3912 li għalihom ir-regoli huma kif stipulati hawn taht: - Prodotti addizzjonali ta' l-omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wiehed jikkontribwixxi aktar minn 99%, bil-piż, għat-total ta' kontenut ta' polimer - Ohra	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fl-ambitu tal-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 29 ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott⁽¹⁴⁾ Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 39 ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott⁽¹⁵⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

¹⁴ Fil-każ tal-prodotti komposti minn materjali klassifikati kemm fil-medda ta' titli bejn it-3901 u t-3906, fuq naha, u fil-medda ta' titli bejn it-3907 u t-3911, fuq naha ohra, din ir-restrizzjoni tghodd biss għal dak il-grupp ta' materjali li jippredomina bil-piż fil-prodott.

¹⁵ Fil-każ tal-prodotti komposti minn materjali klassifikati kemm fil-medda ta' titli bejn it-3901 u t-3906, fuq naha, u fil-medda ta' titli bejn it-3907 u t-3911, fuq naha ohra, din ir-restrizzjoni tghodd biss għal dak il-grupp ta' materjali li jippredomina bil-piż fil-prodott.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex 3907	- Kopolimer, magħmul minn kopolimer polikarbonat u Alkilbenzēnsolfonat (ABS)	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet dak tal-prodott. Madankollu, materjali taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽¹⁶⁾	
	- Poliester	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 39 ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott u/jew manifattura mill-polikarbonat tetrabromo-(bisfenol A)	
3912	Ċelluloża u d-derivattivi kimiċi tagħha, li m'humiex speċifikati u inkluzi x'imkien ieħor, f'forom primarji	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' l-istess titlu tal-prodott ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3916 sa 3921	Prodotti nofshom maħduma u oġġetti tal-plastik; minbarra t-titli ex 3916, ex 3917, ex 3920 u ex 3921, li għalihom ir-regoli huma kif stipulati hawn taht:		
	- Prodotti ċatti, aktar maħduma milli l-wiċċ biss jew imqattgħa f'forom imma mhux rettangolari (inkluzi l-forma kwadra); prodotti oħra, aktar maħduma milli l-wiċċ biss	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 39 ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
	- Oħra:		
	-- Prodotti addizzjonali ta' l-omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wiehed jikkontribwixxi aktar minn 99%, bil-piż, għat-total ta' kontenut ta' polimer	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fl-ambitu tal-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 29 ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽¹⁷⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
	-- Oħra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' Kapitlu 39 ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽¹⁸⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

¹⁶ Fil-każ tal-prodotti komposti minn materjali klassifikati kemm fil-medda ta' titli bejn it-3901 u t-3906, fuq naħa, u fil-medda ta' titli bejn it-3907 u t-3911, fuq naħa oħra, din ir-restrizzjoni tgħodd biss għal dak il-grupp ta' materjali li jippredomina bil-piż fil-prodott.

¹⁷ Fil-każ tal-prodotti komposti minn materjali klassifikati kemm fil-medda ta' titli bejn it-3901 u t-3906, fuq naħa, u fil-medda ta' titli bejn it-3907 u t-3911, fuq naħa oħra, din ir-restrizzjoni tgħodd biss għal dak il-grupp ta' materjali li jippredomina bil-piż fil-prodott.

¹⁸ Fil-każ tal-prodotti komposti minn materjali klassifikati kemm fil-medda ta' titli bejn it-3901 u t-3906, fuq naħa, u fil-medda ta' titli bejn it-3907 u t-3911, fuq naħa oħra, din ir-restrizzjoni tgħodd biss għal dak il-grupp ta' materjali li jippredomina bil-piż fil-prodott.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex 3916 u ex 3917	Profilati u profili tat-tubi	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fl-ambitu tal-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati li jaqgħu taht l-istess titlu tal-prodott ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3920	- Folja jew pellikola tal-ionomer - Folji taċ-ċelluloża rigenerata, poliamidi jew polietilene	Manifattura minn melh parzjali ta' rezina termoplastika li huwa kopolimer ta' l-etilina u l-aċidu metakriliku parzjalment newtralizzat minn ioni metalliċi, fil-biċċa l-kbira tagħhom żingu u sodju Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ta' l-istess titlu tal-prodott ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3921	Folji tal-plastik, metallizzati	Manifattura minn folji tal-poliester trasparenti hafna ta' hxuna anqas minn 23 micron ⁽¹⁹⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3922 sa 3926	Ogġetti tal-plastik	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 40	Gomma u ogġetti magħmulin minnha; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu imma mhux dak tal-prodott	
ex 4001	Blokki laminati ta' lastku iebes b'wiċċ imkemmex għall-pestijiet taż-żraben	Tisfif ta' folji ta' gomma naturali	
4005	Gomma komposta, mhux vulkanizzata, f'forom primarji jew fi pjanci, folji jew strixxi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati, minbarra l-gomma naturali, ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
4012	Tajers tal-gomma pnevmatiċi rikostitwiti jew użati; tajers shah jew nofshom shah, l-uċuħ imfdewxa tat-tajers u l-protetturi tat-tajers, tal-gomma: - Tajers pnevmatiċi, shah jew nofshom shah rikostitwiti, tal-gomma - Ohra	Rikostituzzjoni ta' tajers użati Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief għal dawk li jaqgħu taht titli 4011 u 4012	
ex 4017	Ogġetti tal-gomma iebsa	Manifattura minn gomma iebsa	

¹⁹

Il-fuljetti li ġejjin għandhom jitqiesu ta' trasparenza ta' grad għoli: fuljetti li, meta titkejjel skond l-ASTM-D 1003-16 minn Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), l-oskurità ottika tagħhom tkun inqas minn 2%.

(1)	(2)	(3) or	(4)
ex Kapitlu 41	Ġlud u ġlud hoxnin grezzi (imma mhux pelliċċa) u ġild ikkunzat; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
ex 4102	Ġlud grezzi tan-nagħaġ jew il-hrief, minghajr suf magħhom	It-tnehhija tas-suf minn fuq in-nagħaġ jew tal-ġlud tal-hrief, bis-suf għadu mal-ġild	
4104 sa 4106	Ġlud u ġlud hoxna kkonzati jew <i>en croule</i> , minghajr suf jew xagħar magħhom, spakkati jew m'humix, imma mhux madduma aktar minn hekk	Rikonzaturi ta' ġild ikkunzat Jew Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
4107, 4112 u 4113	Ġild ikkunzat maddum lil hinn mill-ikkunzar jew <i>en croule</i> , inkluża l-pergamena, minghajr suf jew xagħar, spakkati jew m'humix, hlief għall-ġild ikkunzat li jaqa' taht it-titlu 4114	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief għal dawk li jaqghu taht titli 4104 u 4113	
ex 4114	Ġild verniċjat u ġild liminat verniċjat; ġild ikkunzat metallizzat	Manifattura minn materjali li jaqghu taht it-titli f 4104 sa 4106, 4107, 4112 jew 4113, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitlu 42	Oġġetti ta' ġild ikkunzat; bardgħa u oġġetti magħmulin mis-sarraq; oġġetti għall-ivvjaġġar, basktijiet ta' l-idejn u kontenituri simili; oġġetti ta' l-istonku ta' l-annimali (hlief għal stonku Fjorentin)	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
ex Kapitlu 43	Pelliċċi u fer artifiċjali; manifattura minnhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
ex 4302	Pelliċċi kkunzati jew madduma, miġbura flimkien: - Pjanċi, slaleb u forom simili	L-ibbliċjar jew l-ghoti taż-żebgħa (lill-hwejjeg), flimkien mal-qtugh u l-gbir flimkien tal-pelliċċi kkunzati jew madduma mhux miġbura flimkien	
	- Ohra	Manifattura minn pelliċċi kkunzati jew madduma mhux miġbura flimkien	
4303	Oġġetti ta' lbies, aċċessorji tal-hwejjeg u oġġetti ohra tal-pelliċċi	Manifattura minn pelliċċi kkunzati jew madduma mhux miġbura flimkien li jaqghu taht it-titlu 4302	
ex Chapter 44	Injam u oġġetti ta' l-injam; karbonju ta' l-injam; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	

ex 4403		Injam skwadrat	Manifattura mill-injam grezz, from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down	
ex 4407		Injam isserrat jew iċċippjat għat-tul, tranċjat jew sfuljat, ta' hxuna iktar minn 6 mm, inċanat, xkatlat jew imminċottjat mit-truf	Inċanat, xkatlat jew imminċottjat mit-truf	
ex 4408		Fuljetti għall-kisi ta' l-injam (inkluzi daww imnissla mill-isslajsjar ta' l-injam laminat) u għall-plajwudd, ta' hxuna li ma taqbiżx is-6 mm, mghaqqda flimkien, u injam iehor isserrat għat-tul, tranċjat jew sfuljat ta' hxuna li ma taqbiżx is-6 mm, inċanat, xkatlat jew imminċottjat fit-truf	It-tgħaqqid, l-inċanar, l-ixkatlar u l-imminċottjar fit-truf	
ex 4409		Injam iffurmat b'mod kontinwu tul kull xifer u tarf tiegħu u minn kull naha ta' wiccu, huwa jew m'huwiex inċanat, xkatlat jew imminċottjat fit-truf:		
		- Xkatlat jew imminċottjat fit-truf	L-ixkatlar jew l-imminċottjar fit-truf	
		- Burdurati u x-xogħol ta' l-injam imnaqqax	L-ibburdurar jew ix-xogħol ta' l-injam imnaqqax	
ex 4410 ex 4413	sa	Burdurati u x-xogħol ta' l-injam imnaqqax, inkluzi z-zokkli magħmula mill-injam imnaqqax u t-twavel li fuqhom sar xogħol ta' njam imnaqqax	L-ibburdurar jew ix-xogħol ta' l-injam imnaqqax	
ex 4415		Kaxxetti u kaxex ta' l-ippakkjar, ċestuni, ċilindri u prodotti simili ta' l-ippakkjar, ta' l-injam	Manifattura minn twavel li m'huwiex maqtugħa tal-qies	
ex 4416		Btieti, bramel, tankijiet, tnellijiet u prodotti ohra tax-xogħol tal-buttar u partijiet ta' dawn il-prodotti, ta' l-injam	Manifattura minn dugh mifruq, mhux maħdum lil hinn mis-serrar fuq iż-żewġ uċuħ prinċipali tiegħu	
ex 4418		- Ix-xogħol tal-mastrudaxxa li jagħmlu l-bennejja u karpenterija ta' l-injam	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott. Madankollu, il-panewijiet ċellulari ta' l-injam, l-ghewiedi ċatti tawwalin jew kwadri użati għall-kisi tas-soqfa u l-hitan, fessurazzjonijiet jistgħu jintużaw	
		- Burdurati u x-xogħol ta' l-injam imnaqqax	Burdurati u x-xogħol ta' l-injam imnaqqax	
ex 4421		Zkuk tas-sulfarini; utied jew pernijiet għaž-żraben	Manifattura minn injam taht kwalunkwe titlu, from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409	
ex Kapitlu 45			Manifattura from materials of any heading, except that of the product	
4503		Ogġetti magħmula mis-sufra naturali	Manifattura minn sufra li taqa' taht it-titlu 4501	

Kapitlu 46	Manifattura mit-tiben, l-alfa jew materjali għall-immaljar; xogħol tal-basktijiet u xogħol tal-qasab	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
Kapitlu 47	Polpa ta' l-injam jew ta' materjal ċellulożiku fibruż iehor; karta (skartata jew mormija) jew kartun	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
ex Kapitlu 48	Karta u kartun; oġġetti tal-polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
ex 4811	Karta u kartun, irrigat, issingjat jew kwadrettat biss	Manifattura minn materjali li minnhom issir il-karta li huma f'Kapitlu 47	
4816	Karta saħħara, karta awtokopjanti u karti ohra awtografici jew għall-ikkupjar (minbarra dawk li jaqgħu taht it-titlu 4809) matrici tad-duplikaturi u pjanci tal-litografija, imqiegħda jew m'humix fil-kaxxi	Manifattura minn materjali li minnhom issir il-karta li huma f'Kapitlu 47	
4817	Invilopsijiet, kartolini postali, kartolini postali mhux illustrati, u kartolini tal-korrispondenza, tal-karta jew kartun; kaxex, boroż żgħar, portafolli, u kompendji għall-kitba, tal-karta jew kartun, li fihom assortiment ta' kortolerija tal-karta	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma' jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 4818	Karta iġenka	Manifattura minn materjali li minnhom issir il-karta li huma f'Kapitlu 47	
ex 4819	Kartuniet, kaxex, kaxxetti, boroż u kontenituri ohra għall-ippakkjar, tal-karta, kartun, materjal ċellulożju artab biex jinżammu oġġetti f'posthom jew biex jinfirdu oġġetti fragli, jew nisgiet ta' fibri ċellużi	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma' jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 4820	Folji ta' karta għall-kitba ta' l-ittri	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma' jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 4823	Karta, kartun, materjal ċellulożju artab biex jinżammu oġġetti f'posthom jew biex jinfirdu oġġetti fragli, u nisgiet ta' fibri ċellużi, maqtugħa għall-qies jew għall-forma	Manifattura minn materjali li minnhom issir il-karta li huma f'Kapitlu 47	
ex Kapitlu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti ohra ta' l-industrija ta' l-istampar; manuskritti, testi dattilografati u pjanti; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
4909	Kartolini stampati jew illustrati; kartolini stampati b'merħbiet, messaġġi jew avvizi personali bi jew mingħajr invilopsijiet jew dekorazzjonijiet	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dawk li jaqgħu taht it-titli 4909 u 4911	

4910	Kalendarji ta' kull xorta, stampati, inklużi kalendarji tal-blokka: - Kalendarji tip “perpetwi” jew bi blokki mmuntati fuq bażijiet - Kalendarji tip “perpetwi” jew bi blokki sostitwibbli mmuntati fuq bażijiet imma mhux bażijiet tal-karta jew tal-kartun - Ohra	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbix il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dawk li jaqghu taht it-titli 4909 u 4911	
ex Kapitolu 50	Harir; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, minbarra dak tal-prodott	
ex 5003	Skart tal-harir (inklużi l-fsiedaq li m'humix tajba għall-bobinatura, l-iskart tal-hajt u stokk granatat), imqardax jew mimxut	It-tqardix u l-immuxtjar ta' l-iskart tal-harir	
5004 sa ex 5006	Hjut tal-harir u hjut minsuġ mill-iskart tal-harir	Manifattura minn ⁽²⁰⁾: - Harir grezz jew skart tal-harir, imqardax jew mimxut jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - fibri naturali ohra, li m'humix imqardax jew mimxuta jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
5007	Tessut minsuġ tal-harir jew l-iskart tal-harir: - Li jinkorpora hajt tal-gomma - Ohra	Manifattura mill-hajt ⁽²¹⁾ Manifattura minn ⁽²²⁾:	

²⁰ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

²¹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

²² Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

		- ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra fl-istat ta' materja prima maghmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew maħduma għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili - karta jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturagġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiż is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 51	Suf, xagħar grossolan; ħjut ta' xagħar iż-żiemel u tessut minsuġ; ħlief għal:	Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe titlu minbarra dak tal-prodott	
5106 sa 5110	Ħjut tas-suf, xagħar ta' l-annimali fin jew xagħar grossolan, jew xagħar iż-żiemel	Manifattura minn ⁽²³⁾: - Ħarir grezz jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - fibri naturali oħra, li m'humix imqardxa jew mimxuta jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
5111 sa 5113	Tessut minsuġ tas-suf, ta' xagħar ta' l-annimali fin jew xagħar grossolan, jew ta' xagħar iż-żiemel - Li jinkorpora ħajt tal-gomma - Oħra	Manifattura mill-ħajt ⁽²⁴⁾ Manifattura minn ⁽²⁵⁾:	

²³ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

²⁴ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

		- ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra fl-istat ta' materja prima maghmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew maħduma għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili - karta jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturagġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiż is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 52	Qoton, ħlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu minbarra dak tal-prodott	
5204 sa 5207	Ħjut u ħajt tal-qoton	Manifattura minn ⁽²⁶⁾: - Ħarir grezz jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - fibri naturali oħra, li m'humix imqardxa jew mimxuta jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
5208 sa 5212	Tessut minsuġ tal-qoton: - Li jinkorpora ħajt tal-gomma - Oħra	Manifattura mill-ħajt ⁽²⁷⁾ Manifattura minn ⁽²⁸⁾:	

²⁵ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

²⁶ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

²⁷ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

²⁸ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

		- ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra fl-istat ta' materja prima maghmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew maħduma għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili - karta jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturagġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiż is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 53	Fibri tessili veġitali ohra; ħjut tal-karta u tessut minsuġ tal-ħjut tal-karta; hlief għal:	Manifattura minn materjali taħt kwalunkwe titlu minbarra dak tal-prodott	
5306 sa 5308	Ħjut ta' fibri tessili veġitali ohra; ħjut tal-karta	Manifattura minn ⁽²⁹⁾: - Harir grezz jew skart tal-harir, imqardax jew mimxut jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - fibri naturali ohra, li m'humix imqardxa jew mimxuta jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
5309 sa 5311	Fibra minsuġa ta' fibri tessili veġitali ohra; fibra minsuġa ta' ħjut tal-karta: - Li jinkorpora ħajt tal-gomma	Manifattura mill-ħajt ⁽³⁰⁾	

²⁹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

³⁰ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

	- Ohra	- ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra fl-istat ta' materja prima magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew maħduma għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili - karta - jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturagġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiż is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
5401 sa 5406	Ħjut, monofil u fibra tessili ta' filamenti magħmula bl-idejn	Manifattura minn ⁽³¹⁾: - Harir grezz jew skart tal-harir, imqardax jew mimxut jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - fibri naturali ohra, li m'humiex imqardxa jew mimxuta jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
5407 u 5408	Tessut minsuġ ta' ħjut tal-filamenti magħmula bl-idejn: - Li jinkorpora ħajt tal-gomma - Ohra	Manifattura mill-ħjut ⁽³²⁾ Manifattura minn ⁽³³⁾:	

³¹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

³² Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

³³ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

		- ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra fl-istat ta' materja prima maghmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew maħduma għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili - karta jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturagġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
5501 sa 5507	Fibra fl-istat ta' materja prima maghmula bl-idejn	Manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessut	
5508 sa 5511	Ħjut u ħajt tal-ħjata magħmul minn fibra fl-istat ta' materja prima maghmula bl-idejn	Manifattura minn ⁽³⁴⁾: Harir grezz jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - fibri naturali ohra, li m'humieħ imqardxa jew mimxuta jew maħdum għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
5512 sa 5516	Tessut minsuġ ta' ħjut tal-filamenti maghmula bl-idejn: - Li jinkorpora ħajt tal-gomma	Manifattura mill-ħajt ⁽³⁵⁾	

³⁴ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

³⁵ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

	- Ohra	Manifattura minn ⁽³⁶⁾: - ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra fl-istat ta' materja prima maghmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew maħduma għall-ghażil b'xi mod ieħor, - materjali kimiċi jew polpa tessili - karta jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturaġġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiż is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 56	Materjal artab generalment tajjar jew suf, feltru u mhux minsuġ; ħbula speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbil u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura minn ⁽³⁷⁾: - ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li jipproduċu l-karta	
5602	Feltru, miżjud jew mhux, miżbugħ, miksi jew laminat: - Labra tal-feltru	Manifattura minn ⁽³⁸⁾: - fibra naturali, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili, Madanakollu:	

³⁶ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

³⁷ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

³⁸ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti maghmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

5604	- Ohra Hjut jew spag ohxon tal-gomma , miksji bit-tessut, hjut tat-tessut, u strixxi u bhal dawg tat-titlu 5404 jew 5405, imprenjati, miksija, jew mghottija bil-gomma jew plastik: - Hjut u spag ohxon tal-plastik, miksji bit-tessut - Ohra	- filament tal-polipropelin tat-titlu 5402, - fibra tal-polipropelin tat-titlu 5503 u 5506, u - stoppa tal-filament tat-titlu 5501, li d-denominazzjoni tagħhom fil-każijiet kollha ta' filament wahdu jew fibra hija inqas minn 9 <i>decitex</i>, jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott fl-istat finalizzati tiegħu Manifattura minn ⁽³⁹⁾: - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn mill-kaseina, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili Manifattura minn hjut jew spag ohxon tal-gomma , mhux miksji bit-tessut Manifattura minn ⁽⁴⁰⁾: - fibra naturali, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod iehor għall-ghazil, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li jipproduċu l-karta	
------	---	---	--

³⁹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁴⁰ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

5605	Hjut metallizat, kemm jekk iggimjat kif ukoll jekk m'huwiex, li huwa hjut tat-tessut, jew strixxi jew bhat-titlu 5404 jew 5405, imhallat bil-metall fl-ghamla ta' hajta, strixxa jew traba jew miksija bil-metall	Manifattura minn ⁽⁴¹⁾: - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor għall-ghażil, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li jipproduċu l-karta	
5606	Hjut iggimjat, u strixxa u bħal tat-titlu 5404 jew 5405, iggimjat (barra minn dawk tat-titlu 5605 u hjut tal-krin iggimjat); hjut tax-xinilja (li jinkludu t-troffa hjut tax-xinilja); hjut fis-sura t'ghoqda	Manifattura minn ⁽⁴²⁾: - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor għall-ghażil, - materjali kimiċi jew polpa tessili, jew - materjali li jipproduċu l-karta	
Kapitlu 57	Tapiti u tessut ieħor li jgħatti l-art: - Ta' labra tal-feltru	Manifattura minn ⁽⁴³⁾: - fibra naturali, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili Madanakollu:	

⁴¹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁴² Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁴³ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

		- filament tal-polipropelin tat-titlu 5402, - fibra tal-polipropelin tat-titlu 5503 u 5506, u - stoppa tal-filament tat-titlu 5501, li d-denominazzjoni tagħhom fil-każijiet kollha ta' filament waħdu jew fibra hija inqas minn 9 <i>decitex</i>, jistgħu jintużaw, bil-kundizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott fl-istat finalizzat tiegħu Tessut tal-guta jista' jintuża bħal rinforz Manifattura minn ⁽⁴⁴⁾: - fibra naturali, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili Manifattura minn ⁽⁴⁵⁾: - ħjut tal-<i>coir</i> jew ħjut tal-guta, - ħjut ta' filament sintetiku jew artifiċjali, - fibra naturali, jew - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor għall-ghażil Tessut tal-guta jista' jintuża bħal rinforz	
ex Chapter 58	Tessut speċjali minsuġ; drapp tessili bil-ghoqod; bizzilla; arazzi; tirqim; rakkmu; ħlief għal: - Imhallta bi ħjut tal-plastik - Ohra	Manifattura mill-hajt ⁽⁴⁶⁾ Manifattura minn ⁽⁴⁷⁾:	

⁴⁴ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁴⁵ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁴⁶ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁴⁷ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

		- fibra naturali, - fibra naturali, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod iehor għall-ghazil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompli (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturagġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
5805	Arazzi tat-tipi <i>Gobelins</i> , Fijandri, <i>Aubusson</i> , <i>Beauvais</i> minsuġa bl-idejn, u affarijiet simili, u arazzi maħduma bil-labar (per eżempju rakkm fuq il-kutnina b'punti żgħar, rakkm b'ponti xewka), konfezzjonati jew m'humiex	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu minbarra dak tal-prodott	
5810	Rakkm f'biċċa, fi strippi jew f'motivi	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott, u - minn fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
5901	Drapp tessili miksi bl-ghelk jew b'sustanza amidaċea, ta' prodotti ohra użati f'kisi ta' kotba minn barra jew affarijiet ohra, drapp tat-traċċar; pittura fuq il-kanvas preparat; bugran u drapp tessili simili mwebbes tat-tip użat fuq il-fond tal-kpiepel tal-faldi	Manifattura mill-hajt	
5902	Tessut għat-tajers ta' fibra ta' tenaċità qawwija tan-najlon jew ta' rajon viskuż, poliamidi jew poliestri ohra: - Li f'toqolhom m'għandhomx aktar minn 90 % materjali tat-tessuti - Ohra	Manifattura mill-hajt Manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tessili	

5903	Drapp tessili imprenjat, miksi, mghotti jew laminat bil-plastik, hlief ghal dawk tat-titlu 5902	Manifattura mill-hjut jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewg operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkomplija (bhal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-mercerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-cilindraturagg, l-ipprocessar tar-rezistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagg, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
5904	Linolju, iffurmat jew le; ghata ta' l-art bil-kisi jew l-ghata applikata fuq rinforz tessili, iffurmat jew le	Manifattura mill-hjut ⁽⁴⁸⁾
5905	Tessut li jghatti l-hajt: - Imprenjat, miksi, mghotti jew laminat bil-gomma, plastik jew materjali ohra - Ohra	Manifattura mill-hjut Manifattura minn ⁽⁴⁹⁾: - hjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipprocessata b'xi mod ieħor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewg operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkomplija (bhal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-mercerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-cilindraturagg, l-ipprocessar tar-rezistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagg, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
5906	Drapp tessili bil-gomma, barra dawk tat-titlu 5902:	

⁴⁸ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁴⁹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

	- Tessut mehjut jew kroxe - Tessuti ohra maghmula minn hjut tal-filament sintetiku, li f'toqolhom ghandhom aktar minn 90 % ta' materjal minsug - Ohra	Manifattura minn ⁽⁵⁰⁾: - fibra naturali, - fibra mhux mahduma maghmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili Manifattura minn materjali kimiċi Manifattura mill-hjut Manifattura mill-hjut jew Stampar akkumpanjat minn mill-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-ċilindraturagġ, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagġ, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
5907	Drapp tessili imprenjat, miksi jew mghotti b'xi mod ieħor; tpingġja fuq il-kanvas għal għanijiet ta' xenarju teatrali, drapp ta' wara ta' l-istudios jew oġġetti bħalhom	
5908	Ftejjel tat-tessut, minsug, immaljat jew innittjat, għal-lampi, fuqlari, lajters, xemgħat jew oġġetti bħalhom; ftejjel tal-gass inkandexxenti u tessut tubulari innittjat tal-fiila tal-gass magħmul għalihom, imprenjati jew le: - Ftejjel tal-gass inkandexxenti, imprenjati - Ohra	Manifattura minn tessut tal-fiila tal-gass innittjat tubulari Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu minbarra dak tal-prodott
5909 to 5911	Oġġetti tat-tessut tat-tip adattat għall-użu industrijali: - Diski jew ċrieket ippolixxjati hliet dawg tal-feltru taht it-titlu 5911	Manifattura minn hjut jew fdalijiet tat-tessuti jew ċrieċer taht it-titlu 6310

⁵⁰

Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

	- Tessut minsuġ, tat-tip l-aktar addatat fil-produzzjoni tal-karta jew użu tekniku iehor, iffeltrat jew mhux, huwa jew mhux imprenjat jew miksi, tubulari jew minghajr tmiem b'medd uniku jew multiplu u/jew it-tghama li tintiseġ mal-medd biex issawwar biċċa drapp, jew minsuġ lixx b'medd multiplu u/jew it-tghama li tintiseġ mal-medd biex issawwar biċċa drapp tat-titlu 5911 - Ohra	Manifattura minn ⁽⁵¹⁾: - ħjut tal-<i>coir</i>, - il-materjali li ġejjin: -- ħjut tal-politetrafluoroetilenika ⁽⁵²⁾, -- ħjut, multipla, ta' poliamida, miksi, imprenjat jew mghotti b'raza tal-felonika, -- ħjut tal-fibra tessili sintetika ta' tahlitiet poliamidi, ottenut bil-polikondensazzjoni ta' <i>m</i>-fenilendiamin u aċtu isoftaliku, -- monofil ta' politetrafluoroetilenika ⁽⁵³⁾, -- ħjut ta' fibra tessili sintetika ta' tereftalamida polifenilin -- ħjut tal-filament, miżbugħ b'raza tal-fenol u ggimjat bi ħjut ta' l-akriliku ⁽⁵⁴⁾, -- kopoliester siegla ta' poliester u raza t'aċtu tereftaliku u 1,4-cyclohexanediethanol u aċtu isoftaliku, -- fibra naturali, -- fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod iehor għall-ghażil, jew -- materjali kimiċi jew polpa tessili Manifattura minn ⁽⁵⁵⁾: - ħjut tal-<i>coir</i>, - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod iehor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili
--	---	--

⁵¹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁵² L-użu ta' dan il-materjal huwa ristrett għall-manifattura ta' tessuti minsuġa tat-tip użati f'makkinarju li jagħmel il-karta.

⁵³ L-użu ta' dan il-materjal huwa ristrett għall-manifattura ta' tessuti minsuġa tat-tip użati f'makkinarju li jagħmel il-karta.

⁵⁴ L-użu ta' dan il-materjal huwa ristrett għall-manifattura ta' tessuti minsuġa tat-tip użati f'makkinarju li jagħmel il-karta.

⁵⁵ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

Kapitlu 60	Tessuti innittjati jew kroxè	Manifattura minn ⁽⁵⁶⁾: - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili	
Kapitlu 61	Ogġetti ta' l-ilbies u aċċessorji ta' l-ilbies, innittjati jew kroxè: - Ottenut permezz ta' legatura jew inkella immuntat, biċċtejn jew aktar tessut innittjat jew kroxè li jew inqata' għall-ghamla inkella issawwar direttament għall-ghamla - Ohra	Manifattura mill-hjut ⁽⁵⁷⁾⁽⁵⁸⁾ Manifattura minn ⁽⁵⁹⁾: - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod ieħor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili	
ex Kapitlu 62 ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 u ex 6211	Ogġetti ta' l-ilbies u aċċessorji ta' l-ilbies, innittjati jew kroxè; hlief għal: Ilbies tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji għat-trabi, irrakkmat	Manifattura mill-hjut ⁽⁶⁰⁾⁽⁶¹⁾ Manifattura mill-hjut ⁽⁶²⁾ jew Manifatturat minn tessut mhux irrakkmat, bil-kondizzjoni li l-valur tat-tessut użat mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁶³⁾	

⁵⁶ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁵⁷ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁵⁸ Ara Nota Introduttorja 6.

⁵⁹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁶⁰ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁶¹ Ara Nota Introduttorja 6.

⁶² Ara Nota Introduttorja 6.

⁶³ Ara Nota Introduttorja 6.

ex 6210 u ex 6216	Tagħmir li jirreżisti n-nar tat-tessut miksi b'fuljetta rqiqa ta' poliester ta' l-aluminju	Manifattura mill-hjut ⁽⁶⁴⁾ jew Manifatturat minn tessut mhux miksi, bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut użat mhux miksi ma jaqbix l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁶⁵⁾
6213 u 6214	Imkattar, xallel, xalpi, maflerijiet, mantilji, velijiet u bħal: - Irrakkmat - Ohra	Manifatturat minn ħajt fl-istat naturali ⁽⁶⁶⁾⁽⁶⁷⁾ jew Manifatturat minn tessut mhux irrakkmat, bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut użat mhux irrakkmat ma jaqbix l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁶⁸⁾ Manifatturat minn ħajt fl-istat naturali ⁽⁶⁹⁾⁽⁷⁰⁾ jew Li jagħmlu f'daqqa, u wara l-istampar akkumpanjat minn mill-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' tkompliġa (bħal m'huma l-gharik, l-imbjankiment, il-merċerizzazzjoni, l-iffissar ta' l-ondulazzjoni, is-sollevament, il-cilindraturagg, l-ipproċessar tar-reżistenza kontra l-ixtarb, id-dekatissagg, l-imprenjazzjoni, il-manutenzjoni u t-tindif mill-ghoqod), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbix is-47.5% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
6217	Accessorji ohra tal-hwejjeg maħduma; biċċiet tal-hwejjeg jew ta' l-accessorji tal-hwejjeg, għajr dawk tat-titlu 6212:	

⁶⁴ Ara Nota Introdutturja 6.

⁶⁵ Ara Nota Introdutturja 6.

⁶⁶ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁶⁷ Ara Nota Introdutturja 6.

⁶⁸ Ara Nota Introdutturja 6.

⁶⁹ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

⁷⁰ Ara Nota Introdutturja 6.

	- Irrakkmat - Tagħmir li jirreżisti n-nar tat-tessut miksi b'fuljetta rqiqqa ta' poliester ta' l-aluminju - Inforor magħmula għall-ghenuq u l-pulzieri - Ohra	Manifattura mill-hjut ⁽⁷¹⁾ jew Manifatturat minn tessut mhux irrakkmat, bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut użat mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁷²⁾ Manifattura mill-hjut ⁽⁷³⁾ jew Manifatturat minn tessut mhux miksi, bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut użat mhux miksi ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁷⁴⁾ Manifattura: - minn materjali taħt kwalunkwe titlu, hlief it-titlu tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura mill-hjut ⁽⁷⁵⁾	
ex Kapitlu 63 6301 sa 6304	Oggetti ohra magħmulin mit-tessut; settijiet; hwejjeg li jintlibsu u oggetti tat-tessut li jintlibsu; ċarret; hlief għal: Kutri, ghata għar-riglejn, lożor u mhadded etc.; purtieri etc.; biċċiet ohra ta' l-ghamara: - Tal-feltru, mhux minsuġ - Ohra:	Manifattura ta' kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott Manifattura minn ⁽⁷⁶⁾: - fibri naturali, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili	

⁷¹ Ara Nota Introdutturja 6.

⁷² Ara Nota Introdutturja 6.

⁷³ Ara Nota Introdutturja 6.

⁷⁴ Ara Nota Introdutturja 6.

⁷⁵ Ara Nota Introdutturja 6.

⁷⁶ Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

6305	--	Irrakkmat	Manifatturat minn hajt fl-istat naturali ⁽⁷⁷⁾ (⁷⁸) jew Manifatturat minn tessut mhux irrakkmat (ghajr innitjat jew kroxè), bil-kundizzjoni li l-valur tat-tessut użat mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
	--	Ohra	Manifatturat minn hajt fl-istat naturali ⁽⁷⁹⁾ (⁸⁰)
		Xkejjer u boroż, tat-tip użat għall-ippakkjar ta' l-oġġetti	Manifattura minn ⁽⁸¹⁾ : - fibra naturali, - fibra mhux maħduma magħmula bl-idejn, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessata b'xi mod iehor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili
6306		Tarpolin, purtiera biex tilqa' x-xemx; tined; qlugh tad-dghajjes, bordijiet b'arblu u qalà użat fil-windsurfer jew bastiment tà l-izbark; oġġetti għall-kampeġġ:	
	-	Mhux minsuġ	Manifattura minn ⁽⁸²⁾ (⁸³): - fibra naturali, jew - materjali kimiċi jew polpa tessili
	-	Ohra	Manifatturat minn hajt fl-istat naturali ⁽⁸⁴⁾ (⁸⁵)
6307		Oġġetti ohra magħmula, li jinkludu disinjati tal-hwejjeg	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

77

Ara Nota Introdutturja 6.

78

Għall-oġġetti innitjati jew kroxè, mhux tal-lastku jew gomma, mehjut jew tessut innitjat jew kroxè (jew inqatta inkella innitjat direttament għall-forma), ara Nota Introdutturja 6.

79

Ara Nota Introdutturja 6.

80

Għall-oġġetti innitjati jew kroxè, mhux tal-lastku jew gomma, mehjut jew tessut innitjat jew kroxè (jew inqatta inkella innitjat direttament għall-forma), ara Nota Introdutturja 6.

81

Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

82

Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

83

Ara Nota Introdutturja 6.

84

Għal kundizzjonijiet speċjali li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti magħmula minn tahlit ta' materjal għat-tinsig, ara Nota ta' Introduzzjoni 5.

85

Ara Nota Introdutturja 6.

6308	Settijiet li jikkonsistu f'tessut u hajt minsuġ, bl-aċċessorji jew le, biex jagħmlu twapet ta' l-art hoxnin, tapizzeriji, tvalji jew srievet irrakkmati, jew oġġetti tat-tessut simili, ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut	Kull oġġett fis-sett għandu jissodisfa r-regola li kieku tapplika għaliha kieku mhux inkluzi fis-sett. Madankollu, oġġetti non-originanti jistgħu jiddaħhlu, bil-kondizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott tas-sett	
ex Kapitlu 64	Żraben, getti u bħalhom; partijiet minn oġġetti simili; hlief għal:	Manifattura ta' materjali ta' kwalunkwe titlu, għajr minn oġġetti assembljati bil-fuqanijiet imwahnha għas-suletti jew inkella komponenti tas-sulletta tat-titlu 6406	
6406	Partijiet taż-żraben (li jinkludu l-fuqanijiet imwahnha jew le mas-suletti interni taż-żarbun iktar milli s-suletti esterni); suletti interni li tista' tneħhihom, kuxxin ta' l-għarqub u oġġetti simili; getti, kisi għall-protezzjoni tar-riglejn u oġġetti oħra simili, u partijiet ta' dawn l-oġġetti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott	
ex Chapter 65	Xedd ir-ras u partijiet ta' dawn il-prodotti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott	
6503	Kpiepel bil-faldi tal-feltru u xedd ir-ras iehor tal-feltru, magħmula mit-tessut tal-kappell, braneż jew kappell ta' mara bil-koppla ċatta tat-titlu 6501, huma jew mhumieħ inforrati jew mirquma	Manifattura mill-ħjut jew fibri tat-tessut ⁽⁸⁶⁾	
6505	Kpiepel bil-faldi u xedd l-irjus oħra, innittjati jew kroxe, jew magħmula mill-bizzilla, bil-feltru jew drapp tessili iehor, f'biċċa (iżda mhux strippli), huma jew m'humieħ inforrati jew mirquma; xbieki tax-xagħar ta' kwalunkwe materjal, huma jew m'humieħ inforrati jew mirquma	Manifattura mill-ħjut jew fibri tat-tessut ⁽⁸⁷⁾	
ex Kapitlu 66	Umbrellel, umbrellel għax-xemx, bsaten, bsaten magħqad fejn wiehed joqgħod bilqieghda, frosti, frosti żgħar b'ingassa użata mir-rikkieba, u partijiet ta' dawn il-prodotti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott	
6601	Umbrellel u umbrellel għax-xemx (li jinkludu bsaten, umbrellel, umbrellel għall-ġnien u umbrellel simili)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitlu 67	Rix mahdum u rix artab u oġġetti magħmula mir-rix jew mir-rix artab; fjuri artifiċjali; oġġetti magħmula mix-xagħar uman	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott	

⁸⁶

Ara Nota Introduttoria 6.

⁸⁷

Ara Nota Introduttoria 6.

ex Kapitlu 68	Oggetti tal-gebla, gibs, cement, asbestos, majka jew materjali simili; hlief ghal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief ghal dak tal-prodott	
ex 6803	Oggetti tal-lavanja jew tal-lavanja magħquda	Manifattura minn lavanja maħduma	
ex 6812	Oggetti ta' l-asbestos; oggetti ta' tahlit b'baži ta' l-asbestos jew ta' tahlit b'baži ta' l-asbestos u manjesju tal-karbonat	Manifattura mill-materjali ta' kwalunkwe titlu	
ex 6814	Oggetti tal-majka, li jinkludu majka magħquda jew rikostitwita, fuq support tal-karta, kartun jew materjali ohra	Manifattura minn majka maħduma (li tinkludi majka agglomerata jew rikostitwita)	
Kapitlu 69	Prodotti taċ-ċeramika	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief ghal dak tal-prodott	
ex Kapitlu 70	Hġieg u oggetti tal-hġieg; hlief ghal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief ghal dak tal-prodott	
ex 7003, ex 7004 u ex 7005	Hġieg b'saff li ma jirriflettix	Manifattura minn materjali tat-titlu 7001	
7006	Hġieg taht it-titli 7003, 7004 jew 7005, milwi, xogħol bix-xifer, inciz, imtaqqab bit-trappan, miksi bl-enamel jew maħdum b'xorta ohra, izda mhux imwahhel jew magħqud ma' materjali ohra:		
	- Sottostrati ta' folji tal-hġieg miksi b'rita rqiqa dielektrika, u grad semikonduttur li jikkonformaw ma' l-istandards SEMII ⁽⁸⁸⁾	Manifattura mhux miksi ta' sustrat ta' folji tal-hġieg tat-titlu 7006	
	- Ohra	Manifattura mill-materjali taht it-titlu 7001	
7007	Hġieg tal-protezzjoni, li jikkonsisti fi hġieg iebs (moderat) jew laminat	Manifattura mill-materjali taht it-titlu 7001	
7008	Materjal tal-hġieg multiplu li jagħti protezzjoni	Manifattura mill-materjali taht it-titlu 7001	
7009	Mirja tal-hġieg, imwehħla jew le, li jinkludu mirja li turi x'hemm warajk	Manifattura mill-materjali taht it-titlu 7001	

⁸⁸

SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

7010	Damiġġjani, fliexken, fliexken għonqhom dejjaq, ġarar, borom, kunjetti ampolti u kontenituri ohra, tal-ħġieġ, ta' l-ghamla użata għat-trasport jew ippakjar ta' l-oġġetti; ġarar tal-ħġieġ għall-ipprijservar; tappijiet, għotjien u għeluq ohra, tal-ħġieġ	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott jew Qtugħ ta' xogħolijiet tal-ħġieġ bid-djamant, bil-kondizzjoni li l-valur totali tax-xogħolijiet tal-ħġieġ mhux maqtugħ użat ma jaqbiżx l-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
7013	Oġġetti tal-ħġieġ ta' l-ghamla użat għall-mejda, kċina, tojlit, uffiċju, dekorazzjoni għal god-dar indoor jew għanijiet simili (hlief għal dawg tat-titlu 7010 jew 7018)	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hlief għal dak tal-prodott jew Qtugħ ta' xogħolijiet tal-ħġieġ bid-djamant, bil-kondizzjoni li l-valur totali tax-xogħolijiet tal-ħġieġ mhux maqtugħ użat ma jaqbiżx l-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott jew Dekorazzjoni bl-id (għajr tpingija bil-linka fuq karta preparata tal-harir) ta' xogħolijiet tal-ħġieġ bl-idejn, bil-kondizzjoni li l-valur totali tax-xogħolijiet tal-ħġieġ bl-idejn ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika
ex 7019	Oġġetti (hlief għall-ħjut) tal-filamenti tal-ħġieġ magħmulin drapp	Manifattura minn: - biċċiet żgħar mhux kuluriti, pjanċi żgħar tal-metall, ħjut jew biċċiet tal-fildiferru, jew - ħġieġ f'forma ta' fibri fini użat għall-ippakkjar u għall-insulazzjoni
ex Kapitlu 71	Perli naturali u kkultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin bil-metall prezzjuż, u artikli tiegħu; gojjelli artifiċjali; munita; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra minn tal-prodott
ex 7101	Perli naturali u kkultivati, magħżulin u temporanjament imdammin għall-konvenjenza tat-trasport	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 7102, ex 7103 u ex 7104	Haġar maħdum prezzjuż u semi-prezzjuż (naturali, sintetiku, jew mibni mill-ġdid)	Manifattura minn haġar mhux maħdum prezzjuż u semi-prezzjuż
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi:	

ex 7107, ex 7109 u ex 7111	- Mhux mahdumin	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra minn dawk tat-titli 7106, 7108 u 7110 jew Separazzjoni elettrolitika , termali jew kemikali tal-metalli prezzjużi taht it-titli 7106, 7108 jew 7110 jew Tahlit ta' metalli prezzjużi taht it-titli 7106, 7108 jew 7110 ma' xulxin jew ma' metalli attivi
	- Nofshom mahduma jew fis-sura ta' trab	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux mahduma
	Metalli miksijin b'metalli prezzjużi, nofshom mahdumin	Manifattura minn metalli miksijin b'metalli prezzjużi, mhux mahdumin
	7116	Oggetti ta' perli kkultivati u naturali, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, sintetikiċi, jew mibnjin mill-ġdid)
	7117	Ġojjelli artifiċjali Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra minn dak tal-prodott jew Manifattura minn komponenti tal-metall attiv, mhux indurati jew miksi b'metalli prezzjużi, bil-kondizzjoni li l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitlu 72	Hadid u azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra minn dak tal-prodott
7207	Prodotti nofshom mahdumin tal-hadid u ta' l-azzar mhux illigat	Manifattura minn materjali taht it-titli 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205
7208 sa 7216	Prodotti ċatti u laminati, biċċiet hadid solidu u virgi, hadid jew azzar mhux illigat ta' l-angilajin, forom u sezzjonijiet tal-hadid jew azzar mhux illigat	Manifattura minn lingotti jew forom ewlenin tat-titlu 7206
7217	Fildiferru tal-hadid jew azzar mhux illigat	Manifattura minn materjali nofshom lesti taht it-titlu 7207
ex 7218, 7219 sa 7222	Prodotti nofshom mahdumin, prodotti ċatti u laminati, biċċiet hadid solidu u virgi, tip ta' tahlita ta' azzar li la tisaddad u lanqas tittiekel ta' l-angilajin, forom u sezzjonijiet tat-tahlita ta' azzar li la tisaddad u lanqas tittiekel	Manifattura minn lingotti jew forom ewlenin taht it-titlu 7218

7223	Wajer tat-tahlita ta' azzar li la tisaddad u lanqas tittiekel	Manifattura minn materjali nofshom lesti taht it-titlu 7218
ex 7224, 7225 sa 7228	Prodotti nofshom mahdumin, prodotti ċatti u laminati, biċċiet haċid solidu u virgi laminati shan, mkebbin b'mod irregolari f'kolji; liga ta' l-azzar iehor ta' l-angilajin, forom u sezzjonijiet ta' liga ta' l-azzar iehor; biċċiet haċid solidu u virgi li jkun saru b'xoghol ċilindriku f'funderija, ta' l-azzar, illigat u mhux.	Manifattura minn lingotti jew forom ewlenin taht it-titli 7206, 7218 jew 7224
7229	Wajer ta' azzar iehor illigat	Manifattura minn materjali nofshom lesti taht it-titlu 7224
ex Kapitlu 73	Ogġetti tal-hadid jew azzar; hlief ghal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra minn dak tal-prodott
ex 7301	Palankoli	Manifattura minn materjali taht it-titlu 7206
7302	Materjal tal-hadid jew l-azzar għall-bini tal-binarji tal-ferroviji jew il-linji tat-tram, li għejjin: il-binarji, il-metall imwahhal ma' binarji normali biex ma jkunx hemm deraljamenti fejn il-linji tal-ferroviji jiltaqgħu u fit-tidwir u l-hadid tat-tren bl-ingranagg tar-roti użat fl-inżieli u fit-tliegħi, u kull haġa oħra li tixbhu, il-parti li tidjieg tal-binarji fejn il-vaguni tal-ferrovija jgħaddu mil-linja għall-oħra, l-istruttura tal-pjattaforma meta l-binarji jisallbu, il-kambji ta' intersezzjoni, virgi u biċċiet oħra li jissallbu, it-traversi (djaġonali), pjanċa li biha jgħaqqdu żewġ rejls flimkien, l-irfid laterali tar-roti, il-kunjardi ta' l-irfid laterali tar-roti, il-pjanċi ta' appogg (pjanċi tal-baži), pjanċi ta' l-issikkar, pjanċi biex iżommu l-binarji paralleli, virgi biex iżommu l-binarji paralleli u materjal iehor speċjalizzat li jgħaqqad u jsewwi l-binarji.	Manifattura minn materjali taht it-titlu 7206
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u forom vojta, tal-hadid (barra minn haċid mdewweb għall-forma) jew azzar	Manifattura minn materjali taht it-titli 7206, 7207, 7218 jew 7224
ex 7307	Tubu jew biċċiet tat-tagħmir tal-pajp tat-tip ta' tahlita ta' azzar li la tisaddad u lanqas tittiekel (ISO No X5CrNiMo 1712), li jikkonsistu f'partijiet diversi	L-inturnjar, it-titqib bit-trapan, l-irrajmar, il-filletatura, l-iżbavatura jew it-tindif permezz tat-tfigħ tar-ramel permezz ta' kompressur ta' l-arja ta' biċċiet tal-metall mikwi bil-kondizzjoni li l-valur totali tal-biċċiet tal-metall mikwi użati ma jaqbiżx il-35 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

7308	Strutturi (imbarra bini prefabbrikat tat-titlu 9406) u partijiet ta' strutturi (per eżempju, pontijiet u sezzjonijiet tal-pontijiet, ix-xatba ta' kanal jew maghluq ta' xmara, torrijiet, arblu kannizzata, bjut, impalkatura, bibien u twieqi u l-frejms tagħhom u l-ghetiebi tal-bibien, xàters, balavostri, pilastri u kolonni, tal-hadid jew l-azzar; pjanċi, virgi, angilajini, forom, sezzjonijiet, tubi u l-bqija bħallhom, ippreparati għall-użu fi strutturi, tal-hadid u l-azzar	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra minn dak tal-prodott. Madankollu, angilajin iwweldjat, forom u sezzjonijiet taht it-titlu 7301 jistghu ma jkunux użati	
ex 7315	Katina tal-garr	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali użati taht it-titlu 7315 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 74	Ram u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
7401	Tahlita mhux pura ta' sulfati li ssir bit-tidwib tal-minerali solfuriċi, tar-ram; ram kwazi kollu pur jew ram għaċ-ċementazzjoni (ram issolidifikat)	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	
7402	Ram mhux raffinat; anodi tar-ram għar-raffinar elettrolitiku	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	
7403	Ram raffinat u liga tar-ram, mhux mahdumin: - Ram raffinat - Liga tar-ram u ram raffinat li jkun fih elementi ohra	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott Manifattura minn ram raffinat, mhux mahdum, skart u ruttam tar-ram	
7404	Skart u ruttam tar-ram	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	
7405	Liga mamma tar-ram	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	
ex Kapitlu 75	Nikil u oġġetti minnu hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

7501 to 7503	Tahlita mhux pura ta' sulfati li ssir bit-tidwib tal-minerali solfuriċi, tar-ram, blat kalkaru ta' l-ossidu tan-nikil magħmul mid-depożiti tal-fawwariet u prodotti intermedjarji oħrajn tal-metallurġija tan-nikil; nikil mhux maħdum; l-iskart u r-ruttam tan-nikil	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	
ex Kapitlu 76	Aluminju u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
7601	Aluminju mhux maħdum	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott jew Manifattura minn trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux imħallat jew skart u ruttam ta' l-aluminju	
7602	L-iskart u r-ruttam ta' l-aluminju	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	
ex 7616	Oġġetti ta' l-aluminju barra mill-garża, drapp, gradilja, xbieki, il-wajer li minnu jsir iċ-ċint jew il-hajt, u l-pjanċi stirati ta' l-aluminju	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott Madankollu, garża, drapp, gradilja, xbieki, il-wajer li minnu jsir iċ-ċint jew il-hajt, tessut li jsaħħah u materjali simili (inkluż strixxi mingħajr tmiem) ta' wajer ta' l-aluminju, jew metal stirat ta' l-aluminju jsita' jintuza; u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitlu 77	Riservat għall-użu possibbli u futur fl-IHS		
ex Kapitlu 78	Ċomb u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

7801	Ċomb mhux mahdum: - Ċomb mahdum - Oħra	Manifattura minn “virgi tad-deheb jew tal-fidda” jew “xogħol” taċ-ċomb Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, l-iskart u r-ruttam taht it-titlu 7802 ma jistax jintuza.	
7802	L-iskart u r-ruttam taċ-ċomb	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott.	
ex Kapitlu 79	Żingu u oġġetti minnu; hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
7901	Żingu mhux mahdum	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, l-iskart u r-ruttam taht it-titlu 7902 ma jistax jintuza.	
7902	L-iskart u r-ruttam taż-Żingu	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott.	
ex Kapitlu 80	Landa u oġġetti tagħha; hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx il- 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8001	Landa mhux mahduma	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, l-iskart u r-ruttam taht it-titlu 8002 ma jistax jintuza.	
8002 u 8007	L-iskart u r-ruttam tal-landa; oġġetti oħra tal-landa	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott.	
Kapitlu 81	Metalli attivi oħra; ċermit; oġġetti minnhom: - Metalli attivi oħra; mahduma; oġġetti minnhom - Oħra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali ta’ l-istess titlu bħal prodott użat ma jaqbiżx 50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott.	

ex Kapitolu 82	Ghodda, oġġetti tax-xoghol, pożati, mġharef u frieket, ta' metalli attivi, il-komponenti tal-metall attiv; hlief għal:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
8206	Ghodda ta' tnejn jew iktar tat-titli 8202 sa 8205, irrangati f'settijiet għall-bejgħ bl-imnut	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dawk taht it-titli 8202 sa 8205. Madankollu, għodod taht it-titli 8202 sa 8205 jistgħu jiddaħhlu fis-sett, bil-kondizzjoni li l-valur totali ma jaqbiżx il- 15 % tal-prezz tal-fabbrika tas-sett.	
8207	Ghodda li jistgħu jinbidlu ma' xulxin għall-ghodda manwali, jahdmu jew ma jahdmux permezz ta' muturi, jew għall-ghodod tal-magni (per eżempju, għall-ippressar, l-istampar, it-titqib, il-penetrazzjoni inizjali tat-toqba tal-kupola tal-funderija li minnha johroġ il-metall imdewweb, filettatura, it-titqib bit-trapan, it-thaffir, it-twessiegh ta' toqob fil-metall, it-thin, l-inturnjar, jew ix-xoghol bit-tornavit), li jinkludu dadi li jagħtu forma (ekstruder), u għodod għat-thaffir u t-titqib tal-blatt u t-thaffir ta' l-art	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx l- 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8208	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għall-magni u l-ghodda mekkaniċi	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx l- 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 8211	Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien bħal ta' serrieq jew mhux (inklużi l-iskieken taz-zbir), barra mill-iskieken tat-titlu 8208	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, xfafar tas-skieken u mankijiet tal-metall attiv jistgħu jintużaw.	
8214	Oġġetti ohra ta' koltellerija (per eżempju, tosatriċi, skieken tal-bicċiera jew kċina, lexxuni u mnanar, skieken ta' l-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti tal-manikjur u pedikjur (inklużi l-limi tad-dwiefer)	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, mankijiet tal-metall attiv ma jistgħux jintużaw	
8215	Mġharef, frieket, kuċċaruni, mġharef bit-toqob fihom, użati biex inehhu l-ixkuma minn wiċċ likwidu, furkettun jew kuċċarun li bih jitqiegħed porzjon ta' kejk fi platt, skieken tal-hut, skieken tal-butir, pizetti għaz-zokkor u reċipjenti ta' fuq il-mejda u tal-kċina	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, mankijiet tal-metall attiv jistgħu jintużaw	
ex Kapitolu 83	Diversi oġġetti tal-metall attiv; hlief għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott.	

ex 8302	Fornituri, fittings u oġġetti simili ohra tajba għall-bini, u bibien li jinagħlqu b' mod awtomatiku	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, materjali ohra taht it-titlu 8302 jistghu jintużaw, bil-kondizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 8306	Statwetti u ornamenti ohra, tal-metall attiv	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, materjali ohra taht it-titlu 8306 jistghu jintużaw, bil-kondizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx it-30% tal-prodott	
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, kaldaruni, makkinarju u għodod mekkaniċi; l-komponenti tagħhom; hlief għal:	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8401	Elementi tal-fjuwil nukleari	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott ⁽⁸⁹⁾	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8402	Kuldaruni li jiġġeneraw l-istim jew il-fwar (barra mit-tishin ċentrali permezz tal-kuldaruni ta' l-ilma shun li jkunu kapaċi jipproduċu stim bi pressjoni baxxa); kaldaruni b' ilma msahhan hafna	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8403 u ex 8404	Kuldaruni għat-tishin ċentrali barra minn dawk tat-titlu 8402 u impjant awżiljarju għall-kuldaruni tat-tishin ċentrali	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dawk taht it-titli 8403 u 8404	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8406	Turbini ta' l-istim u turbine ohra ta' l-istim	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8407	Magni bil-pistuni u b'kombustjoni interna b'moviment rotatorju jew reċiproku u li jaqdbu jahdmu bi spark	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8408	Magni bil-pistuni u b'kombustjoni interna u li jaqdbu jahdmu bi spark ta' kompressjoni (magni dizil jew nofshom dizil)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

⁸⁹

Din ir-regola għandha tapplika sal-31.12.2005.

8409	Komponenti tajba għall-użu unikament jew prinċipalment mal-magni ta' titlu 8407 jew 8408	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8411	Turboġettijiet, turbo-prop u turbine oħra tal-gass	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8412	Magni u muturi oħra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 8413	Pompi b'moviment rotatorju u rettileari	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8414	Fannijiet industrijali, oġġetti li jitfegħu r-riħ u l-istess bħalhom	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8415	Magni tal-kondizzjonatur ta' l-arja, inkluż fann imħaddem bil-mutur u elementi biex ibiddu t-temperatura u l-umdità, inkluż dawk il-magni li fihom l-umdità ma tistax tkun regolata b'mod separate	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8418	Refrigerejters, friżers u tagħmir ieħor ta' refrigerazzjoni jew iffriżar, ta' l-elettriku jew oħrajn; pompi li jitfegħu s-shana imbarra magni tal-kondizzjonatur ta' l-arja tat-titlu 8415	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott u - li fiha l-valur tal-materjali kollha non-originati użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

ex 8419	Magna ta' l-injam, polpa tal-karta, industrij tal-karta u tal-kartun	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott u - fil-limiti ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha taht l-istess titlu bhall-prodott użat ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8420	L-illixxa u l-illustrar bil-mangnu jew magni ohra tal-laminazzjoni, barra mill-metalli jew hġieġ, ċilindri għal dan l-iskop	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott u - fil-limiti ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha taht l-istess titlu bhall-prodott użat ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8423	Mwieżen (barra minn mwieżen b'sensittività ta' 5 cg jew ahjar), li jinkludu magni li jikkontrollaw jew jikkalkulaw il-piż; mwieżen piżijiet ta' kull tip	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha taht l-istess titlu bhall-prodott użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8425 sa 8428	Magni ta' l-irfiġh, l-immanigġjar, tat-tagħbija u l-hatt	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott u - fil-limiti ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati taht it-titlu 8431 ma jaqbiżx l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8429	Buldowżers li jitharrku minnhom nfushom awtomatikament, raspi, magni li jinvellaw, barraxa, pali mekkaniċi, gafef, gafef tat-tagħbija, magni ta' l-invellar ta' konkors fl-art bi twavel kbar u hoxnin ta' l-injam u rombli għat-twittija tat-toroq: - Rombli għat-twittija tat-toroq	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha taht l-istess titlu bhall-prodott użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

	- Ohra	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limiti ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati taht it-titlu 8431 ma jaqbiżx l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8430	Makkinarju iehor f'moviment, makkinarju iehor ta' invellar, brix, skavar, invellar ta' konkos fl-art bi twavel kbar u hoxnin ta' l-injam, solidifikazzjoni, estrazzjoni jew thaffir; għall-hamrija, minerali jew metalli mhux mahduma; magni li jwahhlu l-puntali fl-art u magni li jnehhu l-puntali; imharet tas-silġ u magni li jtajjru s-silġ mit-toroq	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limiti ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati taht it-titlu 8431 ma jaqbiżx l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8431	Komponenti tajba għall-użu unikament jew prinċipalment ma ma' rombli għat-twittija tat-toroq	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha taht l-istess titlu bħall-prodott użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8439	Makkinarju għall-produzzjoni ta' popla ta' materjal taċ-ċelluloza fibruża jew għall-produzzjoni jew l-irifinar tal-karta jew kartuna	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limiti ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati taht l-istess titlu bħall-prodott użat ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8441	Makkinarju iehor għall-produzzjoni tal-polpa tal-karta, karta jew kartun, inkluż magni tal-qtugh ta' kull tip	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limiti ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati taht l-istess titlu bħall-prodott użat ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8444 sa 8447	Magni ta' dawn it-titli għall-użu fl-industrija tat-tessuti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha taht l-istess titlu bħall-prodott użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 8448	Makkinarju awżiljarju għall-użu ma' magni bit-titli 8444 u 8445	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha taht l-istess titlu bħall-prodott użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

8452	Magni tal-hjata, hlief għall-magni tal-hjata tal-kotba, tat-titlu 8440; għamara, il-bażijiet u l-ghotjien iddisinjati speċifikament għall-magni tal-hjata; labar għall-magni tal-hjata: - Magni tal-hjata (<i>lock stitch</i> biss) bil-parti superjuri li ma taqbiżx il-piż ta' 16-il kilogramma minghajr mutur jew 17-il kilogramma bil-mutur - Ohra	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, - il-valur tal-materjali kollha non-originanti użati waqt l-immuntar tal-parti superjuri (minghajr mutur) li ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati, u - it-tensjoni tal-hajt, il-ganċ u l-mekkanizmi taż-żigzag użati huma originanti Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8456 sa 8466	Għodda tal-magni u l-magni u l-partijiet u l-aċċessorji tagħhom tat-titli 8456 sa 8466	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8469 sa 8472	Magni għall-uffiċċji (per eżempju, tajpraġters, magni li jikkalkulaw, magni awtomatiċi li jipproċessaw id-data, magni li jidduplikaw, magni li jistejpiljaw)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8480	Kaxex tal-forom għall-fonderija tal-metall, il-bażijiet tal-forom; il-figuri għall-forom; il-forom għall-metall (minbarra l-forom ta' l-ingotti), metall tal-karbur, ħgieg, materjali minerali, lastku jew plastik	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8482	Bolberings jew berings bir-rombli	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

8484	Folji jew ċrieki li jissigġillaw l-għaqda ta' l-uċuħ tal-metall u ġonot oħra simili tal-pjanċi rqaq tal-metall ikkombinati ma' żewġ strati ta' metall jew aktar; settijiet jew assortimenti ta' folji jew ċrieki li jissigġillaw l-għaqda ta' l-uċuħ tal-metall u ġonot, li m'humiex simili fil-kompożizzjoni tagħhom, poġġuti ġo boroż żgħar, involopsijiet jew ippakkjar simili; sigilli mekkaniċi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8485	Partijiet tal-makkinarju, li ma fihomx konnetturi elettrici, iżolaturi, bobini, kuntatti u elementi elettrici oħra li mhux speċifikati jew imsemmija imkien ieħor f'dan il-Kapitlu	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 85	Makkinarju elettriku u t-tagħmir u l-partijiet tiegħu; rikorders tal-hsejjes u riprodutturi, rikorders u riprodutturi ta' l-immagni u l-hsejjes tat-televiżjoni, u l-partijiet u l-aċċessorji ta' dawn l-oġġetti, hlief għal:	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8501	Muturi u ġeneraturi elettrici (minbarra settijiet li jiġġeneraw)	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati li ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati tat-titlu 8503 ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8502	Settijiet tal-ġeneraturi elettrici u konvertituri rotanti	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati tat-titli 8501 u 8503 ma jaqbiżx l-10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8504	Unitajiet li jipprovdu l-enerġija lill-magni awtomatiċi li jipproċessaw id-data	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

ex 8518	Mikrofoni u l- <i>istands</i> tagħhom; lawdspikers, kemm magħluqin fil-kaxxa u kemm le; amplifikaturi elettrici ta' l-awdjofrekwenza; apparat elettriku għall-amplifikazzjoni tal-hsejjes	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali orignanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8519	Pjattaformi li jduru u li fuqhom jindaqqu id-diski (<i>record-decks</i>), gramofowns, apparat li jdoqq il-kassetts u apparat iehor li jipproduci l-hsejjes, li ma jinkorporax strumenti li jirrekordjaw il-hsejjes	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali orignanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8520	Tejprikorders manjetiċi u apparat iehor li jirrekordja il-hsejjes, kemm jekk jinkorpora strumenti li jirriproducu l-hsejjes u kemm le	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali orignanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8521	Apparat li jirrekordja il-vidjows jew li jirriproduci, kemm jekk jinkorpora partijiet tal-vidjows li jagħzlu l-frekwenza u kemm le	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali orignanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8522	Il-partijiet u l-aċċessoriji tajbin għall-użu unikament jew prinċipalment ma' l-apparat tat-titli 8519 sa 8521	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8523	Il-medja ppreparata mhux irrekordjata għall-irrekordjar tal-hsejjes jew irrekordjar simili ta' fenomeni ohra, hliet għall-prodotti tal-Kapitlu 37	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8524	Rekords, tejsps u medja rrekordjata ohra għall-irrekordjar tal-hsejjes jew irrekordjar simili ta' fenomeni ohra, inkluzi matricijiet u <i>masters</i> għall-produzzjoni ta' rekords, iżda eżkluzi l-prodotti ta' Kapitlu 37:		

	- Matriċijiet u <i>masters</i> għall-produzzjoni ta' rekords - Ohra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati tat-titlu 8523 ma jaqbiżx l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8525	Apparat għat-trasmissjoni għar-radjutelefonija, għar-radjutelegrafija, għax-xandir bir-radju jew televiżjoni kemm jekk huwa nkorporat apparat għar-riċezzjoni jew għall-irkordjar tal-hsejjes jew apparat li jirriproduċi u kemm le; telekamas, vidjokamas għall-immagnijiet fissi, vidjokamera rekorders ohra, kameras digitali	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti li ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8526	Apparat għar-radar, apparat għar-radjugonometrija u apparat għall-kontroll tar-radju mill-bogħod	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8527	Apparat għar-riċezzjoni għar-radjutelefonija, għar-radjutelegrafija u għax-xandir bir-radju, kemm jekk ikkombinati fl-istess kustodja ma' l-apparat għall-irrekordjar jew għar-riproduzzjoni tal-hsejjes jew ma' arloġg u kemm le	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti li ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8528	Apparat għar-riċezzjoni għat-televiżjoni, kemm jekk jinkorpora l-apparat li jbidel is-sinjali f'hoss għax-xandir bir-radju jew apparat għall-irrekordjar tal-hsejjes jew tal-vidjows jew apparat li jirriproduċi u kemm le; skrins tal-vidjows u proġetturi tal-vidjows	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-orignanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8529	Il-partijiet u l-aċċessoriji tajba għall-użu unikament jew prinċipalment ma' l-apparat tat-titli 8525 sa 8528:		

	- Tajba għall-użu unikament jew prinċipalment ma' apparat għall-irrekordjar jew għar-riproduzzjoni tal-vidjows - Ohra	Manifattura li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-originanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8535 u 8536	Apparat elettriku biex tixghel jew tipprotegi ċirkuwiti elettrici, jew għall-konnessjonijiet għal jew go ċirkuwiti elettrici	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati tat-titlu 8538 ma jaqbiż l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8537	Tabelli, panewwijiet, tastieri, skrivaniġi, kabinetti u bażijiet ohra mghammra b'żewġ apparati jew aktar tat-titli 8535 jew 8536, għall-kontroll elettroniku jew għad-distribuzzjoni ta' l-elettriċità, inkluzi dawk li jinkorporaw strumenti jew apparat ta' Kapitlu 90, u apparat għall-kontroll numeriku, hliet għall-apparat biex tixghel u titfi tat-titlu 8517	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati tat-titlu 8538 ma jaqbiż l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8541	Dajowds, transisters u strumenti semi-kondutturi ohra, minbarra wejfers li għadhom mhux maqtugħa f'ċipps	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8542	Ċirkuwiti integrati elettronici u <i>microassemblies</i> :	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati tat-titli 8541 u 8542 ma jaqbiżx l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

8544	Wajer (inkluż dak miksi bl-enemel jew anodizzat) iżolat, kejbil (inkluż kejbil koassjali) u materjali oħra li minnhom jgħaddi l-elettriku, kemm jekk bil-konnetturi u kemm le; kejbils tal-fibra ottika, magħmulin minn fibra miksija individwalment, kemm jekk immontati bil-kondutturi elettriċi jew bil-konnetturi u kemm le	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8545	Elettrodi tal-karbonju, broxk tal-karbonju, lampi tal-karbonju, batteriji tal-karbonju u oġġetti oħra tal-grafita jew karbonju ieħor, bil- jew mingħajr metal, tat-tip użat għall-skopijiet elettriċi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8546	Izolaturi elettriċi ta' kull materjal	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8547	Armaturi li jiżolaw għall-magni elettriċi, għodda u tagħmir, li huma mghammra kompletament b'materjali iżolanti minn komponenti minuri tal-metall (per eżempju sokits filettati) inkorporati waqt l-iffurmar għal raġunijiet ta' assemblaġġ biss, minbarra l-izolaturi tat-titlu 8546; tubi protettivi elettriċi u l-gonot tagħhom, ta' metall komuni miksi b'materjal iżolanti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8548	Skart u ruttam ta' l-elementi primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettriċi; elementi primarji mitfija, batteriji primarji mitfija u akkumulaturi elettriċi mitfija; partijiet elettriċi tal-makkinarju jew apparat, li mhux speċifikat jew inkluż imkien ieħor f'dan il-Kapitlu	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 86	Lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramm, magni u vaguni tal-ferrovija u l-partijiet tagħhom; infissi tal-linji tal-ferrovija u t-tagħmir u l-partijiet tagħhom; tagħmir mekkaniku (inkluż dak elettro-mekkaniku) ta' kull xorta għas-sinjali tat-traffiku; ħlief għal:	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8608	Infissi u tagħmir tal-linji tal-ferrovija; tagħmir mekkaniku (inkluż dak elettro-mekkaniku) għas-sinjali, tagħmir għas-sigurtà u l-kontroll tat-traffiku għall-ferroviji, għat-tramm, għat-toroq, għall-kanali interni li tbahhar fuqhom, għall-faċilitajiet għall-ipparkjar; għall-istallazzjonijiet, għall-port u għall-mitjar; il-partijiet tal-preċedenti	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

[illegible]

	- Ohra	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-originanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użatti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8712	Roti minghajr bolberings	Manifattura minn materjali ta' kull titlu, barra dawk taht it-titlu 8714	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8715	Karozzi tat-trabi u l-partijiet tagħhom	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8716	Trejlers u semi-trejlers; vetturi ohra li ma jitharrkux minnhom infushom awtomatikament; il-partijiet tagħhom	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
Ex Kapitlu 88	Inġenji ta' l-ajru, vetturi għall-ivvjaġġar fl-ispazju, u l-partijiet tagħhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8804	<i>Rotochutes</i>	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, kif ukoll materjali ohra tat-titlu 8804	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8805	Tagħmir għall-illanċjar ta' l-inġenji ta' l-ajru; apparat li jnaqqas il-veloċità ta' ajruplan waqt l-inżul permezz ta' ganc jew kejbil jew tagħmir simili; apparat fuq l-art għat-tagħlim tat-titjir; il-partijiet ta' l-oġġetti preċedenti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
Kapitlu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma	Manifattura minn materjali ta' kull titlu, barra dak tal-prodott. Madanakollu, l-korpi tal-bastimenti taht it-titlu 8906, ma jistgħux jintużaw	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

ex Kapitolu 90	Apparat u strumenti u ottiċi, fotografiki, ċinematografiċi, għall-kejl, għall-ikkontrollar, għall-preċiżjoni, mediċi u kirurġiċi; il-partijiet u l-aċċessorji tagħhom; hliet għal:	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9001	Fibra ottika u gżuz ta' fibri ottiċi; kejbils tal-fibra ottika barra minn dawg tat-titlu 8544; folji u pjanci ta' materjali polarizzanti, lentijiet (inklużi lentijiet tal-kuntatt), priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal li mhux immuntat, minbarra elementi tal-ħġieġ li mhux mahdumin għall-skopijiet ottiċi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, immuntati, li huma parti minn jew tagħmir għall-strumenti jew għall-apparat, minbarra ħġieġ li mhux mahdum għall-skopijiet ottiċi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9004	Nuċċalijiet, nuċċalijiet ta' taht il-baħar, u simili, korrettivi u protettivi u oħrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9005	Binokli, monokulari, teleskopji ottiċi oħra, u l-muntaturi tagħhom, minbarra teleskopji għar-rifrazzjoni astronomika u l-muntaturi tagħhom	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-oriġinanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 9006	Kameras fotografiki (minbarra ċinematografiċi); apparat għadawl fotografiku u l-bozoz tal- <i>flash</i> minbarra l-bozoz tal- <i>flash</i> li jixegħlu bl-elettriku	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-oriġinanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti kollha użati	Manifattura li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

9007	Kameras u projetturi ċinematografiċi, kemm jekk jinkorporaw l-irrekordjar tal-hsejjes jew apparat għar-riproduzzjoni u kemm le	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-originanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9011	Mikroskopji ottiċi komposti, inklużi dawk għall-fotomikrografija, għaċ-ċinefotomikrografija jew għall- <i>microprojection</i>	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, - il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-originanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 9014	Strumenti u għodda oħra għan-navigazzjoni	Manifattura li għandha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9015	Strumenti u għodda għas-sondaġġi (inklużi s-sondaġġi bil-fotogrammetrija), għall-idrografija, għall-oċeanografija, għall-idroloġija, għall-meteoroloġija jew għall-ġeofizika, esklużi l-kumpassi; telemetri	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9016	Bilanċi ta' sensitività ta' 5 cg jew ahjar, bil- jew mingħajr pizijiet	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9017	Strumenti għad-disinn, għall- <i>mark-out</i> , għall-kalkoli (per eżempju magni għall-iddraftjar, pantografi, kwadranti, settijiet għat-tpiġġija, rigi kalkolaturi, <i>discs</i> kalkolaturi); strumenti għall-kejl tat-tul għall-użu bl-idejn (per eżempju, vireg u tejsps tal-kejl, mikrometri, kalpers), li mhux speċifikati jew inklużi mkien ieħor f'dan il-kapitlu	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9018	Strumenti u għodda għall-użu fix-xjenza medika, kirurġika, dentali jew veterinarja, inkluż apparat sintigrafiku, apparat elettro-mediku ieħor u strumenti għall-eżami tal-vista:		

	- Sigġijiet tad-dentisti li jinkorporaw apparat dentali jew sputaturi tad-dentist - Ohra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, kif ukoll materjali ohra tat-titlu 9018 Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott minn qabel tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9019	Ghodka ghat-terapija mekkanika, apparat għall-massaġġi, apparat ghat-testijiet psikologiċi attitudinali; terapija ta' l-ożonu, terapija ta' l-ossigenu, terapija ta' l-aerosol, apparat għar-respirazzjoni artifiċjali jew għal xi tip ieħor ta' respirazzjoni terapewtika	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9020	Apparat ieħor għan-nifs u maskri tal-gass, esklużi maskri protettivi li m'għandhomx partijiet mekkanici u lanqas filtri li jinbidlu	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9024	Magni u apparat għall-kejl ta' l-ebusija, għas-sahha, għall-kompressibbiltà, għall-elastiċità u għall-karatteristiċi mekkanici ohra tal-materjali (per eżempju, metall, injam, tessuti, karta, plastik)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9025	Idrometri u strumenti simili li jżommu f'wiċċ l-ilma, termometri, pirometri, barometri, igrometri, psikometri, kemm li jirrekordjaw u kemm le, u kull tahlit ta' dawn l-istrumenti	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9026	Strumenti u apparat għall-kejl jew għall-ikkontrollar tal-giri tal-likwidu, tal-livell, tal-pressjoni u ta' varjabbli ohra tal-likwidi u l-gassijiet (per eżempju, miter tal-giri tal-likwidu, strument għall-kejl tal-livell, manometru, miter tas-shana), esklużi l-istrumenti u l-apparat tat-titli 9014, 9015, 9028 jew 9032	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

9027	Strumenti u apparat għall-analiżi fizika u kimika (per eżempju, polarimetru, rifrattometru, spettrometru, apparat għall-analiżi tal-gass u d-duhhan); strumenti u apparat għall-kejl u għall-ikkontrollar tal-viskożità; għall-porożità, għall-espansjoni, għat-tensjoni fil-wiċċ jew simili; strumenti u apparat għall-kejl jew għall-ikkontrollar tal-kwantitajiet tas-shana, tal-hoss u tad-dawl (inkluż miter ta' l-espożizzjoni); mikrotomi	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9028	Miter għall-forniment jew għall-produzzjoni tal-gass, tal-likwidu jew ta' l-elettriku, inklużi l-miters li jikkalibraw, tagħhom: - Partijiet u aċċessorji - Ohra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-originanti ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9029	Apaprat li jkejjel ir-rata tad-dawriet ta' rota, apparat li jkejjel il-produzzjoni, tassimetri, registratur tal-mili, pedometri u bħallhom; apparat li jindika l-veloċità u takometri, barra minn dawk taht it-titli 9014 jew 9015; stroboskopji	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9030	Oxxillaskopji, analazzaturi ta' l-ispektrum u strumenti u apparat ieħor għall-kejl jew għall-ikkontrollar tal-kwantitajiet elettrici, barra mill-miters taht it-titlu 9028; strumenti u apparat għall-kejl jew l-osservazzjoni ta' radjazzjonijiet ionizzanti alfa, gamma, beta, raġġi-X, kosmiċi jew ohra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9031	Strumenti għall-qisien u għall-ikkontrollar, għodda u magni, li m'humiex speċifikati jew inklużi mkien ieħor f'dan il-kapitlu; <i>profile projectors</i>	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9032	Strumenti u apparat għar-regolazzjoni u l-ikkontrollar awtomatiku	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

9033	Partijiet u aċċessorji (li m'humiex speċifikati jew inklużi mkien iehor f'dan il-kapitlu) għall-magni, għall-ghodda, għall-istrumenti jew għall-apparat tal-Kapitlu 90	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 91	Arloġġi tal-hajt u ta' l-idejn u l-partijiet tagħhom; hlief għal	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9105	Arloġġi tal-hajt ohra	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-originanti li ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9109	Movimenti għall-arloġġi tal-hajt kompleti u assembljati	Manifattura li fiha: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati non-originanti li ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originanti kollha użati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9110	Movimenti għall-arloġġi tal-hajt kompleti u mhux assembljati jew parzjalment assembljati (settijiet tal-movimenti); movimenti ta' l-arloġġi tal-hajt u ta' l-idejn mhux kompleti, assembljati; movimenti għall-arloġġi ta' l-idejn jew tal-hajt maqtugħhin bhala kampjun	Manifattura li fiha: - il-valur totali tal-materjali kollha użati li ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott - fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati taht l-istess titlu 9114 ma jaqbiżx l-10% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9111	Kaxex ta' l-arloġġi ta' l-idejn u l-partijiet tagħhom	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur totali tal-materjali kollha użati li ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9112	Kaxex ta' l-arloġġi tal-hajt u kaxex ta' tip simili għall-oġġetti ohra ta' dan il-kapitlu, il-partijiet tagħhom	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur totali tal-materjali kollha użati li ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

9113	Ċineġ, ktajjen u brazzuletti ta' l-arloġġi ta' l-idejn, u l-partijiet tagħhom: - Ta' metall komuni, kemm jekk miksi bid-deheb jew bil-fidda, kemm le jew ta' metall miksi b' metal prezzjuż - Ohra	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitlu 92	Strumenti muzikali; il-partijiet u l-aċċessorji tagħhom	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitlu 93	Armi u ammonizzjon; il-partijiet u l-aċċessorji tagħhom	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitlu 94	Ghamara; friex tas-sodda, saqqijiet, xbieki tas-sodda, mħaded u tagħmir simili ikkuttunat; lampi u tagħmir tad-dawl, li mhux speċifikat jew inkluz imkien iehor; sinjali mdawla, tabelli bl-isem imdawla u simili; bini pprefabbrikat; ħlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 9401 u ex 9403	Ghamara ta' metall komuni, li tinkorpora drapp tal-qoton mhux ikkuttunat li jżen 300 g/m ² jew inqas	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott jew Manifattura minn drapp tal-qoton li diga magħmul f' għamla lesta għall-użu flimkin mal-materjali tat-titli 9401 jew 9403, bil-kondizzjoni li: - il-valur tad-drapp ma jaqbiżx il-25% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott, u - il-materjali l-oħra kollha użati huma originanti u huma ikklassifikati taht titlu li mhux it-titlu 9401 jew 9403	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9405	Lampi u tagħmir tad-dawl inkluzi serċlajts u spotlajts u l-partijiet tagħhom, li m'humiex speċifikati jew inkluzi imkien iehor; sinjali mdawla, tabelli bl-isem imdawla u simili, li għandhom fonti stabbli u permanenti ta' elettriku, u l-partijiet tagħhom li m'humiex speċifikati jew inkluzi imkien iehor	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9406	Bini pprefabbrikat	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

ex Kapitolu 95	Ġugarelli, loġhob u l-apparat neċessarju għall-isports, il-partijiet u l-aċċessorji tagħhom; hleif għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott	
9503	Ġugarelli ohra, mudelli fuq skala iżgħar u mudelli rikreattivi simili, kemm jekk jahdmu u kemm le; puzzles ta' kull xorta	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe titlu, barra dak tal-prodott, u - li fiha il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9506	Stikek tal-golf u l-partijiet tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kull titlu, barra dak tal-prodott. Madankollu, blokki maqtugħin b'mod mhux livellat għall-manifattura ta' l-istek tal-golf jistgħu jintużaw	
ex Kapitolu 96	Oġġetti manifatturati ta' diversi kwalitajiet; hleif għal:	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hleif dak tal-prodott	
ex 9601 u ex 9602	Oġġetti ta' materjali ta' tqattigh ta' animali, hxejjex u minerali	Manifattura minn materjali "mahduma" tat-tqattigh li jaqgħu taht l-istess titlu tal-prodott	
ex 9603	Xkupi u xkupilji (hleif għall-ixkupi magħmula minn zkuk marbuta madwar lasta u xkupi simili u xkupilji magħmula mix-xagħar tal-martora jew ta' l-iskojjattlu), kenniesa ta' l-art li jahdmu bl-idejn u li m'humiex motorizzati, pniesel u rombli, <i>squeegees</i> u moppijiet	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9605	Settijiet tat-twaletta personali għal waqt l-ivvjaggar, hjata jew tindif taż-żraben jew il-hwejjeġ	Kull oġġett fis-sett għandu jissodisfa r-regola li tapplika għalih li kieku ma kienx parti mis-sett. Madankollu, oġġetti non-originati jistgħu jkunu nkorporati, bil-kondizzjoni li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15% tal-prezz tal-fabbrika tas-sett	
9606	Buttuni, buttuni li jinqaflu meta jingħafsu, forom għall-buttuni u partijiet minn dawn l-oġġetti; apparati għall-buttuni	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hleif it-titlu tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

9608	Bajrowijiet; pinen tal-feltru u pinen oħrajn bil-ponta puruża u pinen għall-immakar; fawntinn-pennijiet, pinen bil-ponta flok mifruqa u pinen oħra; stilografi għad-duplikazzjoni; lapsijiet awtomatiċi; tokki tal-pinen u l-lapsijiet u tokki simili; partijiet (inklużi l-ghotjien f'forma ta' kappell u klippijiet) ta' dawn l-oġġetti msemmija, imma mhux dawk li jaqgħu taht it-titlu 9609	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet it-titlu tal-prodott. Madankollu, il-ponot tal-pinen li jaqgħu taht l-istess titlu tal-prodott jistgħu jintużaw	
9612	Tajprajters jew zagarelli simili, bil-linka jew maddura mod ieħor biex jagħmlu impresjonijiet, imkebbja fl-irkiel jew f'kontenituri apposta; kuxxinetti tal-linka, illinkati u m'humiex, bil- jew mingħajr kaxxi	Manifattura: - minn materjali taht kwalunkwe titlu, hliet it-titlu tal-prodott, u - li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9613	Lajters bil-pjezoqabbada	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati li jaqgħu taht it-titlu 9613 ma jaqbiżx it-30% tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9614	Pipi u l-gewż tal-pipi	Manifattura minn blokki ffurmati bla rfinaturi	
Kapitlu 97	Xoghlijiet ta' arti, b'hejje tal-kollekturi u antikitajiet	Manifattura minn materjali taht kwalunkwe titlu hliet it-titlu tal-prodott	

"

Anness XIII

"ANNEX IV

It-test tad-dikjarazzjoni tal-fattura

Id-dikjarazzjoni tal-fattura li t-test tagħha qiegħed jingħata hawn taħt għandha tintgħamel skond in-noti fil-qiegħ ta' l-aħħar paġna. Madankollu, in-noti fil-qiegħ ta' l-aħħar paġna m'għandhomx għalfejn jiġu riprodotti.

Il-verżjoni Spanjola

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽ⁱ⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽ⁱⁱ⁾.

Il-verżjoni Ċeka

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Daniża

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Ġermaniża

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Il-verżjoni Estonjana

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Il-verżjoni Griega

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Ingliza

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Il-verżjoni Franciża

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Taljana

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Latvjana

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Litwana

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Il-verżjoni Ungeriza

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Il-verżjoni Maltija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Olandiża

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Il-verżjoni Pollakka

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Il-verżjoni Portugiża

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Slovena

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Il-verżjoni Slovakka

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Il-verżjoni Finlandiża

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Il-verżjoni Svediża

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Il-verżjoni Kroata

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br....⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ...⁽²⁾ preferencijalnoga podrijetla.

..... (iii)

(Lok u data)

..... (iv)

(Il-firma ta' l-esportatur flimkien ma' isem il-persuna li jiffirma d-dikjarazzjoni li għandu jinkitek b'kitba li tinqara) "

(i) Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura ssir minn esportatur approvat, in-numru ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jidher f'dan l-ispazju. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura ma ssir minn esportatur approvat, il-kelmiet fil-parentesi għandhom jinqabzu jew l-ispazju jithalla vojta.

(ii) L-origini tal-prodotti għandu jiġi indikat. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura tkun kollha kemm hi jew parti minnha għal prodotti originati minn Ceuta u Mellila, l-esportatur għandu jindika dawn il-prodotti b'mod ċar fid-dokument li fih qed issir id-dikjarazzjoni billi jhażżes is-simbolu "CM".

(iii) Dawn l-indikazzjonijiet jistgħu jinqabzu jekk it-tagħrif jinsab fid-dokument innifsu.

(iv) Fil-każijiet fejn il-firma tal-esportatur m'hijiex meħtieġa, l-eżenzjoni tal-firma timplika wkoll l-eżenzjoni ta' isem il-firmatarju.